

تطوير وسيلة "ديلا بيسا" على أساس لكتورا إنسبير في تعليم اللغة العربية لدي  
التلاميذ في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج

البحث العلمي

إعداد

مجدا قدسية المالح

الرقم الجامعي: ٢٠٠١٠٤١١٠١٧٥



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٤

تطوير وسيلة "ديلا بيسا" على أساس لكتورا إنسبير في تعليم اللغة العربية لدي  
التلاميذ في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج

### البحث العلمي

مقدم إلى كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

مالانج لاستيفاء بعض الشروط لنيل درجة البكالوريوس

إعداد

مجدا قدسية المالح

الرقم الجامعي: ٢٠٠١٠٤١١٠١٧٥



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٤

## استعمال

الكَلَامُ لِلْمَوْجِ، فَتَكَلَّمْ عَلَى نَفْسِكَ بِالْخَيْرِ  
أَحْلَامُكَ كَبِيرٌ، لَا تَشْكُ عَلَى قُدْرَةِ اللَّهِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا

إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا

﴿الإنشراح: ٥-٦﴾

For indeed, with hardship [will be] ease  
Indeed, with hardship [will be] ease  
(Al-Insyirah: 5-6)

## إهداء

قدم هذا البحث العلمي لله تعالى رب العالمين الف إكتراث العالمي بالكمال. ومن حولي  
اجيد متنوعات لغة الجنة. فامستمر نور الرحمن الرحيم وبذات وقت ساشاهد سوف  
انتزع الضوع، وثابت أن ينبع دفئ. ويشيئ محبة لدور الثاني باللغة الجنتك.

وأهدي هذا البحث العلمي أيضا إلي:

أمي المحبوبة زليخا

أبي المحبوب محمد صالح

أخي الصغير أولى النهي محبط جبريل

(عسى الله أن يحفظهم ويبارك فيهم... آمين)

## كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم. الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدان محمد وعلى آله وصحبه الطيبين الطاهرين. أما بعد.

الحمد لله واشكروا الله سبحانه وتعالى. إن رشك بالحب والمودة أعطاني القوة وزودني بالمعرفة وعزفني على الحب. بفضل النعمة والتسهيلات التي قدمتموها أصبح من الممكن أخيراً إكمال هذه رسالة بالموضوع "تطوير وسيلة ديلا بيسا على أساس لكتورا إنسبير في تعليم اللغة العربية لدي التلاميذ في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج". الصلاة وسلام دائماً على النبي محمد صلى الله عليه وسلم.

عرفنا، أن هذا البحث بعيد من الكمال ولكن في هذه المناسبة تسرني أن أقدم خالص شكري وتقديري إلى جميع الناس الذي قد ساعدني في كتابة هذا البحث وهم:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج محمد زين الدين الماجستير بوصفه مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٢. فضيلة الدكتور الأستاذ نور على الماجستير بوصفه عميد كلية التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٣. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج بشري مصطفى الماجستير بوصفها رئيس قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٤. فضيلة الأستاذ الدكتور أحمد مبلغ الماجستير بوصفه مشرف البحث على توجيهات المفيدة التي ساعدني مثرية في إكمال هذا البحث الجامعي.

٥. فضيلة الأستاذة مملوءة الحسنة الماجستير وفضيلة الأستاذ أحمد مكي حسن الماجستير كخبير المادة وخبير التصميم في إتمام وسيلة التعليم في هذا البحث الجامعي.

٦. فضيلة الوالدين المحبوبين، محمد صالح وزليخا شكرا كثيرا بإعانة المعطي، عسى الله أن يعطيهم الدرجة العالية في الدنيا والآخرة.

٧. جميع الأساتذ في قسم تعليم اللغة العربية كلية دراسة العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٨. أصحابي؛ الذين يقدمون دائماً التحفيز والمشورة والدعم المعنوي والمادي مما يجعلني دائماً متحمساً لإكمال هذه الرسالة.

٩. صاحبتيني، اللتاني شاجعتاني في الكتابة في هذه رسالة.

١٠. جميع أصدقاء تعليم اللغة العربية ٢٠٢٠، وجميع أصدقاء الجنان، وجميع أصدقاء من ماجستير تعليم اللغة العربية ه، ومن الأخوات برنامج حمل القرآن ٢ بدونكم لن يكون هناك شيء يمكن أن أتخذه كقصة وعبرة.

ترجو الباحثة بالانتقاد والإقتراحات والنصيحة في تجربة الإصلاحات التالية. والآخر، نأمل أن ينفع هذه رسالة لأي شخص، خاصة للباحثين والباحثات التعليم. تستعي الباحثة إلى المغفرة لله تعالى على خلاف وذنوب قصد أو غير قصد في كتابة رسالة.

مالانج، ١٢ مارس ٢٠٢٤



مجدا قدسية المالح

الرقم الجامعي: ٢٠٠١٠٤١١٠١٧٥



قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



تقرير مجلس المناقشة

البحث العلمي بعنوان "تطوير وسيلة "ديلا بيسا" على أساس لكتورا إنسيبر في تعليم اللغة العربية لدي التلاميذ في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج" الذي قدمه مجدا قدسية المالح قد فحصه المشرف ووافق على تقديمه أمام مجلس المناقشة في ٢٧ مارس ٢٠٢٤.

مجلس المناقشة

م. فاروق الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٩٠١٠٧٢٠٢٠١٢١

المناقش الرئيسي

د. ديوي حميدة الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٥٩٠٦٢٠٠٨٠١٢٠٠٩

الرئيسة

د. أحمد مبلغ الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠٧١٤٢٠٠٠٣١٠٠٤

السكرتير

قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



إقرار الباحثة

بسم الله الرحمن الرحيم

أنا الموقع أدناه :

الإسم : مجدا قدسية المالح

الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤١١٠١٧٥

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

موضوع البحث: تطوير وسيلة "ديلا بيسا" على أساس لكتورا إنسيير في تعليم اللغة

العربية لدي التلاميذ في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج

أقرّ بأن هذا البحث الذي حضرته لاستيفاء بعض الشروط لنيل درجة البكالوريوس في قسم

تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج قد كتبه

بنفسي وليس من حق غيري. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من حقه وليس من حقي

فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على لجنة المناقشة.

مالانج، ١٢ مارس ٢٠٢٤



مجددا قدسية المالح

الرقم الجامعي: ٢٠٠١٠٤١١٠١٧٥

## مستخلص البحث

مجدا قدسية الملح. ٢٠٢٤. تطوير وسيلة "ديلا بيسا" على أساس لكتورا إنسيبر في تعليم اللغة العربية لدي التلاميذ في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج. قسم تعليم اللغة كلية علوم التربية والتعليم. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية مالانج. المشرف: د. أحمد مبلغ مبلغ الماجستير.

---

---

الكلمات الأساسية: وسيلة التعليمية في ضوء التعليم الإلكتروني، اللغة العربية، لكتورا إنسيبر

تطور العلوم والتكنولوجيا يشجع المعلمين على الابتكار في تطوير وسائل تعلم اللغة العربية لجعلها أسهل للفهم وغير مملّة.

يهدف هذا البحث إلى تطوير وقياس فعالية وسيلة التعلم وسيلة التعليمية "ديلا بيسا" على أساس لكتورا إنسيبر. يستخدم الباحثة منهج البحث نموذج التطوير ADDIE. تكونت عينة البحث من ٤٧ طالبا وخبيرين كمواضيع. تم جمع البيانات من خلال الملاحظة والمقابلات والاستبيانات والاختبارات، ثم تحليلها باستخدام طريقة مايلز وهويرمان للبيانات النوعية وكذلك اختبار T للبيانات الكمية.

تظهر نتائج البحث أن: (١) الذي يتكون من خمس مراحل تطوير وهي: التحليل (analysis) والتصميم (Design) والتطوير (Development) والتطبيق (Implementation) والتقويم (Evaluation). (٢) تبين أن وسيلة التعليمية "ديلا بيسا" قد استوفت معايير الصلاحية وصلت نتائج اختبار خبير المواد إلى ٨٦٪ وخبير الوسائط إلى ٩٠٪. وبصرف النظر عن ذلك من الاختبار الميداني تم الحصول على نتائج اختبار T عند ٠,٠٢١ > ٠,٠٥. وبناء على نتائج الاختبار يمكن القول أن هذه وسيلة فعالة للاستخدام في تعلم اللغة العربية.

## ABSTRACT

Majda Qudsiyatul Malikh. 2024. Development of “Dila Bisa” learning media based on Lectora Inspire for Arabic language learning for Class I Islamic Elementary School students at Surya Buana Malang. Faculty of Tarbiyah and Teacher Training. Arabic Language Education Study Program. Maulana Malik Ibrahim Islamic University Malang. Supervisor: Dr. Ahmad Mubaligh, M.HI.

---

---

Keywords: E-learning Based Media, Arabic, Lectora Inspire

The development of science and technology encourages teachers to innovate in developing Arabic language learning media to make it easier to understand and not boring.

This research aims to develop and measure the effectiveness of the Lectora Inspire-based Dila Bisa learning media in Arabic language learning in Indonesia. Researchers use a research and development (R&D) approach with the ADDIE development model. The research sample consisted of 47 students while the research subjects consisted of 2 experts. Researchers collected data using observation techniques, interviews, questionnaires and tests. To analyze qualitative data, researchers used Miles and Huberman model analysis. Meanwhile, for quantitative data, use the T-test (Independent Sample T-Test).

The research results show that: 1) The development of Dila Bisa media based on Lectora Inspire follows the ADDIE model. The analysis stage involves collecting materials and data on student needs, while the design stage includes designing multimedia content. Then, in the development stage, the content is inserted into the application with the addition of interactive buttons. After that, the media was tested on students to obtain pretest and posttest data. Evaluation is carried out to check validity by experts and student responses. 2) It was found that the Lectora Inspire-based Dila Bisa media met validity standards, with material expert test results reaching 86%, and media expert test results reaching 90%. This confirms that the material developed is suitable for use in learning. Apart from that, from the field test the T test results were obtained at  $0.021 < 0.05$ . Based on the test results, it can be said that the Dila Bisa media based on Lectora Inspire is effective for use in learning Arabic.

## ABSTRAK

Majda Qudsiyatul Malikh. 2024. Pengembangan Media Pembelajaran “Dila Bisa” Berbasis Lectora Inspire Pada Pembelajaran Bahasa Arab Siswa Kelas I SD Islam Surya Buana Malang. Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan. Program Studi Pendidikan Bahasa Arab. Universitas Islam Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: Dr. Ahmad Mubaligh, M.HI.

---

---

Kata Kunci: Media Berbasis E-learning, Bahasa Arab, Lectora Inspire

Perkembangan IPTEK mendorong guru berinovasi mengembangkan media pembelajaran bahasa Arab agar lebih mudah dipahami dan tidak membosankan.

Penelitian ini bertujuan untuk mengembangkan dan mengukur efektivitas media pembelajaran Dila Bisa berbasis Lectora Inspire dalam pembelajaran bahasa Arab di. Peneliti menggunakan pendekatan *research and development* (R&D) dengan model pengembangan ADDIE. Sample penelitian terdiri dari 47 siswa sedangkan subjek penelitiannya terdiri dari 2 ahli. Peneliti mengumpulkan data-data dengan menggunakan teknik observasi, wawancara, angket dan tes. Untuk menganalisis data-data kualitatif peneliti menggunakan analisis model Miles dan Huberman. Sedangkan untuk data-data kuantitatif menggunakan uji T-test (Independent Sample T-Test).

Hasil penelitian menunjukkan bahwa : 1) Pengembangan media Dila Bisa berbasis Lectora Inspire mengikuti model ADDIE. Tahap analisis melibatkan pengumpulan bahan dan data kebutuhan siswa, sedangkan tahap desain mencakup perancangan konten multimedia. Kemudian, pada tahap pengembangan, konten dimasukkan ke dalam aplikasi dengan tambahan tombol interaktif. Setelah itu, media diujicobakan pada siswa untuk mendapatkan data pretest dan posttest. Evaluasi dilakukan untuk memeriksa validitas oleh ahli dan respons siswa. 2) Ditemukan bahwa media Dila Bisa berbasis Lectora Inspire memenuhi standar kevalidan, dengan hasil uji ahli materi mencapai 86%, dan ahli media mencapai 90%. Ini menegaskan bahwa materi yang dikembangkan layak digunakan dalam pembelajaran. Selain itu, dari uji lapangan diperoleh hasil uji T sebesar  $0,021 < 0,05$ . Berdasarkan pada hasil uji tersebut dapat dikatakan bahwa media Dila Bisa berbasis lectora inspire efektif digunakan dalam pembelajaran Bahasa Arab.

## محتويات البحث

|        |                           |
|--------|---------------------------|
| أ..... | استهلال                   |
| ب..... | إهداء                     |
| ج..... | كلمة الشكر والتقدير       |
| ه..... | خطاب الموافقة             |
| و..... | تقرير مجلس المناقشة       |
| ز..... | إقرار الباحثة             |
| ح..... | مستخلص البحث بالعربية     |
| ط..... | مستخلص البحث بالإنجليزية  |
| ي..... | مستخلص البحث بالإندونيسية |
| ك..... | محتويات البحث             |

## الفصل الأول

### الإطار العام

|        |                  |
|--------|------------------|
| أ..... | خلفية البحث      |
| ب..... | أسئلة البحث      |
| ج..... | أهداف البحث      |
| د..... | فوائد البحث      |
| ه..... | خصائص المنتج     |
| و..... | فروض البحث       |
| ز..... | الدراسات السابقة |
| ح..... | تحديد المصطلحات  |
| ط..... | هيكل البحث       |

## الفصل الثاني الإطار النظري

### المبحث الأول: وسيلة التعليمية في ضوء التعليم الإلكتروني

- أ. مفهوم وسيلة التعليمية في ضوء التعليم الإلكتروني ..... ١٣
- ب. خصائص وسيلة التعليمية في ضوء التعليم الإلكتروني ..... ١٥
- ج. فوائد استخدام وسيلة التعليمية في ضوء التعليم الإلكتروني ..... ١٦

### المبحث الثاني: لكتورا إنسبير (Lectora Inspire)

- أ. مفهوم لكتورا إنسبير (Lectora Inspire) ..... ١٧
- ب. مميزات التطبيق المضمنة لكتورا إنسبير (Lectora Inspire) ..... ١٨
- ج. مزايا ونقائص لكتورا إنسبير (Lectora Inspire) ..... ١٩

### المبحث الثالث: تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية

- أ. مفهوم تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية ..... ٢١
- ب. أهداف ونطاق تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية ..... ٢٢
- ج. خصائص تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية ..... ٢٣

## الفصل الثالث

### منهج البحث

- أ. مدخل البحث ومنهجه ..... ٢٨
- ب. نموذج البحث والتطوير ..... ٢٨
- ج. إجراءات البحث التطوير ..... ٢٩
- د. اختبار المنتج ..... ٣٢
- هـ. البيانات ومصادرها ..... ٣٣

- و. أدوات جمع البيانات..... ٣٤
- ز. أسلوب جمع البيانات..... ٣٥
- ح. تحليل البيانات..... ٣٧

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

- المبحث الأول: تطوير وسيلة "ديلا بيسا" على أساس لكتورا إنسبير لدي التلاميذ في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج ..... ٤٢
- المبحث الثاني: فعالية وسيلة "ديلا بيسا" على أساس لكتورا إنسبير لدي التلاميذ في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج ..... ٦٨

## الفصل الخامس

### مناقشة نتائج البحث

- المبحث الأول: عمليات التطوير وسيلة "ديلا بيسا" على أساس لكتورا إنسبير
- أ. تطوير وسيلة التعليمية "ديلا بيسا" على أساس لكتورا إنسبير..... ٧٥
- ب. فعالية وسيلة التعليمية "ديلا بيسا" على أساس لكتورا إنسبير..... ٧٨

## الفصل السادس

### الخاتمة

- أ. خلاصة البحث..... ٨٣
- ب. اقتراحات..... ٨٤

## قائمة المراجع

- أ. المراجع العربية..... ٨٥
- ب. المراجع الأجنبية..... ٨٦

## قائمة الجداول

| الصفحة | العنوان  | الرقم |
|--------|--|-------|
| ٩      | أوجه الاختلاف والتشابه في الأبحاث السابقة            | .١    |
| ٢٠     | الميزات في التطبيق الكتورا إنسبير                    | .٢    |
| ٢٥     | معايير الكفاءة الرئيسية (KI) والكفاءات الأساسية (KD) | .٣    |
| ٣٣     | أنواع البيانات ومصادر البيانات                       | .٤    |
| ٣٨     | قيمة الأجوبة للاستبانة على مقياس ليكرت               | .٥    |
| ٣٩     | معايير صلاحية وسائل التعلم                           | .٦    |
| ٤١     | منهج البحث   | .٧    |
| ٦٠     | نتيجة استبانة الخبراء الإعلام                        | .٨    |
| ٦٢     | التعليقات من خبراء الإعلام                           | .٩    |
| ٦٣     | نتيجة استبانة الخبراء المواد                         | .١٠   |
| ٦٥     | التعليقات من خبراء المواد                            | .١١   |
| ٦٩     | نتيجة وتجربة مجموعة التجريبية                        | .١٢   |
| ٧٠     | نتيجة تجربة مجموعة ضابطة                             | .١٣   |
| ٧١     | عينة مستقلة من إحصائيات اختبار T                     | .١٤   |
| ٧٢     | نتيجة اختبار T للعينة المستقلة                       | .١٥   |
| ٧٣     | نتائج استبانة استجابة الطلاب                         | .١٦   |

## قائمة الصور البيانية

| الصفحة | العنوان  | الرقم |
|--------|--|-------|
| ١٧     | العرض الأولي لكتورا إنسبير                             | .١    |
| ١٨     | أوراق عمل في الكتورا إنسبير                            | .٢    |
| ٢٠     | ميزة في الكتورا إنسبير                                 | .٣    |
| ٢٩     | نموذج تطوري إجرائي في تطوير الوسيلة التعليمية          | .٤    |
| ٣٧     | تحليل البيانات عند ميلس وهو برمان                      | .٥    |
| ٤٧     | مواد تطوير الوسيلة التعليمية "ديلا بيسا"               | .٦    |
| ٤٧     | المجموعة الصوتية قبل إدخالها في "ديلا بيسا"            | .٧    |
| ٤٧     | عرض لمجموعة من الصور قبل إدخالها في "ديلا بيسا"        | .٨    |
| ٤٨     | عرض عملية التطوير على شاشة العرض الرئيسية "ديلا بيسا"  | .٩    |
| ٤٩     | عرض نتائج تحرير تخطيط "ديلا بيسا"                      | .١١   |
| ٤٩     | عرض الأولي "ديلا بيسا"                                 | .١٢   |
| ٥٠     | عرض عملية إدخال تخطيط الخلفية "ديلا بيسا"              | .١٣   |
| ٥٠     | عرض عملية إدخال زر وتوفير الإجراء (action) "ديلا بيسا" | .١٤   |
| ٥١     | عرض عملية التقديم "ديلا بيسا"                          | .١٥   |
| ٥٢     | عرض الصفحة الرئيسية                                    | .١٦   |
| ٥٢     | عرض صفحة المعلومات                                     | .١٧   |
| ٥٣     | عرض الصفحة اتصل بنا                                    | .١٨   |
| ٥٣     | عرض الصفحة مقدمة التعلم الإلكتروني                     | .١٩   |
| ٥٤     | عرض الصفحة لكل فصل                                     | .٢٠   |
| ٥٤     | عرض الصفحة مهارة الاستماع                              | .٢١   |
| ٥٦     | عرض الصفحة مهارة الكلام                                | .٢٢   |
| ٥٧     | عرض الصفحة مهارة القراءة                               | .٢٣   |

|    |   |     |
|----|---|-----|
| ٥٨ | عرض الصفحة مهارة الكتابة                                      | .٢٤ |
| ٥٨ | عرض الصفحة التمرين لكل فصل                                    | .٢٥ |
| ٥٩ | عرض الصفحة اختبار الكفاءة                                     | .٢٦ |
| ٦٢ | نتائج مراجعة الخبراء لصفحة تعليمات الاستخدام                  | .٢٧ |
| ٦٦ | نتائج مراجعة الخبراء لصفحة الفصل الفرعي                       | .٢٨ |
| ٦٦ | نتائج مراجعة الخبراء لصفحة رئيسية<br>في قسم تعليمات الاستخدام | .٣٠ |

### قائمة الملاحق

| الرقم | العنوان   | الملحق |
|-------|---|--------|
| .١    | رسالة تصريح البحث   | ١      |
| .٢    | نتائج اختبار التصديق من الخبراء وسائل التعليمية   | ٢      |
| .٣    | نتائج اختبار التصديق من الخبراء مواد التعليمية  | ٢      |
| .٤    | استبانة الإجابة التلاميذ  | ٣      |
| .٥    | أسئلة الاختبار القبلي   | ٤      |
| .٦    | أسئلة الاختبار البعدي   | ٤      |
| .٧    | نتائج الاختبار T  | ٥      |
| .٩    | دليل المقابلة مع مدرسة اللغة العربية والتلاميذ في مدرسة<br>الإبتدائية سوريا بوانا الإبتدائية الإسلامية مالانج | ٦      |
| .١٠   | صورة توثيق المقابلات مع معلمة اللغة العربية   | ٧      |
| .١١   | صورة توثيق الملاحظات مع معلمة اللغة العربية   | ٧      |
| .١٢   | صورة توثيق أنشطة الاختبار قبلي  | ٧      |
| .١٣   | صورة توثيق أنشطة التنفيذ في الفصول التجريبية  | ٧      |

## الفصل الأول الإطار العام

### أ. خلفية البحث

التعلم هو النشاط الرئيسي في عملية التعليم. لذلك فإن مستوى نجاح شخص في تحقيق أهداف التعليمية يؤثر ويعتمد على عملية التعلم الفعالة. تتطلب عملية التعلم بالتأكيد مواد تعليمية ووسائل تعليمية. المواد التعليمية كمصدر للمواد التي سيتم تسليمها والوسائط التعليمية كأداة لتوزيع المعلومات من المصادر بحيث يمكن استقبالها بشكل جيد من قبل الطلاب.<sup>1</sup> يعتمد نجاح عملية التعليم على فهم الطلاب للمادة التي يتم تعليمها. إذا كانت المادة مفهومة بالسهولة لدى الطلاب، فكانت عملية التعليم أكثر نجاحًا. لذلك ينبغي للمعلم تنشيط عملية التعليم فعالاً باستخدام الوسائل والمواد التعليمية واستراتيجيات التعليم واستراتيجية المناسبة.

فيما يتعلق بالتعليم فإن اللغة العربية هي واحدة من المواد الدينية التي يتم تعليمها على مستوى المدرسة العالية. تحظى اللغة العربية بشعبية كبيرة بين الطلاب من جميع أنحاء العالم لأن اللغة العربية هي اللغة الدولية. اللغة العربية هي أيضاً اللغة الدينية لأن القرآن نزل باللغة العربية. يعتبر تعلم اللغة العربية صعبة لدى الطلاب، وبصرف النظر عن تعلم هذه اللغة الثالثة، فإن اللغة العربية لديها أيضاً العديد من القواعد والإرشادات من حيث الكلام والكتابة والترجمة وتركيب الجمل التي مختلفة عن اللغات الأخرى. لذلك يحتاج المعلم إلى الابتكار في تصميم الوسائل التعليمية حتى يتمكن من مساعدة الطلاب على زيادة تعميق المادة التي تتم دراستها.<sup>2</sup>

إن العائق الذي يواجهه الطلاب في التعليم هو صعوبة فهم المادة. بناء على نتائج الملاحظات التي أبداها الباحثة في ١٨ سبتمبر ٢٠٢٣ من خلال الدراسة الأولية، تم العثور على عدة حالات في عملية تعليم اللغة العربية في فصل ١١ في مدرسة سوريا بوانا الثانوية

<sup>1</sup> Aprida Pane and Muhammad Darwis Dasopang, 'Belajar Dan Pembelajaran', Fitrah: Jurnal Kajian Ilmu Keislaman, 2017 <<https://doi.org/10.24952/fitrah.v3i2.945>>.

<sup>2</sup> Aminudin, Aminudin 'Media Pembelajaran Bahasa Arab', Al-Munzir, 7.2 (2014), 13-28. <<http://dx.doi.org/10.31332/am.v7i2.276>>.

الإسلامية مالانج، والنتائج هي قلة الدور النشط للطلاب ومستوى التركيز والسبب من قبل المعلم الذي يركز فقط على طريقة واحدة وهي طريقة المحاضرة ولا يوجد استخدام إبداعي لوسائل التعلم الأخرى أثناء أنشطة التعلم.<sup>3</sup> يعود سبب قلة المشاركة الفعالة للطلاب هي قلة طريقة التعليم وليس هناك تعليماً تنوعاً وإبداعاً، مما يجعل الطلاب يميلون إلى الملل وعدم فهم المادة التي يتم تدريسها.

على الرغم أن في عصر التقدم التكنولوجي الحالي، يجب على المعلمين أيضاً أن يكونوا مبدعين، إلا أنه لا يكفي مجرد فهم المادة. ولكن يجب أن تتمتع أيضاً بالمهارات اللازمة لتعليم المواد باستخدام وسائل تعليمية مثيرة للاهتمام. أحد الأشكال المفيدة كوسيلة للتعلم هو التعلم عبر *e-learning*. بجانب كونها كأحدى وسائل الإعلام الأقرب إلى طلاب الألفية الذين يعيشون في عصر رقمي. إن التغيير في المواد التعليمية من الحقيقية إلى الافتراضية في أشكال مختلفة له جاذبية للطلاب، سواء من حيث المظهر أو المحتوى، بحيث يمكن أن يساعد الطلاب على مواصلة استكشاف المواد في عملية التعليم. ليس من المستغرب أن يكون التعليم *e-learning* هو الوسيلة الأكثر كفاءة للاستخدام في عصر التعلم الحالي.<sup>4</sup> لذا فإن إنشاء وسائط التعلم القائمة على التعلم *e-learning* باستخدام "Dila BISA" يمكن أن يستخدم لكتورا إنسبير (*Lectora Inspire*) كدعم لتطوير المواد التعليمية.

لكتورا إنسبير (*Lectora Inspire*) هي أداة تأليف لتطوير محتوى التعليم *e-learning* تم تطويرها بواسطة شركة *Trivantis Corporation*. يعد برنامج لكتورا إنسبير من البرامج الفعالة في إنشاء الوسائط التعليمية وهو عبارة عن برنامج تطوير للتعليم *e-learning* يسهل تطبيقه نسبياً لأنه لا يتطلب استخدام لغات برمجة متطورة. يتمتع لكتورا إنسبير بواجهة مألوفة لأولئك منا الذين يعرفون بالفعل *Microsoft Office* أو يتقنونها.<sup>5</sup>

<sup>3</sup> Hasil Observasi dan wawancara bersama guru dan siswa Kelas I SD Islam Surya Buana Malang pada 18 September 2023.

<sup>4</sup> Daryanto and Syaiful Karim, 'Pembelajaran Abad 21', Yogyakarta: Gava Media, 2017.

<sup>5</sup> Muhammad Mas'ud, *Tutorial Lectora 1; Membuat Multimedia Pembelajaran Dengan Lectora*, (Yogyakarta: Pustaka Shonif, 2012).

باستخدام لكتورا إنسبير في تطوير وسائل "ديلا بيسا" يمكن تصميم مواد التعايم لتكون جذابة، مع عرض مقاطع الفيديو والصور المتحركة المتعلقة بمادة الدرس بحيث يهتم الطلاب أكثر بما يقوله المعلم هم. وستكون العملية التعليمية أكثر متعة وذات مغزى، مما يؤثر على زيادة التحصيل التعليمي للطلاب. يمكن أيضًا توزيع الوسائل التعليمية "ديلا بيسا" التي تم تطويرها باستخدام لكتورا إنسبير واستخدامها عبر الإنترنت (*online*) وغير متصل (*offline*). حتى يتمكن المعلمون من التكيف مع النظام الذي يتم تطبيقه في الفصل الدراسي.

في الأبحاث التي تم اختبارها سابقًا توجد كثيرًا لهذه الوسيلة في أنشطة تعليم في تعليم العلوم الاجتماعية لدي طلاب في فصل الخامس "بواسطة شوال الدين وأصدقائه".<sup>٦</sup> ثم البحث عن تطوير الوسيلة التعليمية على أساس لكتورا إنسبير (*Lectora Inspire*) حول الكفاءة الأساسية لفهم مواصفات وخصائص الخشب التلاميذ في فصل العاشر في مدرسة الهندسة بواسطة نور خالص حصله جيد جدًا.<sup>٧</sup>

وجد بحث الآخر وهي تطوير وسيلة تعليمية اللغة العربية على أساس لكتورا إنسبير (*Lectora Inspire*) كمصدر تعليم مستقل لدي التلاميذ في فصل الحادي عشر في مدرسة المعارف الثانوية الإسلامية سينجاساري (*Singasari*) بواسطة فطري أيونينجسيه حصله جيد جدًا لأنه يمكن استخدام هذه الوسيلة كمصدر تعليمية مستقلة للطلاب.<sup>٨</sup> في نفس المستوى تطوير الوسيلة التعليم على أساس لكتورا إنسبير (*Lectora Inspire*) ١٧ في تعليم اللغة الفرنسية لدي التلاميذ في مدرسة الثانوية باتنج كويس (*Batang Kuis*) بواسطة خير الدين و عبد الغفور وقد حصل بدرجة جيد جدًا.<sup>٩</sup>

---

<sup>6</sup>Ahmad Syawaluddin, Andi Makkasau, and Ina Fitriyani Jamal, 'Pengembangan Media Pembelajaran Berbasis Aplikasi Lectora Inspire Pada Mata Pelajaran IPS Kelas V Di SDN 197 Sapolohe Kecamatan Bontobahari Kabupaten Bulukumba', JIKAP PGSD: Jurnal Ilmiah Ilmu Kependidikan, 3.3 (2019), 294 <<https://doi.org/10.26858/jkp.v3i3.10236>>.

<sup>7</sup>Nur Kholis, 'Pengembangan Media Lectora Inspire Pada Kompetensi Dasar Memahami Spesifikasi Dan Karakteristik Kayu Siswa Kelas X DPIB Di SMKN 11 Malang', Jurnal Kajian Pendidikan Teknik Bangunan, 6.1 (2020) <<https://jurnalmahasiswa.unesa.ac.id/index.php/jurnal-kajian-ptb/article/view/34421>>. [accessed 20 September 2023].

<sup>8</sup>Fitry Ayuningsih, Pengembangan Media Pembelajaran E-Learning Berbasis Lectora Inspire Untuk Pembelajaran Bahasa Arab Siswa Kelas XI IBB MA Al-Ma'arif Malang (2021). <<https://eprints.umm.ac.id/85473/>>.

<sup>9</sup>Hoiruddin Harahap dan Abdul Ghofur, 'Pengembangan Materi Pembelajaran Bahasa Perancis Menggunakan Lectora Inspire 17 Di SMA N. 1 Batang Kuis', Science and Education Journal (SICEDU), 2.3 SE-Articles (2023), 480–85. <<https://doi.org/10.31004/sicedu.v2i3.143>>.

ومن خلال بعض الأبحاث التي تم إجراؤها سابقًا حصلت النتائج وهي في الواقع تطبيقات تطبيق (Lectora Inspire) له تأثير وأثر جيد على استخدام وسيلة التعليم. وبصرف النظر عن القدرة على تعديل مواد تعلم اللغة العربية بتصميمات تجذب انتباه الطلاب واهتمامهم، فإنه يمكن أن يسهل على المعلمين نقل المواد التعليمية إلى الطلاب. من بعض الظاهرة السابقة، تريد الباحثة أن يحل المسكلات الأعلى بتطور من خلال تطوير وسيلة تعليم على أساس لكتورا إنسبير بعنوان "تطوير وسيلة "ديلا بيسا" على أساس لكتورا إنسبير (Lectora Inspire) في تعليم اللغة العربية لدي التلاميذ في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج". ومن المتوقع أن تكون قادرة على التعامل مع هذه المشاكل. لذلك يمكن استخدامه كخيار آخر لإنشاء وسائل تعليمية في ضوء التعلم الإلكتروني (e-learning) لقادر على تغيير جو التعليم الرتيب إلى جو تفاعلي ولا يجعل الطلاب يشعرون بالملل ويواجهون صعوبة أثناء التعلم عبر الإنترنت أو دون الاتصال بالإنترنت.

#### ب. أسئلة البحث

بناءً على هذه الخلفية حددت الباحثة هذه المشكلات على النحو التالي:

١. كيف يتم عملية تطوير وسيلة "ديلا بيسا" (Dila BISA) على أساس لكتورا إنسبير في تعليم اللغة العربية لدي التلاميذ فصل الحادي عشر في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج؟
٢. ما فعالية وسيلة "ديلا بيسا" (Dila BISA) على أساس لكتورا إنسبير في تعليم اللغة العربية لدي التلاميذ فصل الحادي عشر في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج؟

#### ج. أهداف البحث

إن أهداف العامة من هذا البحث كما من مشكلات السابقة:

١. لمعرفة تطوير وسيلة "ديلا بيسا" (Dila BISA) على أساس لكتورا إنسبير في تعليم اللغة العربية فصل الحادي عشر في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج.
٢. لمعرفة فعالية وسيلة "ديلا بيسا" (Dila BISA) على أساس لكتورا إنسبير في تعليم اللغة العربية فصل الحادي عشر في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج.

## د. فوائد البحث

تقسم الباحثة فوائد البحث إلى قسمين هما كما يلي:

١. من الناحية النظرية: أن تكون مراجع ومعرفة تعليمية التي تتعلق بتطوير وسيلة اللغة العربية على أساس لكتورا إنسبير (*Lectora Inspire*) في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج.
٢. من الناحية التطبيقية:
  - أ. للتلاميذ

- ١) أن تطوير هذه وسيلة يساعدهم على فهم المواد التعليمية ذاتيا في بيتهم أو جماعة في وسط عملية التعليم والتعلم في الفصل.
- ٢) زيادة اهتمام الطلاب ودافعيتهم للتعلم باستخدام وسائل التعلم التفاعلية.

ب. للمعلم

- ١) يمكن استخدامه كبديل لصنع الوسائل التعليمية للمواد التعليمية وتسهيل عملية التعلم سواء وجها لوجه أو عبر الإنترنت.
- ٢) تشجيع تحفيز المعلمين لتطوير وسائل الإعلام المبتكرة والاستفادة من المرافق والبنية التحتية القائمة في المدرسة.

ج. للباحثة

- ١) زيادة حجم المعرفة حول كيفية تطوير وسائل تعليمية مثيرة للاهتمام وفقاً لسياق احتياجات الطلاب وظروفهم.
- ٢) كمرجع ومصدر بيانات ثانوي لمزيد من البحوث المماثلة.

## هـ. خصائص المنتج

- وتشمل مواصفات المنتج التي سيتم تصميمها من قبل الباحثين من خلال تطبيق لكتورا إنسبير (*Lectora Inspire*) ما يلي:
١. المنتج الناتج عن استخدام لكتورا إنسبير (*Lectora Inspire*) عبارة عن مواد تعليمية للغة العربية قائمة على التعليم الإلكتروني لطلاب الصف الحادي عشر والتي يمكن استخدامها دون الاتصال بالإنترنت أو عبر الإنترنت.
  ٢. تشمل نتائج الاستخدام من خلال هذا التطبيق غلافًا وعرضًا للكفاءات الرئيسية (KI) والكفاءات الأساسية (KD)، ومواد تعلم اللغة العربية، وهي المهارات اللغوية الأربع، وأسئلة التدريب والتقييم.
  ٣. الوسائل التعليمية التي سيتم استخدامها هي تطبيق يحتوي على نصوص وصور وصوت وفيديو تتعلق بمواد اللغة العربية للصف الحادي عشر.
  ٤. يتم تشغيل هذا التطبيق باستخدام جهاز كمبيوتر أو كمبيوتر محمول أو كمبيوتر محمول متصل بشبكة الإنترنت. حجم التطبيق ٢،٣٠ جيجا بايت بنسخة الأرشيف المضغوطة *WinRAR*.

## و. فروض البحث

- الفرضية هي إجابة مؤقتة لصياغة المشكلة المطروحة في البحث. فروض البحث هذا البحث كما يلي:
- Ho*: لا يوجد فرق كبير في فعالية تعليم اللغة العربية لدى طلاب الصف الحادي في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج قبل وبعد استخدام وسيلة التعلمية "ديلا بيسا" (Dila BISA).
- Ha*: يوجد فرق واضح في فاعلية تعليم اللغة العربية لدى طلاب الصف الحادي في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج قبل وبعد استخدام وسيلة التعلمية "ديلا بيسا" (Dila BISA).

## ز. الدراسات السابقة

بناء على هذه الدراسة وجدت الباحثة الدراسات السابقة تناسب هذا الموضوع، بما في ذلك:

(١) أحمد شوالدين وأندي ماكاسو وإينا فطرياني جمال (٢٠١٩) بعنوان تطوير وسيلة التعليم على أساس لكتورا إنسبير في تعليم العلوم الاجتماعية لدى الطلاب في فصل الخامس في مدرسة الابتدائية الحكومية ١٩٧ سابلوهي، منطقة بونتوباهايري، منطقة بولوكومبا. الهدف من هذا البحث هو وصف الوصف وقياس مستوى ملاءمة وسائل التعلم القائمة على التطبيقات لكتورا إنسبير لموضوع العلوم الاجتماعية. نهج البحث هذا هو البحث والتطوير، مع نموذج تطوير *Borg and Gall*. حصلت نتائج البحث على درجة العرض من اختبار الجدوى في فئة ممكن جدا وثبت أنه في عملية تعلم الدراسات الاجتماعية يمكن أن يجذب انتباه الطلاب بدرجة جيد جدا.<sup>١٠</sup>

(٢) نور خالص وكوسنان (٢٠٢٠) بعنوان تطوير الوسيلة التعليم على أساس لكتورا إنسبير حول الكفاءة الأساسية لفهم مواصفات وخصائص الخشب التلاميذ في فصل العاشر في مدرسة الهندسة الحكومية ١١مالانج. يستخدم هذا البحث طريقة البحث والتطوير (R&D) التي تهدف إلى تحديد جدوى وتحسين نتائج تعلم الطلاب باستخدام لكتورا إنسبير. حصلت نتائج هذا البحث على درجات العرض من اختبار الجدوى في فئة الجدوى للغاية وتم إثباتها في عملية التعلم لجذب انتباه الطلاب بدرجة جيد جدًا.<sup>١١</sup>

(٣) فيطري أيونينجسيه (٢٠٢١) بعنوان وسيلة تعليم اللغة العربية على أساس لكتورا إنسبير كمصدر تعليم مستقل لدى التلاميذ في فصل الحادي عشر في مدرسة المعارف الثانوية الإسلامية سينجاساري. استخدمت الباحثة أسلوب البحث والتطوير (R&D) بهدف تطوير وسائل التعلم المبنية على لكتورا إنسبير ومعرفة مدى فاعليتها في تعلم

<sup>10</sup> Ahmad Syawaluddin dkk.

<sup>11</sup> Nur Kholis.

اللغة العربية على مستوى المدرسة الثانوية. تظهر نتائج البحث أن الوسائط التعليمية هذه ذات نوعية جيدة وتستحق استخدامها كمصدر تعليمي مستقل للطلاب.<sup>١٢</sup>

(٤) إندرا نيجارا، وكلاري سادا، وإيني روزنيجا (٢٠٢٢) تطوير وسيلة المتعددة التفاعلية باللغة الإنجليزية لتعلم النص السردي على أساس لكتورا إنسبير لدي التلاميذ في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١٢ بونتيناك. تهدف هذه الدراسة إلى تطوير الوسائط المتعددة التفاعلية التي تم إنشاؤها باستخدام تطبيق لكتورا إنسبير لمساعدة عملية التدريس والتعلم في قراءة المواد النصية السردية. شارك في هذه الدراسة مدرس لغة إنجليزية في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١٢ مدينة بونتيناك. طريقة البحث هذه هي بحث تطوري يتكون من ثلاث مراحل ADDIE (التحليل، والتصميم، والتطوير). وأظهرت نتائج التحقق التي أجراها المعلم أن المنتج النهائي للوسائط المتعددة التفاعلية يعتبر "جيد جداً" بنسبة ٨٦,٦% مما يعني أنها جيدة ومناسبة لاستخدامها في عملية التعليم والتعلم.<sup>١٣</sup>

(٥) خير الدين هارهاب وعبد الغفور (٢٠٢٣) تطوير الوسيلة التعليمية على أساس لكتورا إنسبير في تعليم اللغة الفرنسية لدي التلاميذ في مدرسة الثانوية باتنج كويس. يهدف هذا البحث إلى تطوير مواد تعلم اللغة الفرنسية باستخدام على أساس لكتورا إنسبير في مدرسة الثانوية باتنج كويس، واختبار مدى ملاءمة مواد و وسيلة تعلم اللغة الفرنسية على تعريف المقالة ومواد التعريف. يستخدم هذا البحث منهج البحث والتطوير من نموذج سوجيونو (٢٠١٥) ADDIE. حصلت نتائج البحث على درجة العرض التقديمي من اختبار الجدوى في فئة ممكن جداً وثبت أنه في عملية التعلم يمكن أن يجذب انتباه الطلاب بعنوان جيد جداً.<sup>١٤</sup>

(٦) شاندرافندي، وفاخيلي جولو، ومكموم رهاجو (٢٠٢٣) بعنوان تحليل احتياجات تطوير وسيلة المتعددة التفاعلية على أساس لكتورا إنسبير لترقية مهارات اللغة الصينية

<sup>12</sup> Fitry Ayuningsih.

<sup>13</sup> Indra Negara, Clarry Sada, dan Eni Rosnija, 'Judul Developing Interactive Multimedia To Teach Reading', 11 (2022), 2715-23 <<https://doi.org/10.26418/jppk.v11i9.57862>>.

<sup>14</sup> Hoirudin Harahap dkk.

لدي التلاميذ في برنامج Hanyu Shuiping Kaoshi (HSK) باليمبانج. تم تصميم هذا التحليل المتطور من خلال استخدام الوسائط المتعددة التفاعلية من خلال تطبيق لكتورا إنسبير لتكوين نظام ترفيهي جديد لتحديث HSK 3 من خلال معلمين ومعلمين في تطوير الوسائط المتعددة والنشر المبني على الوسائط المتعددة. يمكن أن يتم ذلك في كل مكان في اختيار المنتج. هناك العديد من الميزات الرائعة التي تتيح تفاعل الوسائط المتعددة التفاعلي في تصميم HSK 3، مما يوفر دوافع محفزة في تصميم المنتجات، كما يتيح تفاعل الوسائط المتعددة التفاعلي تقديم اقتراحات جديدة ومبتكرة.<sup>15</sup>

ويمكن ملاحظة أوجه الاختلاف والتشابه بين هذا البحث والأبحاث السابقة في

الجدول التالي:

جدول ١,١ أوجه الاختلاف والتشابه في الأبحاث السابقة

| الفرق   | الدراسات السابقة   | هذا البحث   |
|---|--|---|
| الفرق من ناحية جنس المادة الذي يستخدمها هو الدراسة الاجتماعية باستخدام طريقة Borg and Gall. | أحمد شوالدين وأصدقائه (٢٠١٩) بعنوان تطوير وسيلة التعليم على أساس لكتورا إنسبير في تعليم العلوم الاجتماعية لدى الطلاب في فصل الخامس في مدرسة الابتدائية الحكومية ١٩٧ سابلوهي، منطقة بونتوباهاري، منطقة بولوكومبا. | تطوير وسيلة "ديلا بيسا" على أساس لكتورا إنسبير في تعليم اللغة العربية لدى التلاميذ في مدرسة سوريا بونا الثانوية الإسلامية مالانج. |
| الفرق من ناحية جنس تعليم المهني الذي يستخدمها هو  | نور خالص وأصدقائه (٢٠٢٠) بعنوان تطوير الوسيلة التعليم على أساس لكتورا إنسبير حول الكفاءة   |   |

<sup>15</sup> Chandra Efendi, Fakhili Gulo, dan Makmum Raharjo, 'Analisis Kebutuhan Pengembangan Multimedia Interaktif Berbasis Lectora Inspire Untuk Meningkatkan Kemahiran Bahasa Mandarin', *Jurnal Fenghuang*, 02.02 (2023), 29–36 < <https://journal.unj.ac.id/unj/index.php/fenghuang/article/view/35344> > [accessed 20 September 2023].

|  |  |  |
|--|--|--|
| <p>في مدرسة الهندسة الحكومية<br/>١١ مالانج.</p>  | <p>الأساسية لفهم مواصفات<br/>وخصائص الخشب التلاميذ في<br/>فصل العاشر في مدرسة الهندسة<br/>الحكومية ١١ مالانج.</p>  |  |
| <p>الفرق من ناحية جنس تعليم<br/>الذي يستخدمها هو في<br/>مدرسة الثانوية الإسلامية<br/>الحكومية ١١ مالانج.</p>   | <p>فطري أيونينجسيه (٢٠٢١)<br/>بعنوان تطوير وسيلة تعليم اللغة<br/>العربية على أساس لكتورا إنسبير<br/>كمصدر تعليم مستقل لدي<br/>التلاميذ في فصل الحادي عشر في<br/>مدرسة المعارف الثانوية الإسلامية<br/>سينجاساري.</p>          |  |
| <p>الفرق من ناحية جنس المادة<br/>الذي يستخدمها هو تعليم<br/>اللغة الإنجليزية لدي التلاميذ<br/>في مدرسة المتوسطة الإسلامية<br/>الحكومية ١٢ بونتياناك.</p> | <p>إندرا نيجارا وأصدقائه (٢٠٢٢)<br/>بعنوان تطوير وسيلة المتعددة<br/>التفاعلية باللغة الإنجليزية لتعلم<br/>النص السردي على أساس لكتورا<br/>إنسبير لدي التلاميذ في مدرسة<br/>المتوسطة الإسلامية الحكومية ١٢<br/>بونتياناك.</p> |  |
| <p>الفرق من ناحية جنس المادة<br/>الذي يستخدمها هو تعليم<br/>اللغة الفرنسية لدي التلاميذ<br/>في مدرسة الثانوية باتنج<br/>كويس.</p>                        | <p>خير الدين هارهاب وأصدقائه<br/>(٢٠٢٣) تطوير الوسيلة التعليم<br/>على أساس لكتورا إنسبير في تعليم<br/>اللغة الفرنسية لدي التلاميذ في<br/>مدرسة الثانوية باتنج كويس.</p>  |  |

|  |   |  |
|--|---|--|
| <p>الفرق من ناحية جنس المادة الذي يستخدمها هو تعليم اللغة الصينية باستخدام طريقة بحث نموذج Four-D.</p> | <p>شانديرا أفندي وأصدقائه (٢٠٢٣) بعنوان تحليل احتياجات تطوير وسيلة المتعددة التفاعلية على أساس لكتورا إنسبير لترقية مهارات اللغة الصينية لدى التلاميذ في برنامج Hanyu Shuiping Kaoshi (HSK) باليمبانج</p> |  |
|--|---|--|

في الجدول أعلاه، هناك أوجه تشابه مع الأبحاث السابقة المتعلقة بتطوير وسائط التعلم الإلكتروني. يكمن الاختلاف في نموذج التطوير والموضوعات اللغوية المختارة. وهناك من يقوم بتطوير مواد الدراسات الاجتماعية واللغات المختارة هي بشكل عام العربية والإنجليزية والصينية والفرنسية. سيقوم الباحثة في هذا البحث بتطوير وسائط التعلم الإلكتروني المعتمدة على أساس لكتورا إنسبير لتعلم اللغة العربية.

#### أ. تحديد المصطلحات

تهدف الباحثة توضيح المصطلحات المستخدمة في هذا البحث وهي كما يلي:

١. لكتورا إنسبير (*Lectora Inspire*) هي أداة تأليف لتطوير محتوى التعليم الإلكتروني الذي طورته شركة *Trivantis Corporation* وكان مؤسسها Timothy Loudermilk D في سينسيناتي، أهايو، الولايات المتحدة الأمريكية في عام ١٩٩٩. لكتورا إنسبير (*Lectora Inspire*) هو برنامج يمكن استخدامه لإنشاء العروض التقديمية ووسائط التعليم، ويحتوي على العديد من الميزات التي تدعم إنشاء وسائط التعلم مثل *Flypaper* و *Camtasia* و *Snagit*، ويمكنه عرض النتائج من التقييمات التي تم إجراؤها، مما يسهل على المعلمين إجراء التقييمات/التقييمات. وبصرف النظر عن ذلك، فإن لكتورا إنسبير سهل الاستخدام للغاية لأنه لا يتطلب فهم لغات البرمجة المتطورة ويمكن توزيعه واستخدامه عبر الإنترنت أو دون الاتصال بالإنترنت.

٢. وسيلة التعليمية في ضوء التعلم الإلكتروني هي وسيلة تعليمية تستخدم التطورات في تكنولوجيا المعلومات. التعلم الإلكتروني هو تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لتمكين الطلاب من التعلم في أي وقت وفي أي مكان. يمكن أن يجلب التعلم الإلكتروني جواً دافئاً في تطورات التعلم المختلفة ويمكن أن يزيد من جاذبية تعلم الطلاب لأنه يسهل على الطلاب التفاعل مع المواد ويمكنهم الوصول إليها بشكل متكرر.

## ح. هيكل البحث

الفصل الأول : يتكون في هذا الباب الأول مقدمة وهي خلفية البحث، وأسئلة البحث، وأهداف البحث، وفوائد البحث، وخصائص المنتج، وفروض البحث، والدراسات السابقة، وتحديد المصطلحات، وهيكل البحث.

الفصل الثاني : الإطار النظري يحتوي فيه البحث النظري وإطار التفكير عما يتعلق بوسيلة التعليمية في ضوء التعلم الإلكتروني على أساس لكتورا إنسبير في تعليم اللغة العربية لدي التلاميذ في مدرسة سوريا بوانا الثانوية الإسلامية مالانج.

الفصل الثالث : منهجية البحث يحتوي فيه على مدخل البحث ومنهجية، و نموذج البحث والتطوير، وإجراءات البحث التطوير، واختبار المنتج، والبيانات ومصادرها، وأدوات البحث، وأساليب جمع البيانات، وأساليب تحليل البيانات. الفصل الرابع : عرض البيانات ونتائج البحوث عن تطوير وسيلة "ديلا بيسا" على أساس لكتورا إنسبير في تعليم اللغة العربية لدي التلاميذ في مدرسة سوريا بوانا الثانوية الإسلامية مالانج.

الفصل الخامس : وهو مناقشة البحث، يحلل في هذا البحث نتائج البحث التي تم الحصول عليها البحث.

الفصل السادس : الخاتمة، يكون هذا الباب كنهاية المناقشة التي تتكون على استنتاج خلال مناقشة البيانات.

## الفصل الثاني الإطار النظري

### المبحث الأول: الوسيلة التعليمية في ضوء التعليم الإلكتروني أ. مفهوم الوسيلة التعليمية في ضوء التعليم الإلكتروني

وكشف أرشاد أن كلمة "وسائل" تأتي من الكلمة اللاتينية *medius* والتي تعني حرفياً "الوسط" أو "الوسيط" أو "المقدمة".<sup>١٦</sup> ووفقاً لجيرلاخ (*Gerlach*) وإيلي (في أرشاد)، فإن وسائل الإعلام إذا فهمت بعبارات واسعة هي البشر والمواد والأحداث التي تخلق الظروف التي تمكن الطلاب من اكتساب المعرفة أو المهارات أو المواقف. وفقاً لداريانتو (٢: ٢٠١١) فإن كلمة وسائل الإعلام هي صيغة جمع ويمكن تعريف كلمة وسيلة على أنها وسيط أو مقدمة للاتصال من المرسل إلى المتلقي. وسائل الإعلام هي أحد مكونات الاتصال، وهي الناقل للرسائل من المتصل إلى المتواصل.<sup>١٧</sup> الوسائل هي أداة اتصال لنقل الرسائل من المصدر إلى المتلقي. المعلمون كالمصدر في التعليم. ثم كان متلقي الرسالة هو الطلاب. فإن الرسالة المنقولة عبارة عن مادة أو مهارات يجب أن يستولى بها الطلاب.<sup>١٨</sup>

ومن خلال وسائل التعليم، يمكن توجيه الرسالة أو المادة التي سيتم نقلها بحيث يمكن إقامة التواصل جيداً. للإعلام اليوم أشكال وأنواع مختلفة، منها الإعلام المسموع والمرئي والسمعية والبصرية والنص المصور والرسوم المتحركة وما إلى ذلك. وفي الواقع، فإن الوسائل التي يتم استخدامها كثيراً الآن هي الوسائل المتصلة بالإنترنت أو التي تستخدم تكنولوجيا ومعلومات متطورة. تلعب الوسائل في العناصر التعليمية دوراً مهماً جداً في عملية التعليم. والسبب لأن عملية التعليم تكون فعالة عندما يمكن للطلاب

<sup>16</sup> Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran*, (Jakarta: Rajawali Pers, 2011).

<sup>17</sup> Daryanto, *Media Pembelajaran (Perannya Sangat Penting Dalam Memenuhi Tujuan Pembelajaran)* (Yogyakarta: Gava Media, 2011).

<sup>18</sup> Arsyad.

تلقي المادة أو المعلومات واستيعابها بشكل جيد. ولذلك، فإن وجود وسائل التعليم يمكن أن يساعد في جعل عملية التعليم أكثر كفاءة وفعالة.

إن وسائل التعليم هي أداة يمكنها توجيه الرسائل وتحفيز أفكار الطلاب ومشاعرهم ورغباتهم بحيث يمكنها تشجيع إنشاء عملية تعليم لدى الطلاب.<sup>19</sup> وفقًا لداريانتو، فإن وسائل التعليم هي أداة يمكن استخدامها كأداة و المادة في عملية التعليم.<sup>20</sup> يقول عمر هاماليك إن وسائل التعليم هي أدوات وأساليب وتقنيات تستخدم من أجل التواصل والتفاعل بشكل أكثر فعالية بين المعلمين والطلاب في عملية التعليم والتدريس في المدرسة.<sup>21</sup>

بناءً على الآراء المذكورة، يمكن استنباط أن وسائل التعليم هي مرافق أو أدوات أو تقنية تستخدم لنقل المعلومات من المصادر المادية أو المعلمين إلى الطلاب من أجل تحفيز أفكار الطلاب ومشاعرهم وانتباههم وتنمية اهتمامهم ومواهبهم بحيث يمكن التعليم يمكن أن تسير العملية بسلاسة وبشكل جيد وتحقيق أهداف التعليم.

ومع تقدم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، يتطور ويتوسع أيضًا وجود واستخدام الإنترنت حتى وجدن مجال التعليم ويستخدم في استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في التعليم. تُعرف تصميمات التعليم المستندة إلى تكنولوجيا المعلومات والاتصالات باسم التعلم الإلكتروني. يستخدم عظمة الأشخاص مصطلح التعليم الإلكتروني/التعليم الإلكتروني في مختلف أنواع وأشكال استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، ولكن في الواقع هو التعليم الذي يستخدم المساعدة الإلكترونية كأداة الداعمة.

إن تعريف التعليم الإلكتروني المتفق عليه على نطاق واسع هو من *Darin E. Hartley* الذي ينص على أن التعليم الإلكتروني هو نوع من التدريس والتعليم الذي يسمح بنقل التدريس والتعليم إلى الطلاب باستخدام الإنترنت أو وسائل شبكة

<sup>19</sup> Arsyad.

<sup>20</sup> Daryanto and Karim.

<sup>21</sup> Omar Hamalik, Media Pendidikan Cetakan VI, (Bandung: PT Citra Aditya Bakti Soeparno 1988).

الحاسوب الأخرى.<sup>٢٢</sup> قال جالبيري وجونز (Gilbert dan Jones) عام ٢٠٠١ ومايكل (Michael) عام ٢٠١٣ في (Wahyuningsih dan Makmur (2017-3) أن التعليم الإلكتروني هو أي شكل من أشكال نشاط التعليم الذي يستخدم الوسائل الإلكترونية للتعليم.<sup>٢٣</sup> اتفق داريانتو مع هذا الأمر أن التعليم الإلكتروني هو نظام تعليمي يستخدم الوسائل الإلكترونية كأداة للمساعدة في أنشطة التعليم.

### ب. خصائص الوسيلة التعليمية في ضوء التعليم الإلكتروني

من خلال وجهات النظر المختلفة من عدة خبراء، توصل الباحث إلى أن وسائل التعليم الإلكتروني هي أداة لنقل المعلومات والمواد التعليمية من مصادر المواد التعليمية أو من المعلمين باستخدام خدمات الأجهزة الإلكترونية مثل أجهزة الحاسوب والاستفادة من التطورات في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. كالإنترنت في صورته، هناك الصوت والفيديو والصور وأجهزة الكمبيوتر والتطبيقات وغيرها أو مزيج منها جميعها. عند رأي ويدي أستوي (٢٠١٨) يتميز التعليم الإلكتروني بخصائص منها:

(١) الاستفادة من خدمات التكنولوجيا الإلكترونية حتى تتمكن من الحصول على المعلومات والتواصل بسهولة وسرعة، سواء بين المعلم والمتعلم، أو بين المتعلم والمتعلم

(٢) الاستفادة من وسائل الحاسوب، مثل شبكات الحاسوب أو الوسائل الرقمية.  
(٣) استخدم المواد التعليمية للدراسة بشكل مستقل (Self Learning Materials).

(٤) يمكن تخزين المواد التعليمية على جهاز الكمبيوتر حتى يتمكن المعلمون والطلاب من الوصول إليها في أي وقت وفي أي مكان إذا احتاجوا إليها.

<sup>22</sup>Darin E. Hartley, Selling E-Learning (American Society for Training and Development, 2001) <[https://books.google.co.id/books?id=6Len\\_l3EdQ4C](https://books.google.co.id/books?id=6Len_l3EdQ4C)>.

<sup>23</sup> Dian Wahyuningsih and Rakhmat Makmur, *E-Learning Teori Dan Aplikasi*, (Bandung: Informatika Bandung, 2017).

٥) استخدام الحاسب الآلي في عملية التعليم وأيضاً لمعرفة نتائج تقدم التعليم أو الإدارة التعليمية والحصول على الكثير من المعلومات من مصادر المعلومات المختلفة<sup>٢٤</sup>.

### ج. فوائد استخدام الوسيلة التعليمية في ضوء التعليم الإلكتروني

- تتضمن بعض فوائد في الاستخدام التعليم الإلكتروني (E-Learning) مما يلي:
- ١) مع التعليم الإلكتروني المتقدم يمكنك تقصير وقت التعليم وجعل تكاليف الدراسة أكثر اقتصاداً.
  - ٢) التعليم الإلكتروني يسهل التفاعل بين الطلاب والمواد والطلاب والمعلمين وزملائهم الطلاب.
  - ٣) يمكن للطلاب مشاركة المعلومات مع بعضهم البعض ويمكنهم الوصول إلى المواد التعليمية في أي وقت وبشكل متكرر، مع هذه الظروف يمكن للطلاب تعزيز إتقانهم للمواد التعليمية.
  - ٤) مع التعليم الإلكتروني، لا تتم عملية تطوير المعرفة في الفصل الدراسي فقط، ولكن بمساعدة أجهزة الحاسوب والشبكات، يمكن للطلاب المشاركة بنشاط في عملية التدريس والتعليم.<sup>٢٥</sup>

<sup>24</sup> Widi Astuti, 'Pemanfaatan Media Berbasis E-Learning Dalam Pembelajaran Bahasa Arab', *Journal Ihtimam*, 1.2 (2018). <<https://doi.org/10.36668/jih.v1i2.166>>.

<sup>25</sup> Lailatu Rohmah, 'Konsep E-Learning Dan Aplikasinya Pada Lembaga Pendidikan Islam', *AN NUR: Jurnal Studi Islam*, 3.2 (2011), 255-70. <<https://jurnalannur.ac.id/index.php/An-Nur/article/view/3>>. [accessed 20 September 2023].

## المبحث الثاني: لكتورا إنسبير (Lectora Inspire)

### أ. مفهوم لكتورا إنسبير (Lectora Inspire)

لكتورا إنسبير (Lectora Inspire) هي تطوير المحتوى التعليم الإلكتروني الذي طوره شركة Trivantis Corporation. لكتورا إنسبير (Lectora Inspire) قادر على إنشاء دورات تدريبية سريعة وبسيطة عبر الإنترنت. في عام ٢٠١١، حصلت لكتورا إنسبير على خمس جوائز في مجال منتجات التعليم الإلكتروني المبتكرة. أداة التأليف. أفضل أدوات العرض التقديمي وأفضل تقنيات التعليم الإلكتروني حتى أن أكثر من ٥٠ شركة أو وكالة في العالم تختار لكتورا إنسبير (Lectora Inspire).<sup>٢٦</sup>

لكتورا إنسبير (Lectora Inspire) هو برنامج يمكن استخدامه لدمج الفلاش (flash)، تسجيل مقاطع الفيديو، ودمج الصور، والتقاط الشاشات.<sup>٢٧</sup> يمكن استخدام الوسائل التعليمية دون الاتصال بالإنترنت، حتى يتمكن الطلاب من الوصول إليها بسهولة ومرونة.



صورة ٢,١ العرض الأولي لكتورا إنسبير

<sup>26</sup> Mas'ud, *Tutorial Lectora 1 Membuat Media Pembelajaran Dengan Lectora*.

<sup>27</sup> Muhamad Mas'ud, *Membuat Multimedia Pembelajaran Dengan Lectora* (Yogyakarta: Pustaka Shonif, 2014).

## ب. ميزات التطبيق المضمنة لكتورا إنسبير (*Lectora Inspire*)

يوجد في لكتورا إنسبير (*Lectora Inspire*) العديد من الميزات المضمنة في تطبيق

لكتورا إنسبير (*Lectora Inspire*) هناك ٣ ميزات منها:

(١) *Flypaper for Lectora*: لجعل الطلاب أكثر إبداعًا من خلال إضافة محتوى

الرسوم المتحركة الفلاش (*flash*) والانتقالات والتأثيرات الخاصة).

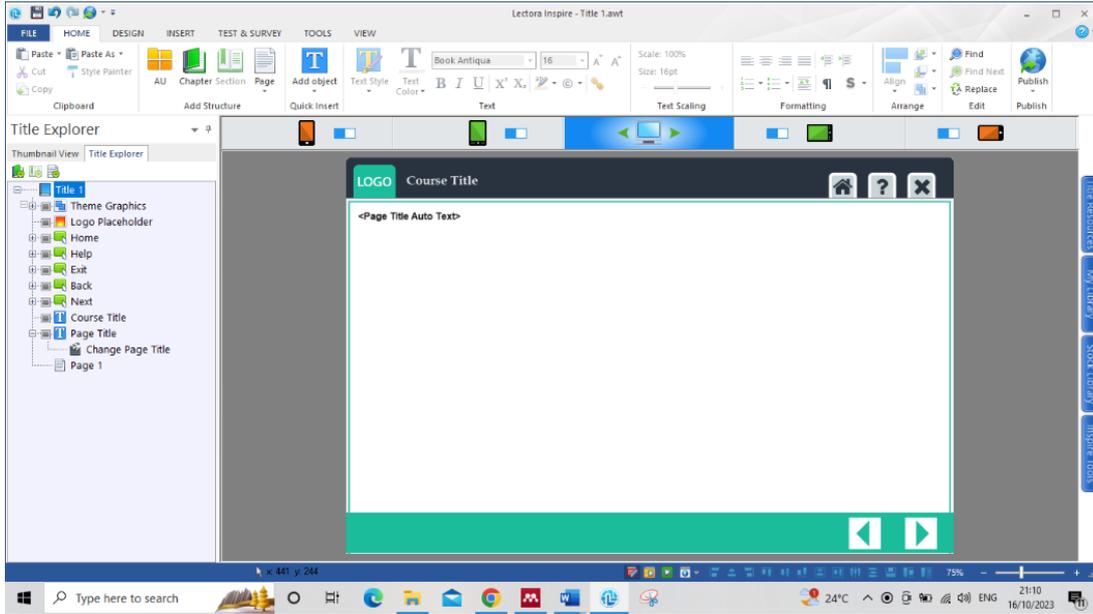
(٢) *Camtasia for Lectora*: لإنشاء المزيد من البرامج التعليمية الاحترافية ويمكن

استخدامها لالتقاط صور من مقاطع الفيديو أو رسوم الفلاش المتحركة أو

برامج التصميم (*software*) ثلاثية الأبعاد (*3D*).

(٣) *Snagit for Lectora*: يستخدم لالتقاط الصور في المحتوى الموجود على سطح

المكتب لإنشاء الصور، وهو مزود بأداة شرح (*callout*).<sup>٢٨</sup>



صورة ٢,٢ أوراق عمل في الكتورا إنسبير

<sup>28</sup> Sigit Prasetyo, 'Pengembangan Media Lectora Inspire Dalam Pembelajaran Sains Di Madrasah Ibtidaiyah', *Jurnal Pendidikan Islam*, 2015 <<https://doi.org/10.14421/jpi.2015.42.319-337>>.

### ج. مزايا ونقائص لكتورا إنسبير (*Lectora Inspire*)

- وفقاً لمسعود (٢: ٢٠١٢)، عند مقارنتها بأدوات تأليف التعليم الإلكتروني الأخرى، تتمتع *Lectora Inspire* بالعديد من المزايا، بما في ذلك:
- ١) يمكن استخدام *Lectora Inspire* لإنشاء مواقع الويب ومحتوى التعليم الإلكتروني التفاعلي وعروض المنتجات أو ملفات تعريف الشركة.
  - ٢) الميزات التي يوفرها *Lectora Inspire* تجعل من السهل جداً على المستخدمين المبتدئين إنشاء تعليم الوسائل المتعددة (الصوت والفيديو).
  - ٣) بالنسبة للمعلم أو المحاضر، فإن وجود *Lectora Inspire* يمكن أن يسهل إنشاء الوسائل التعليمية.
  - ٤) قالب *Lectora Inspire* مكتمل تماماً.
  - ٥) يوفر *Lectora Inspire* مكتبة وسائل مفيدة جداً للمستخدمين.<sup>٦</sup>
  - ٦) يسمح *Lectora Inspire* للمستخدمين بشكل كبير بتحويل عروض Microsoft PowerPoint التقديمية إلى محتوى التعليم الإلكتروني.
  - ٧) المحتوى الذي تم تطويره باستخدام برنامج *Lectora Inspire* والذي يتم نشره إلى مخرجات مختلفة مثل HTML 5 و (Single File Executable (.exe) و-CD و ROOM ومعايير التعلم الإلكتروني مثل SCORM و AICC.<sup>٢٩</sup>
- الآن شهد *Lectora Inspire* العديد من التغييرات والتطورات، حتى الآن الأحدث هو *Lectora Inspire* ١٨ ليس فقط المزايا. لا يزال جهاز *Lectora Inspire* ١٨ يعاني من عدة نقاط ضعف، منها ما يلي:
- ١) قلة خيارات الرسوم المتحركة والانتقالات الإبداعية والفريدة من نوعها في تحريك الصفحات والأزرار.

<sup>29</sup> Mas'ud, Tutorial Lectora 1; Membuat Media Pembelajaran Dengan Lectora.

٢) لا يمكن استخدام *Lectora* الا مع وسائل دعم الحاسوب أو الكمبيوتر المحمول، فإنها غير متوفرة بتنسيق مستخدم *android* او *Tablet*. لذا فإن تكلفة وجود الوسائل الداعمة مرتفعة جدًا.

٣) إن استخدام الوسائل والعرض يعتمد حقًا على مقدم المادة (يجب على المقدم أن يتقن الوسائل والمادة).



صورة ٢,٣ ميزة في الكتورا إنسبير

جدول ٢,١ الميزات في التطبيق الكتورا إنسبير

| رقم | جزء                   | معلومة/وصف  |
|-----|-----------------------|---|
| ١   | <i>Menubar</i>        | يحتوي على القائمة <i>File, Home, Design, Insert, Test &amp; survey Tools, View, dan Action</i>  |
| ٢   | <i>Toolbar</i>        | يحتوي على الأزرار المستخدمة في تطوير وسيلة على أساس لكتورا إنسبير مثل أزرار إضافة الفصول والصفحات والنصوص والصور وغيرها.                                  |
| ٣   | <i>Page</i>           | يعرض هذا القسم واجهة الوسائل وهو المكان الذي يمكننا من خلاله وضع الكائنات وضبط موضعها في الوسيلة (النص والصور والرسوم المتحركة والأزرار والصوت والفيديو). |
| ٤   | <i>Title Explorer</i> | على شكل رسوم بيانية للوسائل على شكل فصول و صفحات ومكونات أخرى.  |

## المبحث الأول الثالث: تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية

### أ. مفهوم تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية

التعليم هو وضع يتميز بالتفاعل بين طرفين أساسيين، الأول هو المعلم الرسالة والثاني هو التلميذ الهادف، حيث يسعى المعلم في ظل وجود شروط محددة وتحقيق أهداف تعليمية محددة إلى دعم التلميذ في اكتساب مجموعة من المعارف والاتجاهات والمهارات. يتم هذا بهدف تعديل سلوك التلميذ وتحفيز نموه الشامل والمتكامل.<sup>٢٠</sup> اللغة العربية هي مادة تعمل على تطوير مهارات الاتصال الشفهية والكتابية لفهم المعلومات والأفكار والمشاعر والتعبير عنها بالإضافة إلى تطوير المعرفة الدينية والعامة والاجتماعية والثقافية. تعمل دروس اللغة العربية التي يتم تدريسها في المدارس كلغة دين وعلم، فضلاً عن كونها وسيلة اتصالية. ولذلك، فإن دروس اللغة العربية في المدارس لا يمكن فصلها عن مجالات الدراسة (المواد) الأخرى التي يتم تدريسها في المدرسة.<sup>٢١</sup>

فيما يتعلق بالتعريفات يدل أن تعليم اللغة العربية في المدارس لها دور مهم في تنمية مهارات الاتصالية وفهم المعلومات والتعبير عن الأفكار والمشاعر، فضلاً عن فهم المعرفة الدينية والمعرفة العامة والجوانب الاجتماعية والثقافية. لا تستخدم اللغة العربية في المدارس كوسيلة للتواصل فحسب، بل لها أيضاً دور أساسي في المواد الدينية وغيرها من المواد العلمية التي يتم تدريسها في المدرسة.

المواد التعليمية تمثل جزءاً أساسياً في مضمون العملية التعليمية، حيث يهدف التقديم الفعّال لها إلى تحقيق الأهداف التعليمية المعرفية والمهارية والجدائية. يظهر تنوع هذا المحتوى بشكل واضح من خلال وجوده في مجموعة متنوعة من الوسائط. يمكن أن تكون المواد التعليمية عبارة عن نصوص مطبوعة في الكتب والمناهج التعليمية، أو تظهر على لوحات السبورة أو الملصقات. وتأتي هذه المواد أيضاً في شكل صور ثابتة أو أفلام، وتتنوع من الأشكال البسيطة إلى الأشكال المعقدة.

<sup>٢٠</sup> محمود رشدي خاطر ومصطفى رسلا، تعليم اللغة العربية والتربية الدينية، (القاهرة: دار الثقافة والنشر والتوزيع، ٢٠٠٠م) ص: ١١  
<sup>٢١</sup> Yuniar Rizal, *Program Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Aliyah Negeri 1 Kelas X Bandar Lampung* (2017) <<http://digilib.unila.ac.id/id/eprint/25760>>.

يمكن أن تكون هذه التنوعات مألوفة للطلاب والمعلمين على حد سواء أو قد تكون أشكالا غير مألوفة تثير التفكير وتحفز التعلم بطرق جديدة. تعتبر تلك المواد أداة أساسية لنقل المعرفة وتفعيل العملية التعليمية بشكل شامل وجذاب.<sup>٣٢</sup>

يعتبر رشدي أحمد طعيمة أن المواد الدراسية ليست مجرد تجميع من المعلومات بل هي تجسيد لمجموعة من الخبرات التربوية والحقائق التي يهدف إلى تزويد الطلاب بها. تشمل هذه المواد الدراسية الاتجاهات والقيم التي يتوقع تنميتها في نفوس الطلاب، فضلاً عن المهارات الحركية التي يجب أن يكتسبها. يتم تصميم هذه المواد بغرض تحقيق النمو الشامل والمتكامل للطلاب وذلك في سياق الأهداف التي تم تحديدها في المنهج الدراسي. وبهذا تصبح المواد الدراسية وسيلة فعالة لتحقيق أهداف التعليم، حيث تسهم في تطوير الشخصية وتعزيز تكوين الطلاب في مجالات متنوعة تشمل العلمية والثقافية والقيمية.<sup>٣٣</sup> فإن تدريس اللغة العربية هو عملية تعليم في الإشراف والشجيع والتطوير وتعزيز مهارات اللغة العربية إيجابياً ونشطاء، بالإضافة إلى تعزيز الموقف الإيجابي تجاه اللغة العربية في هذه الحالة اللغة العربية الفصحى.

## ب. أهداف تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية

في كتابه وذكر بسري مصطفى وعبد الحميد أن الهدف من تعلم اللغة العربية من وجهة نظر المعلمين هو تسهيل إتقان اللغة العربية على الطلاب. وفي الوقت نفسه، الهدف بالنسبة للطلاب هو أن يكونوا قادرين على إتقان اللغة العربية. وفي مناسبة أخرى، ذكروا أن الدافع والتشجيع لدراسة اللغة العربية في إندونيسيا بشكل عام كان لأغراض دينية أي لدراسة وتعميق التعاليم الإسلامية والمصادر العربية.<sup>٣٤</sup>

<sup>٣٢</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان والآخرين، دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (الجانب النظري) (مؤسسة الوقف الإسلامي، دس)، ص ١١١.

<sup>٣٣</sup> رشيد أحمد طعيمة، المرجع في التعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى القسم الأول (مكة: جامعة أم القرى، دس) ص ٢٠٢.

<sup>٣٤</sup> Bisri Mustofa and Muhammad Abdul Hamid, Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab, (Malang: UIN-Maliki Press, 2016).

لذا يمكن القول أن الهدف من تعليم اللغة العربية له جانبان، من وجهة نظر المعلم لتسهيل إتقان اللغة العربية على الطلاب، ومن وجهة نظر الطالب لإتقان اللغة العربية. وبصرف النظر عن ذلك فإن الدافع الرئيسي لدراسة اللغة العربية في إندونيسيا يرتبط عمومًا بالأغراض الدينية، مثل فهم وتعميق التعاليم الإسلامية المتاحة باللغة العربية.

إن تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية له أهداف كما هو منصوص عليه في لائحة وزير الدين في جمهورية إندونيسيا رقم ٢ لعام ٢٠٠٨ إعداد الأطفال ليكونوا قادرين على التحدث باللغة العربية من خلال أربع مهارات لغوية يتم تدريسها بشكل متكامل وهي: الاستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة، ومع ذلك في مستوى التعليم الأساسي في المدرسة الابتدائية يكون التركيز أكثر على مهارات الاستماع والكلام البسيطة كأساس للغة. لأن الأطفال في سن المدرسة الابتدائية يجب أن يتعلموا أساسيات اللغة العربية أولاً، أي الفهم وتعلم الكلام للتعود عليها. في مستوى التعليم الثانوي في المدرسة المتوسطة و في المدرسة الثانوية يتم تدريس المهارات اللغوية الأربع الجديدة بطريقة متوازنة، ولا يتم التركيز على أي شيء أكثر منها حتى يتمكن الطلاب من معرفة كيفية الاستماع، وكيفية الكلام باللغة العربية بشكل جيد وصحيح وقرأوا وكتبوا جيدًا أيضًا.<sup>٣٥</sup>

### ج. نطاق تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية

يشمل نطاق تعليم اللغة العربية في المدرسة ما يلي: (١) العناصر اللغوية المكونة من قواعد اللغة، والمفردات، والنطق والتهجئة (أصوات العربية) (٢) والمهارات اللغوية وهي الإستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة، (٣) الجوانب الثقافية التي تتضمنها النصوص المنطوقة والمكتوبة.<sup>٣٦</sup>

<sup>35</sup> Kementrian Agama Republik Indonesia, 'Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia Nomor 2 Tahun 2008', 2008, 282.

<sup>36</sup> Aziz Fahrurrazi, Abdul Wahab, 'Evaluasi Pembelajaran IPS (Modul UT)', Jakarta, Universitas Terbuka, 2001.

تتكون مواد اللغة العربية في المدرسة الابتدائية من مادة على شكل خطاب منطوق ومكتوب على شكل عروض أو حوارات حول المقدمات، التعارف، الأسرة، الهواية، البيت، الفواكه، والأنوان، لتدريب الجوانب الأربعة للمهارات اللغوية وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة ولذلك فإن نطاق مواد اللغة العربية التي تدرس في المدرسة الثانوية يتم تعديله بما يتناسب مع الكفايات التي يجب أن يحققها الطلاب.

يجب تقديم عرض مواد اللغة العربية لمستوى المدرسة الابتدائية في أشكال مختلفة من العرض الذي لا يلزم ربطه بالكتب المدرسية. تعتبر اللغة أكثر تكاملاً مع المواد الأخرى. منذ رياض الأطفال أو سن ما قبل المدرسة يتم تعليم الأطفال الغناء والتعرف على المفردات والأشياء أو مشاهدة أفلام الأطفال بلغة أجنبية. يتعرف الأطفال على روضة تعليم القرآن الذي يقدم رسائل الحجية وقراءة القرآن.<sup>37</sup> يمكن أن يؤدي تعلم اللغة العربية لمستوى المدرسة الابتدائية على الأقل إلى إعداد الطلاب ليكونوا قادرين على التعرف على أصوات الحروف والكلمات وإيجاد معنى الكلمات أو الجمل من الخطاب المنطوق البسيط. وبعبارة بسيطة هذا يعني أن الطلاب يسمعون القراءة أو الألفاظ أو الكلمات أو الجمل، ثم يهضمونها ويعالجونها في الدماغ، ويجدون المعنى، ثم يفهمون الرسالة التي يسمعونها.<sup>38</sup>

في تعلم المفردات يتم استهداف الطلاب في الصفوف ١-٣ لإتقان ٨-٩ مفردات لكل درس، في حين أن الهدف للصفوف ٤-٦ هو ٢٤ مفردة لكل درس. يتم هذا التعلم بشكل مستمر من خلال توفير التمارين للطلاب حتى يتمكنوا من تطبيق المفردات في التواصل الشفهي والكتابي البسيط. في دراسة البنية لم يقدم معلمو اللغة العربية دروسًا متعمقة حول البنية. يقوم المعلمون بتدريس الهياكل

<sup>37</sup> Dhiya Rahma Rauqillah-chodidjah Makarim-mukhtar, *Attadib Journal, and Of Elementary*, 'Pembelajaran Bahasa Arab Di Madrasah Ibtidaiyah: Sebuah Ide Terobosan', 3.2 (2018), 174-92 <<https://doi.org/https://doi.org/10.32507/attadib.v2i2.417>>.

<sup>38</sup> Ismail Suardi Wekke, 'Pengembangan Pembelajaran Keagamaan Dan Bahasa Arab Di Madrasah Ibtidaiyah Minoritas Muslim', *Tadrib: Jurnal Pendidikan Agama Islam*, 3.2 (2018), 187 <<https://doi.org/10.19109/tadrib.v3i2.1793>>.

البسيطة فقط مثل مفاهيم المذكر والمونات وعصمة القيادة وعصم الضمير. في تعلم القراءة يفهم الطلاب حتى الآن مادة القراءة جيداً لأن المعلم قام بتدريس المفردات مسبقاً وقام الطلاب بحفظ المفردات.<sup>39</sup>

معايير الكفاءة الخريجي مادة اللغة العربية كما هو منصوص عليه في لائحة وزير الشؤون الدينية في جمهورية إندونيسيا رقم ٢ لعام ٢٠٠٨ هي:<sup>40</sup>  
جدول ٢,٢ معايير الكفاءة الرئيسية (KI) والكفاءات الأساسية (KD)

| الرقم | معايير الكفاءة   |
|-------|--|
| ١     | الاستماع: فهم المعلومات الشفهية من خلال أنشطة الاستماع في شكل عروض تقديمية حول التعارف                                     |
|       | (١) التعرف على أصوات الحروف الحجية والكلمات المتعلقة بالأشياء<br>(٢) العثور على معنى الكلمات أو الحديث المنطوق عنه التعارف |
| ٢     | الكلام: التعبير عن المعلومات شفهيًا في شكل عرض تقديمي أو حوار حولها التعارف  |
|       | (١) قم بإجراء حوار بسيط حول التعارف<br>(٢) نقل المعلومات بجمل بسيطة عن التعارف   |
| ٣     | القراءة: فهم الخطاب المكتوب في شكل عروض تقديمية حول التعارف  |
|       | (١) نطق حروف الحجية والكلمات والخطاب المكتوب عن التعارف<br>(٢) العثور على معنى الجمل البسيطة من الخطاب المكتوب عن التعارف  |
| ٤     | الكتابة: اكتب كلمة عن التعارف  |
|       | (١) ربط الحروف وتفسير الكلمات ومطابقة الكلمات بالمعنى ومطابقة الكلمات بالصور والكلمات المتقاطعة وإكمال الكلمات             |

#### د. خصائص تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية

مع مرور الوقت يتفق خبراء التعليم على أن التعليم يجب أن يتغير للاستجابة لمتطلبات عصر المسابقة المتزايدة. يهدف هذا التغيير إلى تحديث التعليم باستخدام المنهج التقليدي الذي يؤكد على الحفظ أو تطبيق الإجراءات البسيطة على شكل

<sup>39</sup> Subhan Mughni, 'Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Kompetensi', *Alqalam*, 23.1 (2006), 125 <<https://doi.org/10.32678/alqalam.v23i1.1453>>.

<sup>40</sup> Kementerian Agama Republik Indonesia, 'KMA NOMOR 183 Tahun 2019 Tentang Kurikulum PAI dan Bahasa Arab Madrasah', 2019.

جديد من التعلم اللازم للتغلب على التحديات العالمية المعقدة.<sup>٤١</sup> يتطلب التعليم في القرن الحادي والعشرين أن يتمتع الطلاب بالمهارات والمعرفة والقدرات في مجالات التكنولوجيا والإعلام والمعلومات ومهارات التعليم والابتكار بالإضافة إلى المهارات الحياتية والمهنية. في هذا العصر الرقمي، يجب أن يكون الطلاب قادرين على فهم واستخدام وسائل الاتصال المختلفة لنقل الأفكار المختلفة وتنفيذ الأنشطة التعاونية والتفاعلات مع مختلف الأطراف.<sup>٤٢</sup>

يجب أن يتغير التعليم حيث تتطور الأوقات التنافسية المتزايدة. ويهدف هذا التغيير إلى استبدال الأساليب التقليدية التي تؤكد على الحفظ أو الإجراءات البسيطة بأساليب جديدة أكثر أهمية في مواجهة التحديات العالمية المعقدة. يركز التعلم في القرن الحادي والعشرين على تنمية المهارات والمعرفة والقدرات في مجال التكنولوجيا والإعلام والمعلومات ومهارات التعليم والابتكار فضلاً عن المهارات الحياتية والمهنية. يجب أن يكون الطلاب في هذا العصر الرقمي قادرين على استخدام وسائل الاتصال المختلفة للتعاون والتفاعل مع مختلف الأطراف.

اللغة العربية هي مادة اللغة التي تهدف إلى تشجيع وتوجيه وتنمية ورعاية القدرات وتعزيز التوجه الإيجابي نحو اللغة العربية تقبلاً وإنتاجاً. خصائص تعليم اللغة العربية وفقاً لمقرر مناهج تعليم اللغة العربية وهي:

(١) تتم عملية التعليم باستخدام الهدف اللغة العربية. من خلال التعلم باستخدام اللغة العربية، من المتوقع أن يصبح المعلم متحدثاً نموذجياً ووسيطاً للطلاب لاكتساب مفردات جديدة.

(٢) جعل المصادر (*resource*) الموجودة في بيئة المدرسة مصدراً للتعليم.

(٣) أول تعليم اللغة العربية هو تعليم اللغة المنطوقة، ثم اللغة المكتوبة. وفي الوقت نفسه، فإن التسلسل هو تعليم الاستماع، والكلام والقراءة والكتابة.<sup>٤٣</sup>

<sup>٤١</sup> على محمد القاسمي، الجماعات حديثة في تعليم العربية المناطقين باللغات الأخرى (الرياضي : عمادة الشؤون المكتبات جامعة الرياض (١٩٧٩) ص: ١٠٢-١٠١.

<sup>٤٢</sup> Kementrian Agama Republik Indonesia, 'KMA No 183 Tahun 2019 Tentang Implementasi Kurikulum PAI Dan Bahasa Arab Pada Madrasah', 2019, 466.

<sup>٤٣</sup> Kementrian Agama Republik Indonesia.

علاوة على ذلك، يجب أن تهتم مادة اللغة العربية في المدرسة العالية بالمهارات اللغوية الأربع، ومهارة الاستماع، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة. في المجمل، تتضمن عناصر أداة التقييم للكتب المدرسية باللغة العربية في المدرسة الثانوية جدوى المحتوى وملاءمة العرض. تتضمن عناصر جدوى المحتوى ستة عناصر مؤشر، وهي مدى ملاءمة الوصف للمادة ذات الكفاءات الأساسية (KI) والكفاءات المبدئية (KD) ودقة المواد وإتقان المواد والملاءمة الثقافية والتدريب والتقييم وكذلك الإثراء. ثم تتضمن مدى ملاءمة فقرة العرض أربعة مؤشرات وهي تقنية العرض ودعم العرض واستراتيجية عرض المادة، وتماسك وتسلسل تدفق الأفكار.<sup>44</sup>

---

<sup>44</sup> Pusat Penelitian, 'Instrumen Penilaian I Buku Teks Bahasa Arab SD BSNP Tahun 2014', 2023.

## الفصل الثالث

### منهج البحث

#### أ. مدخل البحث ومنهجه

تستخدم الباحثة في هذا البحث البحث التطويري (R&D) وهو طريقة البحث لتطوير إنتاج فعالية المستخدمة ليتفوق على المشكلات التعليمية.<sup>٤٥</sup> وتحاول الباحثة بإنتاج المواد تعليم اللغة العربية على أساس لكتورا إنسبير لدي التلاميذ في مدرسة الثانوية الإسلامية سوريا بوانا مالانج.

ومدخل البحث الذي يستخدم الباحثة هو المدخل الكيفي والكمي. تستخدم الباحثة المدخل الكيفي (*Qualitative Approach*) لأن تبين وتشرح الباحثة عن عملية تطوير وسيلة تعليم اللغة العربية على أساس لكتورا إنسبير (*Lectora Inspire*) لدي التلاميذ في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج. ونتائج المنتج المحصول في هذا البحث والتطوير لذلك تحتاج الباحثة بنتائج من الخبراء والطلبة عن التعليقات والإقتراحات للمنتاجا لمحصل. المدخل الكمي (*Quantitative Approach*) هو بحث الذي يقصد البحث التأثير والبيان عن أسباب التغيرات في واقع اجتماعي.<sup>٤٦</sup> والمدخل الكمي المعرفة فعالية وسيلة تعليم اللغة العربية على أساس لكتورا إنسبير (*Lectora Inspire*) لدي التلاميذ في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج.

#### ب. نموذج البحث والتطوير

تستخدم الباحثة النموذج التطوير الإجرائي هو نموذج وصفي الذي يصف الخطوات الإجراءات المتبعة لتحصيل على المنتج.<sup>٤٧</sup> تعد الباحثة هذا البحث باختيار نموذج التطوير التي نموذج أدي (ADDIE) لأن هو أحد من نموذج التصميم طريقة التعليم الإجرائي هو

<sup>45</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D)* (Bandung: Alfabeta, 2018), p. 123.

<sup>46</sup> Nana Syaodih Sukmadinata, *Metode Penelitian Pendidikan* (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2012).

<sup>47</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D)* (Bandung: Alfabeta, 2018), p. 407.

تري الخطوات الأساس تصميم طريقة التعليم بسيطة وسهلة لتعلم.<sup>٤٨</sup> ويتضمن هذا النموذج خمس خطوات:<sup>٤٩</sup> (١) التحليل المتعلق بتحليل مواقف العمل في البيئة حتى تتمكن من معرفة ذلك ما هي المنتجات التي تحتاج إلى تطوير. (٢) التصميم هو نشاط تصميم المنتجات التي تناسب ما هو مطلوب. (٣) التطوير هو نشاط صنع المنتجات واختبارها. (٤) التطبيق هو نشاط استخدام المنتج. (٥) التقييم هو نشاط لتقييم ما إذا كانت كل خطوة من خطوات النشاط والمنتج التي تم تنفيذها مطابقة للمواصفات أم لا.<sup>٥٠</sup>



صورة ٣،١ نموذج تطوري إجرائي في تطوير الوسيلة التعليمية

### ج. إجراءات البحث التطوير

إجراءات التطويري مختلف عن نموذج التطوير. إذا كان نموذج التطوير لاشرح إجراءات التطويري إلى المنتج الجماعي لذلك يشرح إجراءات التطويري.<sup>٥١</sup> تسير الباحثة في عملية وسيلة تعليم اللغة العربية على أساس لكتورا إنسبير (*Lectora Inspire*) لدي التلاميذ في مدرسة الثانوية الإسلامية سوريا بوانا مالانج على خطوات التالية:

<sup>48</sup> Benny A Pribadi, *Langkah Penting Merancang Kegiatan Pembelajaran yang Efektif dan Berkualitas Model Desain Sistem Pembelajaran*, (Jakarta: Dian Rakyat, 2009) p. 125.

<sup>49</sup> Endang Mulyatiningsih, *Modul Kuliah Pengembangan Model Pembelajaran*, (Yogyakarta: UNY, 2012) p.5.

<sup>50</sup> Risa Nur Sa'adah, *Metode Penelitian R&D (Research and Development) Kajian Teoritis Dan Aplikatif* (Batu: Literasi Nusantara Abadi, 2021).

<sup>51</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D)* (Bandung: Alfabeta, 2018), p. 408.

## ١. تحليل

هذه المرحلة الأولى هي المرحلة التي يقوم فيها الباحث بجمع البيانات والمعلومات المتعلقة بحالة البيئة وأجواءها. الهدف هو أن يكون بمثابة مرجع للمنتجات المطلوبة أو المطورة. تشمل الحقائق والمعلومات التي تم جمعها ما يلي:

- أ. عملية التعلم المستمرة ليست مواتية.
- ب. لا يستخدم المعلمون وسائل التعليم بل يعتمدون فقط على منصة المدرسة للتعليم الإلكتروني كوسيلة للتعلم عبر الإنترنت وكتب اللغة العربية للصف الحادي عشر وفقاً للائحة وزير الشؤون الدينية في جمهورية إندونيسيا ١٨٣ لعام ٢٠١٩ كمواد تعليمية وتنفيذ نظام تعليمي يميل إلى الرتابة.
- ج. إن الدور النشط للطلاب معدوم جداً أثناء التعلم ويواجهون صعوبة في الوصول إلى الوسائط التعليمية الموجودة وصعوبة في فهم المواد التعليمية بسبب ضعف التسليم. وبهذا يمكن التعرف على المشكلات التي تحدث أثناء الملاحظة المباشرة مع مدرس اللغة العربية للصف الحادي عشر في مدرسة سوريا بوانا الثانوية الإسلامية مالانج.

## ٢. تصميم

المرحلة الثانية هي التصميم. في هذه المرحلة قام الباحثة بتصميم عملية إنشاء الوسائط التعليمية على برنامج لكتورا إنسبير (*Lectora Inspire*) على النحو التالي:

- أ. إعداد كافة المحتويات الرئيسية للمواد التعليمية بما في ذلك المواد الداعمة.
- ب. إنشاء إطار وسائل الإعلام التعليمية
- ج. جمع مواد أخرى غير النص مثل الصوت والصور والفيديو.
- د. تحديد نموذج أسئلة التدريب والامتحانات التقييمية حسب الميزات الموجودة.

## ٣. تطوير

وفي هذه المرحلة التطويرية يقوم الباحثة بعملية التطوير وفق التصميم المعد مسبقاً. مراحل تطوير الوسائط التعليمية المبنية على لكتورا إنسبير (*Lectora Inspire*) هي:

- أ. القيام بإنشاء تصميم عرض الخلفية من البداية إلى النهاية.
- ب. تثبيت وفتح لكتورا إنسبير (Lectora Inspire).
- ج. القيام بإنشاء ترتيب إطاري في لكتورا إنسبير (Lectora Inspire) وفقاً للخطة المعدة مسبقاً.
- د. إدخال وسائط الخلفية.
- هـ. إضافة التعليمات المضافة.
- و. إدخال جميع المواد المعدة.
- ز. يصبح نشر الوسائط تطبيقاً جديداً.

بعد عملية إنشاء الوسائط يتم اختبار المنتج للتحقق من صحته بواسطة خبراء الوسائط وخبراء المواد التعليمية لتقييم نتائج تطوير منتجات الوسائط التعليمية قبل تنفيذها في الميدان. يستوفي المدققون أحد المعيارين، بما في ذلك:

أ. أن يكون حاصلاً على درجة الماجستير على الأقل

ب. الممارسون الذين هم خبراء في مجالهم.

ج. معتمد في هذا المجال.

د. لديهم الكثير من أعمال الخبراء في مجالهم.

٤. تطبيق

في هذه المرحلة يقوم الباحثة بتطبيق نتائج تطوير وسائل التعلم على التعلم من أجل تحديد مدى فعالية استخدام وسائل التعلم. بعد أن يمر منتج الوسائط التعليمية باختبار التحقق من الصحة. انتقل إلى مرحلة الاختبار تم مرحلة تطبيق مرتين وهما تجربة مجموعة ضابطة وتجربة المجموعة التجريبية أجراها ٤٧ طالباً من طلاب الصف الحادي. الهدف هو معرفة مدى فعالية الوسائط التعليمية التي تم تطويرها باستخدام الوسائط التعليمية السابقة.

٥. تقويم

مرحلة التقويم هي أن يقوم الباحثة بتحليل نتائج تحقيق وسائل التعلم في شكل نتائج من استبيانات الخبراء ونتائج اختبارات الطلاب فيما يتعلق باستخدام وسائل التعلم المطبقة. في هذه المرحلة، يمكن للباحثين استخدامه لمراجعة المنتج وفقاً لاحتياجات التعلم.

#### د. اختبار المنتج

أ) تصديق الخبر

- تصميم تصديق الخبر: في مرحلة التطوير بعد أن يكمل الباحثة عملية إنشاء الوسائط، يتم اختبار المنتج للتحقق من صحته من قبل خبراء الإعلام وخبراء المواد التعليمية لتقييم نتائج تطوير منتج الوسائط التعليمية قبل تطبيقه في هذا المجال. يستوفي الخبراء معيارين، بما في ذلك: أ) درجة الماجستير على الأقل ب) الممارسين الذين هم خبراء في مجال تخصصهم. ج) معتمد في المجال. د) لديهم الكثير من أعمال الخبراء في مجالهم. تم إعطاء هؤلاء الخبراء استبيانات من قبل الباحثين بهدف اختبار الوسائط والتحقق من صحة المواد مثل تحليل الوسائط والمواد بالإضافة إلى تقديم المدخلات والنقد والتعليقات والاقتراحات.

- موضوع تصديق الخبر: كان موضوع تصحيح الخبر في هذا البحث هذا البحث هو أن اختار الباحث خبيراً إعلامياً وهو الأستاذ أحمد مكي حسن الماجستير وخبيراً مادياً وهو الأستاذة الدكتورة مملؤة الحسنة الماجستير وكلاهما من جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. تم إعطاء هؤلاء الخبراء استبيانات من قبل الباحثين بهدف اختبار التحقق من صحة الوسائط والمواد مثل الوسائط وتحليل المواد بالإضافة إلى تقديم المدخلات والنقد والتعليقات والاقتراحات.

ب) التجربة

- تصميم التجربة: في المرحلة تطبيق، يقوم الباحثة بتطبيق نتائج تطوير وسائل التعلم على التعلم من أجل تحديد مدى فعالية استخدام وسائل التعلم. بعد أن يمر منتج الوسائط

التعليمية باختبار التحقق من الصحة. انتقل إلى مرحلة الاختبار. تم تنفيذ مرحلة التجربة مرتين، وهي تجربة جماعية التجريبية أجراها ٢٤ طالبًا من طلاب الصف الحادي في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج وتجربة جماعية الضابطة أجراها ٢٣ طالبًا من طلاب الصف الحادي. الهدف هو معرفة مدى فعالية الوسائط التعليمية التي تم تطويرها باستخدام الوسائط التعليمية السابقة.

- مواضيع التجربة: مواضيع التجربة في هذا البحث طلاب الصف الحادي عشر في مدرسة الابتدائية الإسلامية مالانج كمستجيبين في تجربة جدوى وفعالية وسيلة "ديلا بيسا" Dila BISA.

## هـ. البيانات ومصادرها

تنقسم البيانات التي حصلت عليها الباحثة هي البيانات الأساسية والثانوية. البيانات الأساسية هي البيانات التي يتم جمعها مباشرة في الميدان، في حين أن البيانات الثانوية هي بيانات إضافية والتي وفقا للباحثة تدعم البيانات الرئيسية.<sup>52</sup> أما البيانات ومصادر البيانات في هذا البحث فهي في الجدول التالي:

جدول ٣,١ أنواع بيانات ومصادر البيانات

| الرقم | البيانات         | مصادر البيانات  |
|-------|------------------|---|
| ١.    | البيانات الكيفية | البيانات الأساسية   |
|       |                  | مصادر هذه البيانات ملاحظة والمقابلة مع مدرس اللغة العربية والطلاب في المدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج. التعليمي المستخدمة ومنهج التعليم ووسيلة التعليمية الخاصة وحاجات |

<sup>52</sup> Sugiyono, 'Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D Cetakan 17' p. 197.

|   |  |                        |           |
|---|--|------------------------|-----------|
|   | ومشكلات في تعليم اللغة العربية.                        |                        |           |
| <b>البيانات الثانوية</b>  |  | <b>البيانات الكمية</b> | <b>.٢</b> |
| مصادر هذه البيانات من نتائج الاستبانة إلى خبراء الإعلام وخبراء المواد والطلاب في المدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج. | المعلومات عن أهلية المنتج وسيلة "ديلا بيسا" Dila BISA. |                        |           |
| مصادر هذه البيانات من نتائج الاختبار القبلي والبعدي (Pretest-Posttest) للطلاب في المدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج. | المعلومات عن فعالية وسيلة "ديلا بيسا" Dila BISA        |                        | <b>.٣</b> |

البيانات في هذا البحث البيانات كمية والبيانات الكمية. البيانات التي يتم الحصول عليها من الحصول على الاستبانة تشمل خبراء الإعلام وخبراء المادة، ونتائج الاختبار القبلي والبعدي (Pretest-Posttest) من الطلاب هي بيانات كمية، في حين أن نتائج الملاحظة والمقابلة هي بيانات كمية.

## و. أدوات جمع البيانات

أداة البحث هي أداة تستخدم لقياس الظواهر الطبيعية والاجتماعية المرصودة.<sup>53</sup> أدوات جمع البيانات التي استخدمت عليها الباحثة هي: دليل الملاحظة، دليل المقابلة، استبانة، وأسئلة الاختبار.

### ١. دليل الملاحظة

الأداة الأولى في هذا البحث هي دليل الملاحظة. يتم استخدام هذه دليل الملاحظة هذا كمرجع للباحثة في إجراء الملاحظة في المدرسة سوريا بوانا الثانوية الإسلامية

<sup>53</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2010), p. 193.

مالانج فيما يتعلق عن عملية تعليم اللغة التي تشمل على الكتاب التعليمي المستخدمة ومنهج التعليم ووسيلة التعليمية الخاصة وحاجات ومشكلات في تعليم اللغة العربية. كان دليل الملاحظة المستخدم المفتوحة.

## ٢. دليل المقابلة

الأداة الثانية في هذا البحث هي دليل المقابلة. يتم استخدام هذه دليل المقابلة هذا كمرجع للباحثة في إجراء المقابلة مع مدرس اللغة العربية والطلاب في المدرسة سوريا بوانا الثانوية الإسلامية مالانج فيما يتعلق عن عملية تعليم اللغة التي تشمل على الكتاب التعليمي المستخدمة ومنهج التعليم ووسيلة التعليمية الخاصة وحاجات ومشكلات في تعليم اللغة العربية. كان دليل المقابلة المستخدم منظمًا.

## ٣. استبانة

الأداة الثالثة في هذا البحث هي استبانة. يستخدم هذا البحث أيضًا أداة بحث على شكل استبانة سيتم تقديمه لخبراء الإعلام والمواد لمعرفة عن أهلية المنتج وسيلة "ديلا بيسا" Dila BISA.

## ٤. أسئلة الاختبار

الأداة الـ ٤ في هذا البحث هي أسئلة الاختبار. استخدمت الباحثة في تصميم التجربة وهي بالاختبار القبلي والاختبار البعدي (Pretest- Postest). وأما الهدف لمعرفة عن فعالية وسيلة "ديلا بيسا" Dila BISA.

## ز. أسلوب جمع البيانات

تستخدم أساليب جمع البيانات في هذا البحث كما يلي:

### ١. الملاحظة

الملاحظة هي عملية مراقبة منهجية للأنشطة البشرية والبيئات المادية حيث تتم هذه الأنشطة بشكل مستمر من مكان طبيعي للنشاط لإنتاج الحقائق.<sup>٥٤</sup> تستخدم

<sup>54</sup> Hasyim Hasanah, 'Teknik-Teknik Observasi (Sebuah Alternatif Metode Pengumpulan Data Kualitatif Ilmu-Ilmu Sosial)', At-Taqaddum, 8.1 (2017), 21-4. <<https://doi.org/10.21580/AT.V8I1.1163>>

الملاحظة في هذا البحث الجمع البيانات من الحاجات والمشكلات في عملية التعليم اللغة العربية في المدرسة سوريا بوانا الثانوية الإسلامية مالانج.

٢. المقابلة

المقابلة يعتبر شفويا يقوم من خلالها الباحثة يجمع المعلومات والبيانات الشفوية هي أداة مهمة للحصول على المعلومات من خلال مصادرها البشرية.<sup>٥٥</sup> تستخدم الباحثة في هذا البحث في المقابلة المرتبة مع مدرس اللغة العربية لجمع المعلومات عن عملية تعليم اللغة التي تشمل على الكتاب التعليمي المستخدمة ومنهج التعليم ووسيلة التعليمية الخاصة وحاجات ومشكلات في تعليم اللغة العربية. هذه المقابلة لجمع البيانات عن الحاجة والمشكلة في عملية تطوير وسيلة تعليم اللغة العربية على أساس لكتورا إنسبير لدي التلاميذ في مدرسة سوريا بوانا الثانوية الإسلامية مالانج.

٣. توسع الاستبانة

إن الاستبانة هي أسلوب لجمع البيانات يتم تنفيذه من خلال إعطاء المجيبين مجموعة من الأسئلة أو البيانات المكتوبة للإجابة عليها.<sup>٥٦</sup> تستخدم الباحثة الاستبانة لجمع البيانات عن حول مناسبة منتج التطوير ووضوحه وجذابته من الخبراء والطلبة.

٤. أسئلة الاختبار

الاختبار هو تأسيسا مما استخدمت الباحثة في تصميم التجربة وهي بالاختبار القبلي والاختبار البعدي (Pretest- Postest) وتستخدم الباحثة الاختبار الذي رتبته الباحثة ووظيفة الاختبار هي جمع البيانات التي تتعلق بمعرفة كفاءة التلاميذ ويكون في بداية الفترة الإجرائية يسمى (بالاختبار القبلي) وفي آخر كل دور (يسمى بالاختبار البعدي). وأما الهدف من الاختبار القبلي معرفة إلى كفاءة التلاميذ الأولية قبل قيام الإجراء، وأما الهدف من الاختبار البعدي فمعرفة تقدم التلاميذ في آخر دور.<sup>٥٧</sup>

<sup>55</sup> Sugiyono, 'Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D Cetakan 17' p. 197.

<sup>56</sup> Sugiyono, 'Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D Cetakan 17' p. 199.

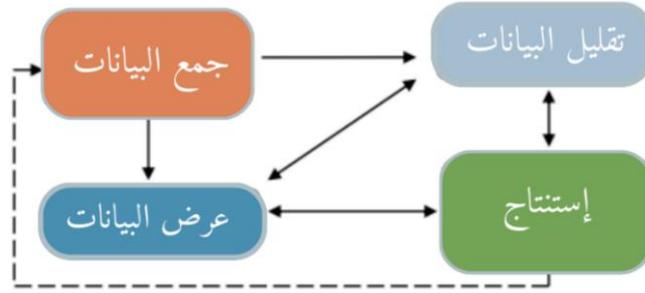
<sup>57</sup> M. Soenardi Djiwandon, *Tes Bahasa Dalam Pengajaran*, (Bandung: Penerbit ITB), p. 20-21.

## ح. تحليل البيانات

تقتصد بتحليل البيانات عملية ترتيب وتنظيم البيانات وتنسيقها وتشخيصها في مجموعة من المجموعات المعينة لتكون موضوعة معينة.<sup>58</sup> استخدمت الباحثة أساليب تحليل البيانات في هذا البحث مما يلي:

### ١. البيانات الكيفية

تحليل البيانات عند ميلس وهو برمان عملياته تتكون من أربع خطوات وهي جمع البيانات وعرض البيانات وتقليل البيانات والاستنتاج.



صورة ٣,٢ تحليل البيانات عند ميلس وهو برمان

### (١) جمع البيانات (Pengumpulan data)

جمع البيانات في هذا البحث هو بالبحث والكتابة وجمع البيانات من نتائج الملاحظة والمقابلة والتوثيق عن المعلومات عن عملية تعليم اللغة التي تشمل على الكتاب التعليمي المستخدمة ومنهج التعليم ووسيلة التعليمية الخاصة وحاجات ومشكلات في تعليم اللغة العربية لدى طلاب في مدرسة سوريا بوانا الثانوية الإسلامية مالانج.

### (٢) تصنيف البيانات (Reduksi Data)

تحصل البيانات في الميدان كثيرة فلا بد على الباحثة أن تكتبها بالتفصيلي وفي هذا البحث بعد جمع البيانات أن تركزها وتصنفها الباحثة إلى مشكلات البحث حتى تحصل على استخلاص استنتاج البيانات.

<sup>58</sup> Sugiyono, 'Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D Cetakan 17' p. 1999.

٣) عرض البيانات (Penyajian Data)

عرض البيانات في البحث الكيفي، تشرح الباحثة البيانات عبر الملاحظة والمقابلة بالنص الوصفي مثل الكلمات أو الفقرات.

٤) الاستنتاج (Penarikan Kesimpulan)

وتوصلت الباحثة إلى ما يحتاجه الطلاب وقدمت حلولاً للمشكلات التي يعاني منها الطلاب من خلال تطوير وسيلة التعلمية Dila BISA.

٢. البيانات الكمية

تستخدم هذا الأسلوب التحليل البيانات عن درجة تحكيم خبراء والطلبة واستبانة الطلبة بالأسلوب تحليل إحصائي وصفي، أسلوب التحليل بالرموز بما يلي، قياس إعطاء القيمة في كل الأجوبة من الاستبانة استخدام مقياس ليكرت:

جدول ٣,٢ قيمة الأجوبة للاستبانة على مقياس ليكرت

| الرقم | أجوبة         | قيمة |
|-------|---------------|------|
| ١     | موافق جدا     | ٥    |
| ٢     | موافق         | ٤    |
| ٣     | موافق كاف     | ٣    |
| ٤     | غير موافق     | ٢    |
| ٥     | غير موافق جدا | ١    |

تمت معالجة البيانات الكمية التي تم الحصول عليها من خلال استبيان باستخدام مقياس ليكرت في شكل اختيار من متعدد، باستخدام صيغة تحليل النسبة المئوية التالية:

$$P = \frac{\sum x}{\sum xi} \times 100\%$$

معلومة :

$P$  : نسبة كبيرة (مطلوب)

$\sum x$  : إجمالي عدد الردود في عنصر واحد

$\sum xi$  : إجمالي عدد الردود في عنصر واحد

100 : إجمالي عدد درجات الإجابات الأعلى في عنصر واحد

يمكن الإعلان عن نجاح وسائط تطوير التعلم الإلكتروني القائمة على لكتورا إنسبير إذا كانت نتائج تقييم الاستبيان من الخبراء تنتج فئة "صالح". يتم تحديد الفئات التالية من مقاييس صلاحية المنتج من قبل الباحثة في الجدول التالي:

الجدول ٣,٣ معايير صلاحية وسائل التعلم

| البيان           | معايير   | القيمة               |
|------------------|----------|----------------------|
| لا توجد مراجعات  | جيد جدا  | $٨٠ \leq f \leq ١٠٠$ |
| لا توجد مراجعات  | جيد      | $٦٠ \leq f < ٨٠$     |
| مراجعة بسيطة     | مقبول    | $٤٠ \leq f < ٦٠$     |
| مراجعة رئيسية    | ناقص     | $٢٠ \leq f < ٤٠$     |
| المراجعة الشاملة | ناقص جدا | $p > ٢٠$             |

تم بعد ذلك تحليل بيانات القدرة الأولية الاختبار القبلي وبيانات القدرة النهائية الاختبار البعدي التي تم الحصول عليها باستخدام اختبار T (Independent Sample T-test) لإثبات فعالية وسيلة "ديلا بيسا" على أساس لكتورا إنسبير يتم عرض صيغة اختبار T على النحو التالي:

$$t = \frac{X_a - X_b}{S_p \sqrt{\left(\frac{1}{n_a}\right) + \left(\frac{1}{n_b}\right)}}$$

حيث توجد صيغة  $S_p$  :

$$S_p^2 = \frac{(n_a - 1)S_a^2 + (n_b - 1)S_b^2}{n_a + n_b - 2}$$

معلومة :

متوسط المجموعة أ :  $X_a$

متوسط المجموعة ب :  $X_b$

الانحراف المعياري المشترك :  $S_p$

الانحراف المعياري لمجموعة أ :  $S_a$

الانحراف المعياري للمجموعة ب :  $S_b$

عدد العينات في المجموعة أ :  $n_a$

عدد العينات في المجموعة ب :  $n_b$

$n_a + n_b - 2$  : DF

الجدول ٣,٤ منهج البحث

| الرقم | أسئلة البحث  | البيانات   | مصادر البيانات   | أسلوب جمع البيانات | أسلوب تحليل البيانات                      |
|-------|--|--|--|--------------------|---|
| ١.    | كيف يتم عملية تطوير وسيلة "ديلا بيسا" في تعليم اللغة العربية لدي التلاميذ فصل الحادي عشر في مدرسة سوريا بوانا الثانوية الإسلامية مالانج؟ | عملية تعليم اللغة التي تشمل على الكتاب المستخدم ومنهج التعليم ووسيلة التعليمية الخاصة وحاجات ومشكلات في تعليم اللغة العربية. | المدرس والطلاب   | الملاحظة والمقابلة | ميلس وهوبرمان                             |
|       |  | أهلية المنتج وسيلة "ديلا بيسا"   | نتائج الاستبانة من خبراء الإعلام وخبراء المواد والطلاب | توسع الاستبانة     | صيغة تحليل النسبة المئوية على مقياس ليكرت |
| ٢.    | ما فعالية وسيلة "ديلا بيسا" في تعليم اللغة العربية لدي التلاميذ فصل الحادي عشر في مدرسة سوريا بوانا الثانوية الإسلامية مالانج؟           | فعالية وسيلة "ديلا بيسا"   | نتائج الاختبار القبلي والبعدي للطلاب                   | أسئلة الاختبار     | صيغة اختبار T                             |

## الفصل الرابع عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول: تطوير وسيلة "ديلا بيسا" على أساس لكتورا إنسبير لدي التلاميذ في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج

قام الباحثة بإجراء البحث باستخدام التصميم المعروف باسم ADDIE الذي يتكون من التحليل (*analysis*) والتصميم (*Design*) والتطوير (*Development*) والتطبيق (*Implementation*) والتقييم (*Evaluation*). المواد التعليمية المستخدمة في هذا البحث هي المحتويات الكاملة لأحدث كتاب طلاب اللغة العربية للصف الأول لمنهج ٢٠١٣ وتم تطويرها إلى كتاب رقمي مع الفروق الدقيقة في التعلم الإلكتروني بمساعدة أساس لكتورا إنسبير في عملية إنشاء الوسائط التعليمية. وفيما يلي مراحل بحث وتطوير الوسائط التعليمية باستخدام نموذج ADDIE وهي:

أ. تحليل (*analysis*)

مرحلة التحليل هي المرحلة الأولى للباحثة في إجراء البحث من خلال جمع كافة المعلومات المتعلقة بالاحتياجات اللازمة لتطوير هذه الوسائط التعليمية. أجرى الباحثة تحليل احتياجات ظروف التعلم والطلاب والمعلمين، وخاصة التوجيه الإضافي من المواد التعليمية للكتاب المدرسي. بعض الحقائق والمعلومات الموجودة في الميدان هي:<sup>٥٩</sup>

١. أنشطة التعليم والتعلم (KBM)

أثناء التعلم تتغير ظروف التعلم بشكل كبير. إن جو الفصل الدراسي الرتيب يجعل الطلاب يشعرون بالملل بسرعة. وهذا له تأثير على جودة تعلم الطلاب وهو ليس الأمثل كما يتضح من الأعراض التي تحدث. لا يستطيع العديد من الطلاب فهم المادة لأن المادة تتكون فقط من صور من الكتب المدرسية المستخدمة في الفصل. ليس هذا فحسب بل هناك نقص في المبادرة

<sup>59</sup> 'Hasil Observasi Dan Wawancara Bersama Guru Dan Siswa Kelas I SD Islam Surya Buana Malang Pada 18 September 2023'.

من قبل المعلمين ومسؤولي المدرسة، وهذا يمكن أن يعني أيضًا استمرار تنفيذ نفس نموذج التعلم كما كان من قبل أي طريقة المحاضرة.

٢. مدرسة اللغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج

أجرى الباحثة مقابلة مباشرة مع مدرسة اللغة العربية للصف الأول مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج وكانت نتائج المقابلة في ١٨ سبتمبر ٢٠٢٣ مع مدرسة اللغة العربية أن الباحثة وجد العديد من المشكلات المحتملة التي يمكن استخدامها كأداة يحتاج مصدر البحث إلى تطوير المواد التعليمية من خلال وسيلة تعليمية يسهل فهمها والوصول إليها بحيث يصبح التعلم أكثر فعالية وأقل مللاً. وفيما يلي بعض المشاكل المحتملة التي قد تحدث وهي:<sup>٦٠</sup>

(١). لم يجد المدرسة أي وسيلة تعليمية أخرى بخلاف التعلم الإلكتروني بالمدرسة الذي تم توفيره. إلا أن هذه الوسائط تكون أقل فعالية في ظروف الطلاب الأقل قدرة ويجدون صعوبة في استخدام هذه الوسائط.

(٢). المواد التعليمية المستخدمة لا تتغير، لكن تقديم المادة يتغير كل يوم. يقوم المعلم فقط بتوزيع صفحات المواد التي سيتم دراستها والتمارين اليومية التي يجب القيام بها بشكل مستقل في شكل عمليات مسح ضوئي وفي بعض الأحيان أيضًا صور مباشرة.

(٣). نظام التعلم المستخدم يميل إلى أن يكون رتيبًا. لأن الطريقة التالية في تقديم المواد والتمارين تؤدي إلى أن يصبح اتجاه التعلم أحادي الاتجاه. يظل نموذج التعلم كما هو من قبل، أي استخدام طريقة المحاضرة.

٣. طلاب مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج

بعض المشكلات التي تحدث للطلاب أثناء التعلم هي:

---

<sup>60</sup> Hasil Observasi dan Wawancara Bersama Guru dan Siswa Kelas I SD Islam Surya Buana Malang Pada 18 September 2023.

(١). عرض المواد التعليمية التي تكون أقل إثارة للاهتمام ومملة للطلاب. على الرغم من أن التعلم يتم عبر الإنترنت إلا أن المواد التعليمية المقدمة هي نفس الكتب المدرسية التي يمتلكها الطلاب بالفعل. عند الدراسة لا يتابع العديد من الطلاب لأنهم يشعرون أنهم فاتتهم المواد السابقة ولم يتمكنوا من متابعتها.

(٢). يجد العديد من الطلاب أن المواد العربية صعبة. بالإضافة إلى ذلك، تزيد أساليب التعلم الرتيبة من العبء الواقع على عاتق الطلاب في الاستجابة للمواد المقدمة. يشعر الطلاب أيضًا أن هناك نقصًا في وسائل التعلم المثيرة للاهتمام والتي يمكن للطلاب الوصول إليها لأن الطلاب يحتاجون إلى وسائل تعليمية مناسبة لهذه الظروف.

يستخدم الطلاب في الصف الأول بمدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج الكتاب العربية التي نشرتها وزارة الشؤون الدينية بجمهورية إندونيسيا ١٨٣ لعام ٢٠١٩ (KMA 183 Tahun 2019). واستنادًا إلى النسخة العامة المنشورة الأولى من كتاب المواد التعليمية قام الباحثة بتحليل وملاحظة والعثور على العديد من الكتب المدرسية. الأخطاء وأوجه القصور التي كانت مناسبة. ولذلك قام الباحثة بتطوير وسائل التعليمية من خلال تصحيح هذه الأخطاء وأوجه القصور حتى تصبح مادة تعليمية مناسبة صالحة للاستخدام من قبل الطلاب. وبصرف النظر عن ذلك يتكيف الباحثة أيضًا مع احتياجات ورغبات الطلاب والمعلمة وأجواء التعلم المرغوبة. وقد طور الباحثة في هذا المنتج عدة أشياء منها:

(١). مواد مهارة إستماع متاحة على الفور في وسيلة ديلا بيسا

(٢). تم تجهيز كل فصل وفصل فرعي بأسئلة التدريب

(٣). مادة القراءة مجهزة بالصوت بحيث لا يزال من السهل فهمها

للطلاب الذين لا يستطيعون القراءة.

٤). يمكن معرفة قيمة نتائج التدريب والتقييم على الفور. واستنادا إلى العديد من المشاكل المحتملة التي وجدها الباحثة أعلاه، يمكن استخدامه كمصدر للاحتياجات والمواد اللازمة لتطوير المواد التعليمية من خلال وسائل التعليمية المعتمدة على التعلم الإلكتروني بإصدار الكمبيوتر المحمول باستخدام لكتورا إنسبير. كما أنجزت الباحثة عدة مواد كان لا بد من تصحيحها وتنقيحها، بدءا من كتابة وعرض كل محاروة. يمكن استخدام هذا المنتج والوصول إليه على أي إصدار من أجهزة الكمبيوتر المحمول دون الحاجة إلى تثبيت أو إضافة تطبيقات جديدة حتى يتمكن جميع الطلاب من الدراسة عبر الإنترنت أو معًا في الفصل. وتأمل الباحثة من خلال تطوير هذه الوسائط التعليمية أن تساعد الطلاب والمعلمين خاصة في تعلم اللغة العربية، بحيث يتمكن الطلاب من فهم المواد التي كانت صعبة في البداية بسهولة أكبر وتغيير الجو الرتيب حتى لا تكون مملة ويهتم الطلاب بها أكثر مواضيع عربية. وبهذا يدعم الباحثة التطور السريع للتكنولوجيا في وسائل التعلم حتى يتمكن المعلمون اليوم من إنشاء تعليم أكثر فعالية وتفوقًا.

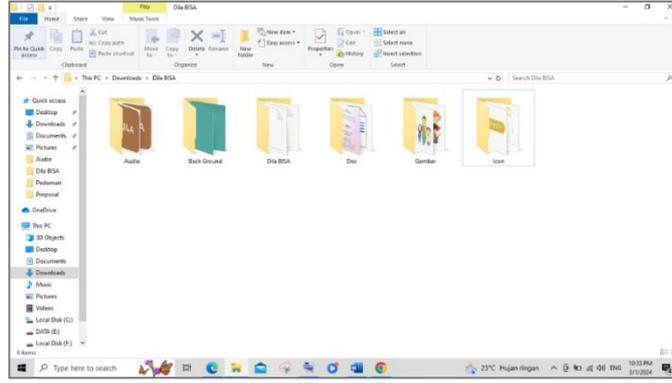
#### ب. تصميم (Design)

وبعد معرفة وتحليل المراجع ومصادر الاحتياجات من المعلومات التي تم الحصول عليها، يقوم الباحثة بإعداد خطة وتصميم للوسائط التعليمية التي سيتم إنشاؤها. تمت كتابة المواد التعليمية التي تم تطويرها في بحث البحث والتطوير هذا وتصميمها باستخدام تطبيق برنامج لكتورا إنسبير واحد. يتم إدخال جميع المواد في شكل نص وصوت وفيديو وتنظيمها وتطويرها في التطبيق. بحيث ستظهر الوسائط التعليمية التي يتم تشكيلها بنموذج جديد، ألا وهو في نسخة رقمية تعتمد على التعلم الإلكتروني. المادة التي سيتم تضمينها في هذه الوسائط التعليمية هي المحتوى الكامل للمادة الموجودة

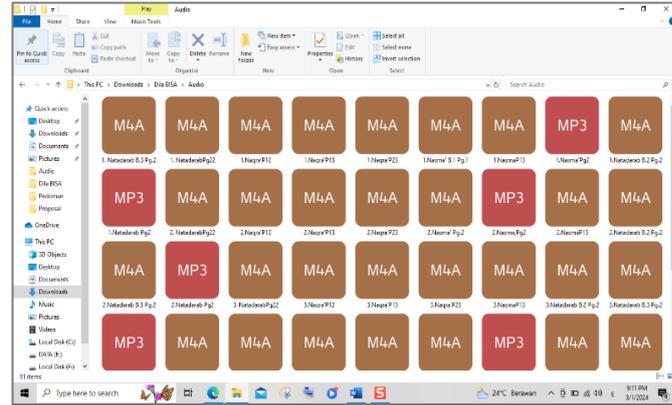
في كتاب مواد تدريس اللغة العربية للصف الأول وفقاً لنسخة الاختبار العام وزارة الشؤون الدينية بجمهورية إندونيسيا ١٨٣ لعام ٢٠١٩ (KMA 183 Tahun 2019) . يمكن تعديل تطوير هذه الوسائط من قبل معلمين متخصصين وفقاً لعملية التعلم المرغوبة، سواء عبر الإنترنت أو مباشرة في الفصل الدراسي مع الطلاب. إلا أن هناك عدة عروض مادية تختلف عن الوسائط التي سيتم تطويرها من قبل الباحثين، مثل إضافة الصوت في مادة مهارة الكلام ولكن هذا لا يقلل من المؤشرات والكفايات القياسية التي تم تحديدها لكل فصل. هناك عدة مراحل في تصميم هذه الوسيلة التعليمية وهي كما يلي:

١. يقوم الباحثة بإعداد المحتوى الرئيسي والداعم للمواد التعليمية.
٢. قبل أن يدخل الباحثة التصميم والتخطيط الأساسي في لكتورا إنسبير قام الباحثة بإنشاء مخطط يتعلق بالقوائم التي سيتم إدخالها في لكتورا إنسبير أولاً. يتضمن الإطار الذي سيتم إنشاؤه في الوسائط التعليمية ما يلي:

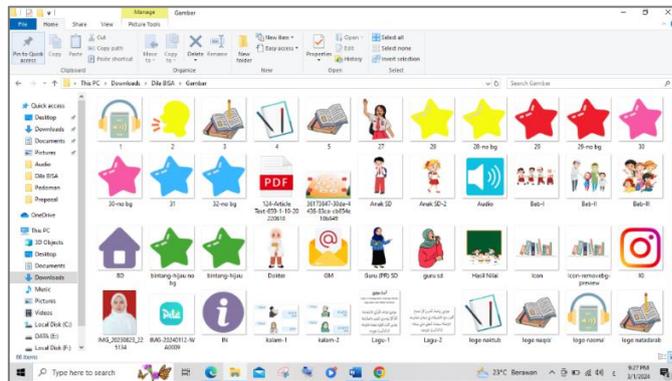
- (١). الصفحة الرئيسية
  - (٢). معلومات
  - (٣). اتصل بنا
  - (٤). دليل الاستخدام
  - (٥). الفصول والفصول الفرعية
  - (٦). تتكون المادة من النصوص، والصور، والصوت
  - (٧). أسئلة الممارسة واختبارات التقييم
٣. قام الباحثة بجمع محتوى المادة الرئيسية والعروض الداعمة لوسائل التعلم اللازمة في كل فصل وفصل فرعي مثل الوسائل السمعية والبصرية والسمعية والبصرية.



صورة ٤,١ مواد تطوير الوسيلة التعليمية "ديلا بيسا"



صورة ٤,٢ المجموعة الصوتية قبل إدخالها في "ديلا بيسا"



صورة ٤,٣ عرض مجموعة من الصور قبل إدخالها في "ديلا بيسا"

٤. تحديد نماذج الأسئلة التدريبية واختبارات التقييم باستخدام الميزات الموجودة في لكتورا إنسبير. هناك العديد من خيارات الميزات لممارسة الأسئلة القابلة للتقدير يمكنك معرفة القيمة مباشرة (*gradable*) بما في ذلك الاختيار من متعدد، و الصحيح الخطأ (*true-flase*)، وملء الفراغات (*multiple choice*)، والفرز حسب الرقم، ومطابقة الكلمات والجمل، والسحب والإفلات (*drag and drop*)، والنقطة الفعالة (*hot spot*). مثل الأسئلة المقالية في الكتاب، يتم تقديمها كأسئلة

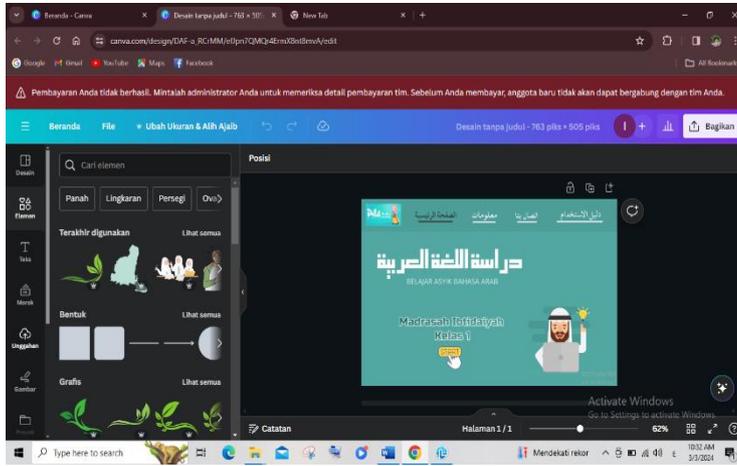
ملء الفراغات (*fill the blank*) في الوسيلة التعليمية لأنه إذا كنت تستخدم نموذجًا تدريبيًا يستخدم إجابات طويلة، فلن تتمكن من معرفة نتائج العمل على الفور. لذلك معرفة بعض الاختلافات في ميزات الاختبار في لكتورا إنسبير اختار الباحثة استخدام نموذج اختبار صحيح/خطأ (*true-flase*) ومطابقة الكلمات للتدريب لكل فصل بالإضافة إلى اختبارات الاختيار الكفاءة بملء الفراغات (*multiple choice*) حتى تكون نتيجة التي تم الحصول عليها معروفة للمستخدم.

ج. تطوير (*Development*)

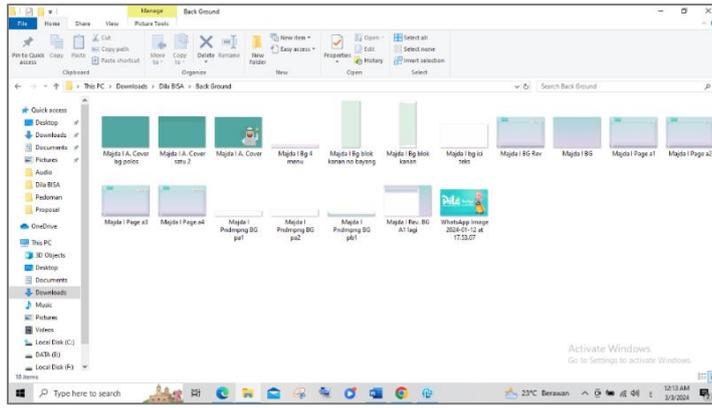
بعد أن يقوم الباحث بتصميم وتنظيم خريطة المفاهيم وإطار الوسيلة التعليمية، يواصل الباحث في هذه المرحلة تطوير وإنشاء عملية الوسيلة التعليمية الكاملة. في هذه عملية التطوير، هناك مراحل في تطوير الوسيلة التعليمية ديلا بيسا باستخدام لكتورا إنسبير وهي:

١. قم بإنشاء تصميم عرض خلفية الوسائط من البداية إلى النهاية باستخدام *Canva*

ثم قم بتصديره بتنسيق *JPG*.

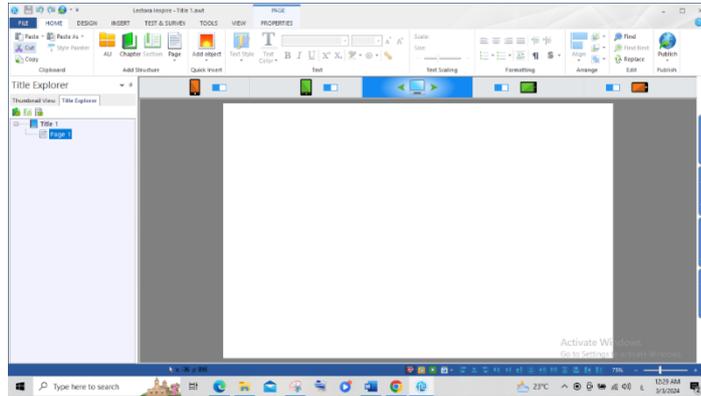


صورة ٤,٤ عرض عملية التطوير على شاشة العرض الرئيسية "ديلا بيسا"



صورة ٤,٥ عرض نتائج تحرير تخطيط "ديلا بيسا"

٢. قام الباحثة بتثبيت وفتح تطبيق لكتورا إنسبير. كيفية استخدام هذا التطبيق هي تقريباً نفس طريقة استخدام تطبيق *Microsoft Office Word*، لأن الشاشة الرئيسية وشاشة شريط المهام تشبه *Microsoft Office Word* لذا يمكن استخدامه بسهولة. في هذا العرض الأولي، يجب على الباحثة تحديد تنسيق الطلب الذي يريدونه. هنا تختار الباحثة تنسيق إخراج *Desktop Landscape*. عند العمل على الوسائط التعليمية، لا يزال يتعين عليك استخدام التنسيق المختار. لأنه عندما نغير التنسيق، يتغير كل المحتوى الذي تم إدخاله في هذا التطبيق. لمنع التغييرات المفاجئة يمكنك فقط إيقاف تشغيل أزرار التنسيق الأخرى.



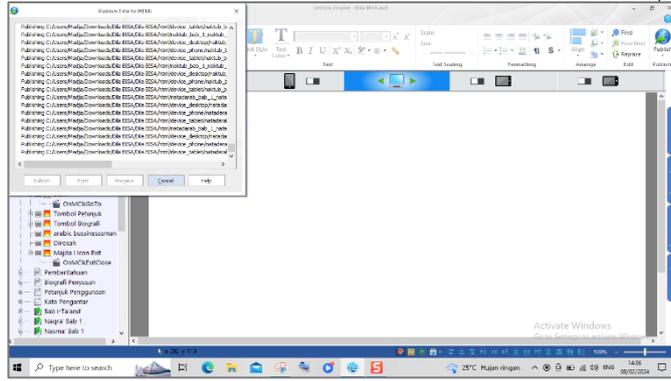
صورة ٤,٦ العرض الأول "ديلا بيسا"

٣. إنشاء وإعداد إطار للعرض حسب تصميم الباحث بدءاً من البداية كل فصل وفصل فرعي حتى اختبار الكفاءة.

٤. أدخل نتائج التحرير من *Canva* لعرض الخلفية في وسيلة لكتورا إنسبير وفقاً للتسلسل الذي تم إنشاؤه مسبقاً.



جهاز كمبيوتر محمول دون تثبيت تطبيق جديد، ويمكن أيضاً أن يكون بتنسيق HTML مما يعني أنه سيتم فتح التطبيق عبر Chrome/المتصفح والعديد من التنسيقات الأخرى التي تتمتع بالسعة الموجودة أسفلها. اختار الباحث الصيغة غير المتصلة بالإنترنت لأنه أسهل في استخدام تطبيق "ديلا بيسا"، فقط اطلب أن يكون التطبيق بصيغة rar، ثم قم باستخراجه، ومن ثم يمكن استخدامه مباشرة كوسيلة لتعلم اللغة العربية.



صورة ٤,٨ عرض عملية التقديم "ديلا بيسا"

٨. بعد تحديد خيار النشر سيقوم لكتورا إنسبير بفحص نتائج التحرير من البداية إلى النهاية، مثل الأزرار التي لم يتم اتخاذ إجراء لها، أو الأجزاء التي في غير مكانها أو المزدوجة وما إلى ذلك. بمجرد عدم وجود أي أخطاء، انقر فوراً على "نشر" وسيقوم لكتورا إنسبير بعرض  $\pm 10$  دقائق حتى يكتمل لجعله تطبيقاً جديداً. بعد تنفيذ جميع الخطوات المذكورة أعلاه، يمكن استخدام التطبيق الجديد المسمى "ديلا بيسا" على الفور. اسم "ديلا بيسا" هو دراسة اللغة العربية -Belajar Asyik Bahasa arab. وهنا بعض من يعرض التطبيق ديلا بيسا:

(١). الصفحة الرئيسية

في الصورة ٤,١٤ يتم عرض الصفحة الرئيسية لتطبيق ديلا بيسا. تحتوي الصفحة الرئيسية على اسم التطبيق "ديلا بيسا". هناك أيضاً مجموعة مختارة من أقسام المعلومات حول الكتب والسير الذاتية لمنشئي الوسائط وتعليمات الاستخدام. وفي الوقت نفسه، يبدأ الزر الذي يقول "البدء/start" في فتح الصفحة التالية أو بدء تشغيل التطبيق.



صورة ٤,٩ عرض الصفحة الرئيسية

(٢). عرض صفحة المعلومات

المحتوى الموجود في صفحة المعلومات هو معلومات حول مصدر المواد التعليمية التي تم أخذها كمصدر في تقديم الطلب. بدءاً من عنوان الكتاب والناشر ومؤلف الكتاب وشرح هوية الكتاب.



صورة ٤,١٠ عرض صفحة المعلومات

(٣). عرض الصفحة اتصل بنا

يتم في هذه الصفحة كتابة عدة هويات للباحث وهي الاسم الكامل وحساب البريد الإلكتروني (Gmail)، إنستغرام (Instagram)، ورقم واتساب (WhatsApp). يمكن استخدام هذه المعلومات إذا واجه المستخدم صعوبة في استخدام وسيلة ديلا بيسا.



صورة ٤,١١ عرض الصفحة اتصل بنا

(٤). عرض الصفحة مقدمة التعلم الإلكتروني

وفي الصفحة مقدمة التعلم الإلكتروني يوضح الهدف من تطوير وسيلة ديلا بيسا كان ويأمل الباحثة أن يستخدمها متعلمو اللغة العربية المبتدئون، وخاصة في الصف الأول.



صورة ٤,١٢ عرض الصفحة مقدمة التعلم الإلكتروني

(٥). عرض الصفحة لكل فصل

في بداية كل فصل وقبل الدخول إلى المادة يتم عرض الصورة الرئيسية للفصل والتي توضح الكفاءة الرئيسية (KI) والكفاءات الأساسية (KD). إذا كنت تريد البدء مباشرة بالمادة، فيمكنك على الفور اختيار المهارات التي تريد تعلمها.

الدروس الأولى: التعارف  
(Perkenalan)

A. KOMPETENSI INTI

| Kompetensi Inti 1<br>(Sikap Spiritual)           | Kompetensi Inti 2<br>(Sikap Sosial)  | Kompetensi Inti 3<br>(Pengetahuan)   | Kompetensi Inti 3<br>(Keterampilan)  |
|--|--|--|--|
| 1. Memerika dan menjaleken agama yang dianutnya. | 2. Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, santun, peduli, dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, dan guru. | 3. Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati, mendengar, melihat, membaca, dan menanya berdasarkan rasa ingin tahunya tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan dan kegiatannya, dan benda-benda yang dijumpainya di rumah dan di sekolah. | 4. Menyajikan pengetahuan faktual dalam bahasa yang jelas dan logis, dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan anak sehat, dan dalam tindakan yang mencerminkan perilaku anak beriman dan berakhlak mulia. |

صورة ٤,٣ عرض الصفحة لكل فصل

٦). عرض الصفحة لكل مهارة

يوجد في تطبيق أربع مهارات وهي: الاستماع، الكلام، القراءة، الكتابة.

أ. مهارة الاستماع

مهارة الاستماع

Ayo mendengar dan menirukan kosakata berikut berulang-ulang!

مُدرِّس

تلميذة

تلميذ

أنا

تلميذة

صورة ٤,١٣ عرض الصفحة مهارة الاستماع

في مادة الاستماع يستخدم تطبيق "ديلا بيسا" منهجًا يجمع بين مهارتين مهمتين، وهما الاستماع والقراءة. ويستند هذا النهج إلى عدة أسباب مقنعة. أولاً، باستخدام المدخلات الصوتية (الاستماع) يمكن للطلاب التعرف على مختلف اللهجات والتنغيم ومعدلات التحدث الموجودة في اللغة الأم. وهذا يساعدهم على تطوير فهم عميق للغة المستخدمة في سياقات الحياة الواقعية. ومن ثم، من خلال جعل منتج الإجابة في شكل قراءة، يتم توجيه الطلاب إلى فهم ما يسمعون بالتفصيل والرد عليه في شكل مكتوب. لا تعمل هذه العملية على

تدريب قدرتهم على فهم النصوص بعمق فحسب، بل تعمل أيضًا على تقوية مهارات القراءة لديهم بشكل عام.

وبصرف النظر عن ذلك فإن الجمع بين مهارات الاستماع والقراءة يسمح للطلاب بتحسين إتقانهم للمفردات وبنية الجملة. ومن خلال الاستماع إلى النصوص الصوتية ثم قراءتها مرة أخرى، يمكنهم التدرب على فهم الكلمات والعبارات المستخدمة ومعرفة كيفية استخدام هذه الكلمات في سياقات مختلفة. وهذا يثري مفرداتهم ويقوي قدرتهم على فهم واستخدام هياكل الجملة الصحيحة.

#### ب. مهارة الكلام

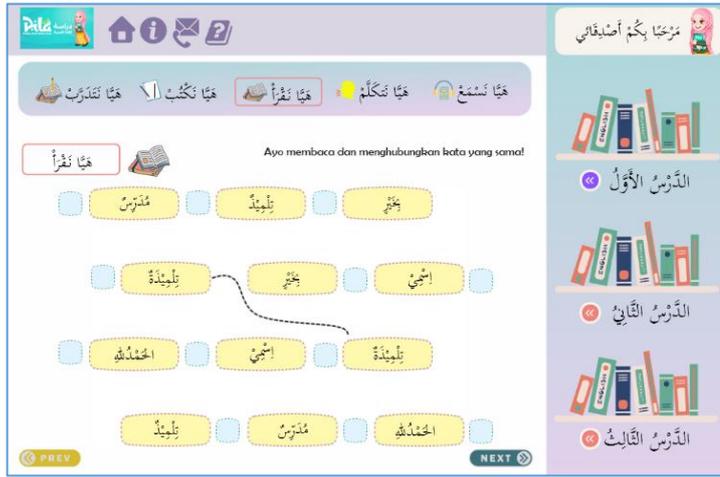
يوفر استخدام النهج المشترك لمهارات الكلام والقراءة في المواد الناطقة من خلال تطبيق "ديلا بيسا" مجموعة متنوعة من الفوائد القوية. أولاً، من خلال استخدام النص كمدخل للأسئلة (القراءة) تتاح للطلاب الفرصة لفهم السياق والمفردات ذات الصلة قبل التحدث. وهذا يساعدهم على الاستعداد بشكل أفضل قبل الدخول في محادثة. بالإضافة إلى ذلك مع منتجات الإجابة الصوتية (الاستماع) يتم توجيه الطلاب إلى تطبيق مهارات الكلام لديهم بشكل مباشر، وممارسة النطق والتنغيم وطلاقة التحدث في اللغة المستهدفة. إن إضافة صور أمثلة للمحادثات والأغاني حسب الموضوع لا يثري تجربة التعلم فحسب، بل يساعد الطلاب أيضًا على فهم السياق الأوسع للتواصل، بما في ذلك تعبيرات الوجه وحركات الجسم والتعبيرات الفنية. من خلال الجمع بين مهارات التحدث ومهارات القراءة والعناصر المرئية والصوتية تخلق ديلا بيسا بيئة تعليمية ممتعة وشاملة، مما يسمح للطلاب بتطوير مهاراتهم اللغوية بشكل أكثر فعالية وأصالة.



صورة ٤،١٤ عرض الصفحة مهارة الكلام

### ج. مهارة القراءة

يوفر استخدام النهج المشترك لمهارات القراءة والكتابة في مواد القراءة من خلال تطبيق "ديلا بيسا" فوائد كبيرة للطلاب. باستخدام النص كمدخل للأسئلة (القراءة) تتاح للطلاب الفرصة لفهم المعلومات والمفاهيم المختلفة المقدمة كتابيًا. وهذا يساعدهم على تطوير فهم عميق للموضوعات التي يتم تناولها وتحسين مهارات القراءة لديهم بشكل عام. بالإضافة إلى ذلك مع منتجات الإجابات في شكل نص (كتابة)، يواجه الطلاب تحديًا للرد على المواد التي قرأوها أو تحليلها أو التفكير فيها من خلال كتابة إجاباتهم الخاصة. تساعدهم عملية الكتابة هذه على تعزيز فهمهم للمادة، وصقل مهاراتهم في التعبير الكتابي، وتوسيع مفرداتهم وبنية الجمل لديهم. من خلال الجمع بين مهارات القراءة والكتابة، تخلق ديلا بيسا بيئة تعليمية شاملة ومتكاملة، تمكن الطلاب من تطوير مهارات القراءة والكتابة لديهم بشكل أفضل وأن يكونوا أكثر استقلالية.



صورة ٤,١٥ عرض الصفحة مهارة القراءة

#### د. مهارة الكتابة

يوفر النهج الذي يجمع بين مهارات الكتابة والقراءة في كتابة المواد من خلال تطبيق ديلا بيسا فوائد مهمة للطلاب. باستخدام النص كمدخل للأسئلة (القراءة)، يتم منح الطلاب الفرصة لدراسة أمثلة النص ذات الصلة ومراقبة البنية والمفردات وأسلوب الكتابة المستخدم. وهذا يساعدهم على فهم الأساليب المختلفة للكتابة ويوسع معرفتهم حول استخدام اللغة بشكل فعال. بعد ذلك، مع منتج الإجابة في شكل نص (كتابة)، تتم دعوة الطلاب لتطبيق ما تعلموه من نص القراءة في كتاباتهم الخاصة. تتيح لهم عملية الكتابة هذه صقل مهاراتهم في هيكلية الأفكار وتنظيم الأفكار ونقل الرسائل بشكل واضح و متماسك. من خلال الجمع بين مهارات الكتابة والقراءة، تخلق ديلا بيسا بيئة تعليمية شاملة ومتكاملة، تمكن المتعلمين من تعزيز قدراتهم في الكتابة وفهم النصوص بشكل فعال.



صورة ٤,١٦ عرض الصفحة مهارة الكتابة

بشكل عام يوفر هذا النهج تجربة تعليمية شاملة ومتكاملة للمتعلمين لتمكينهم من اكتساب فهم أفضل للغة المستهدفة. من خلال التركيز على مهارات الاستماع والقراءة في وقت واحد، يوفر تطبيق ديلا بيسا تدريباً فعالاً وشاملاً لتعزيز فهم المتعلمين وإتقانهم للغة.

(٧). عرض الصفحة التمرين لكل فصل



صورة ٤,١٧ عرض الصفحة التمرين لكل فصل

هنا يمكن للطلاب العثور على أسئلة مصممة لاختبار فهمهم للمادة في فصل معين. لا تسمح هذه الأسئلة للطلاب بقياس مدى فهمهم للمادة فحسب، بل تساعدهم أيضاً على تعزيز فهمهم من خلال الممارسة النشطة.

## ٨. عرض صفحة اختبار الكفاءة



صورة ٤,١٨ عرض الصفحة اختبار الكفاءة

تعد صفحة اختبار الكفاءة أداة تقييم مهمة في عملية التعلم. الأسئلة في هذه الصفحة ملء الفراغات (*multiple choice*). يحتوي على سلسلة من الأسئلة المصممة لقياس مدى فهم الطلاب للمادة من بداية الموضوع أو الفصل إلى نهايته. الهدف الرئيسي هو تقييم مدى تحقيق الطلاب للفهم المتوقع وفقا للمنهج أو المعايير التي تم وضعها.

## ٩. اختبار التصديق من الخبراء

تصديق من الخبراء التصميم هو عملية لتقييم تصميمات المنتجات وهو تقييم يعتمد على التفكير العقلاني الذي لم يدخل هذا المجال بعد.<sup>61</sup> سيتم التحقق من صحة المنتج من قبل الخبراء لتقديم التقييمات والاقتراحات النقدية في صنع هذه الوسيلة التعليمية قبل استخدامها في الفصل. اختبر الباحثة منتج الوسيلة التعليمية هذا على خبيرين وهما خبراء الإعلام وخبراء المواد.

تم إجراء تصديق من الخبراء في الفترة من ١٢ إلى ١٨ فبراير ٢٠٢٤ في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج من خلال توفير المنتجات في تنسيق ملف ناعم للممتحنين مصحوبة بورقة أداة تقييم الاستبانة. نتائج اختبارات التحقق من قبل الخبراء هي كما يلي:

١. نتائج التحقق من اختبار خبراء الإعلام

<sup>61</sup> Sugiyono, Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D', 2013.

اختبارات التحقق لخبراء الإعلام هي اختبارات لمنتجات الوسيلة التعليمية التي تم تطويرها لمعرفة ما إذا كانت الوسيلة التعليمية مناسبة للاستخدام في التعلم مع الأهداف المتوقعة. واختار الباحثة خبيراً إعلامياً ممتحناً وهو أستاذ أحمد مكي حسن الماجستير كمحاضر جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج في مقرر تطوير الوسيلة التعليمية. أما نتائج اختبار التحقق من خبراء الإعلام ما يلي:

أ. البيانات الكمية

جدول ٤,١ من نتيجة استبانة الخبراء الإعلام  
(أستاذ أحمد مكي حسن الماجستير)

| الرقم | الجانب التقييمي                         | $x$ | $x_i$ | نسبة مئوية | معايير الصديق |
|-------|---|-----|-------|------------|---------------|
| ١     | وضوح العرض البصري                       | ٤   | ٥     | ٨٠%        | جيد           |
| ٢     | مدى ملاءمة نوع الخط وحجمه               | ٤   | ٥     | ٨٠%        | جيد           |
| ٣     | مدى ملاءمة الخلفية واختيار اللون السائد | ٤   | ٥     | ٨٠%        | جيد           |
| ٤     | مدى ملاءمة لون النص المناسب             | ٥   | ٥     | ٨٠%        | جيد جداً      |
| ٥     | ملاءمة النص والموضع البصري              | ٥   | ٥     | ١٠٠%       | جيد جداً      |
| ٦     | ملاءمة التصميم وترتيب العرض             | ٥   | ٥     | ١٠٠%       | جيد جداً      |
| ٧     | مفردات تتطابق مع الصور                  | ٥   | ٥     | ١٠٠%       | جيد جداً      |

|          |      |    |    |                                     |    |
|----------|------|----|----|-------------------------------------|----|
| جيد جداً | ١٠٠% | ٥  | ٥  | توافق أنظمة التسلسل<br>وعمل الوسائط | ٨  |
| جيد      | ٨٠%  | ٥  | ٤  | سهولة تشغيل الوسائط                 | ٩  |
| جيد      | ٨٠%  | ٥  | ٤  | سحر وسائل الإعلام                   | ١٠ |
| جيد جداً | ٩٠%  | ٥٠ | ٤٥ | عدد إجمالي                          |    |

بناءً على الجدول ٤,٢ تظهر نتائج اختبارات التحقق من الصحة على خبراء المواد أن النسبة الإجمالية لصلاحية منتجات الوسائط التعليمية تبلغ ٩٠%. إذا نظرت إلى الجدول ٣,٤ فيما يتعلق بمعايير صلاحية وسائل التعلم التي حددها الباحثة فيمكن القول أن النتائج التي تم الحصول عليها "صالح جداً". يعرض ما يلي نتائج اختبار التحقق من الصحة لخبراء المواد بتنسيق مخطط شريطي:

$$P = \frac{\sum x}{\sum xi} \times 100\%$$

$$P = \frac{45}{50} \times 100\%$$

$$P = 90\%$$

$P$  : نسبة كبيرة (مطلوب)

$\sum x$  : إجمالي عدد الردود في عنصر واحد

$\sum xi$  : إجمالي عدد الردود في عنصر واحد

100 : إجمالي عدد درجات الإجابات الأعلى في عنصر واحد

إجمالي قيمة التحقق من خبراء المواد في الشكل ٤,٣٠ مع رسم تخطيطي شريطي هو ٤٦. وفي الوقت نفسه، تحصل النتائج التي تم الحصول عليها من خلال حسابات تحليل البيانات المئوية على قيمة ٩٠%. وقد قام الباحث بتعديل هذه النتائج إلى الجدول ٣,٤ فيما يتعلق بمعايير صلاحية وسائل التعلم، بحيث يمكن القول بأن المنتج الإعلامي "صالح جداً".

## ب. البيانات النوعية

ج. البيانات التي حصل عليها الباحثة عند التحقق من صحة خبراء المواد في شكل تعليقات عامة وانتقادات واقتراحات للتحسين هي بيانات نوعية. تم الحصول على البيانات النوعية التالية:

جدول ٤,٢ التعليقات من خبراء الإعلام

| الرقم | التعليقات والانتقادات والاقتراحات للتحسينات: |
|-------|--|
| ١.    | أضف معلومات أكثر وضوحًا إلى صفحة "المساعدة"  |
| ٢.    | الألوان والتصميم جيدة جدًا                   |

وقال خبراء الإعلام أيضًا أنه يمكن استخدام الوسائط كوسيلة تعليمية خارج الفصل الدراسي. لأن وسائل التعلم المستخدمة تعتمد على المستخدم أو المعلم الذي سيستخدمها.

## د. تقييم المنتج

من خلال النظر إلى نتائج البيانات الكمية والبيانات النوعية أعلاه، هناك العديد من الأجزاء التي تحتاج إلى تحسين طفيف. فيما يلي نتائج اختبارات التحقق من صحة المنتج المنقحة التي أجراها خبراء الإعلام:



صورة ٤,٢٠ نتائج مراجعة الخبراء لصفحة تعليمات الاستخدام

في قسم تعليمات المستخدم يرى الخبراء أنه أقل إفادة إذا كان يحتوي فقط على استخدام الزر. ولذلك قام الباحث بإضافة "سؤال قصير" إلى زر "ابدأ" والذي سينقل المستخدم إلى صفحة البرنامج الفيديو التعليمي.

٢. نتائج التحقق من اختبار خبراء المواد

اختبار التحقق من الصحة مع خبراء المواد هو اختبار لمنتجات الوسيلة التعليمية التي تم تطويرها من حيث المواد لمعرفة ما إذا كانت الوسيلة التعليمية مناسبة للاستخدام في التعلم مع الأهداف المتوقعة. اختار الباحثة خبيراً ممتحناً للمواد وهو الأستاذة الدكتور مملوءة الحسنة الماجستير كمحاضرة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج في مقررات مناهج اللغة العربية وعضواً في الفريق الوطني لتطوير مناهج اللغة العربية. تتضمن نتائج اختبار التحقق من خبراء المواد ما يلي:

أ. البيانات الكمية

جدول ٤,٣ من نتيجة استبيانة الخبراء المواد  
(الأستاذة الدكتور مملوءة الحسنة الماجستير)

| الرقم | الجانب التقييمي               | $x$ | $x_i$ | نسبة مئوية | معايير الصديق |
|-------|-------------------------------|-----|-------|------------|---------------|
| ١     | صحة أنماط الجملة              | ٤   | ٥     | ٨٠%        | جيد           |
| ٢     | الحقائق النحوية               | ٥   | ٥     | ٨٠%        | جيد           |
| ٣     | م حقائق عن أمر المهرة         | ٣   | ٥     | ٨٠%        | جيد           |
| ٤     | علامات الترقيم المناسبة للنص  | ٥   | ٥     | ٨٠%        | جيد جداً      |
| ٥     | الوضع المناسب للنصوص المفردات | ٤   | ٥     | ١٠٠%       | جيد جداً      |

|    |   |    |    |      |          |
|----|---|----|----|------|----------|
| ٦  | الوضع المناسب للنصوص المفردات                 | ٥  | ٥  | ١٠٠% | جيد جداً |
| ٧  | مدى ملاءمة المحتوى/المادة مع المواد التعليمية | ٥  | ٤  | ١٠٠% | جيد جداً |
| ٨  | ملاءمة المواد وأوزان التمرين                  | ٥  | ٤  | ١٠٠% | جيد جداً |
| ٩  | ملاءمة المظهر السمعي والبصري للمادة           | ٥  | ٥  | ٨٠%  | جيد      |
| ١٠ | مدى ملاءمة نماذج التقييم والغضب               | ٥  | ٤  | ٨٠%  | جيد      |
|    | عدد إجمالي                                    | ٥٠ | ٤٣ | ٨٦%  | جيد جداً |

$$P = \frac{\sum x}{\sum xi} \times 100\%$$

$$P = \frac{٤٣}{٥٠} \times 100\%$$

$$P = ٨٦\%$$

$P$  : نسبة كبيرة (مطلوب)

$\sum x$  : إجمالي عدد الردود في عنصر واحد

$\sum xi$  : إجمالي عدد الردود في عنصر واحد

100 : إجمالي عدد درجات الإجابات الأعلى في عنصر واحد

إجمالي قيمة التحقق من خبراء المواد في الشكل ٤,٣٠ مع رسم تخطيطي شريطي هو ٤٦. وفي الوقت نفسه، تحصل النتائج التي تم الحصول عليها من خلال حسابات تحليل البيانات المئوية على قيمة ٨٦%. وقد

قام الباحث بتعديل هذه النتائج إلى الجدول ٣,٤ فيما يتعلق بمعايير صلاحية وسائل التعلم، بحيث يمكن القول بأن المنتج الإعلامي "صالح جداً".

#### ب. البيانات النوعية

البيانات التي حصل عليها الباحثة عند التحقق من صحة خبراء المواد في شكل تعليقات عامة وانتقادات واقتراحات للتحسين هي بيانات نوعية. تم الحصول على البيانات النوعية التالية:

جدول ٤,٤ التعليقات من خبراء المواد

| الرقم | التعليقات والانتقادات والاقتراحات للتحسينات:                                |
|-------|---|
| ١.    | تعتبر هذه الوسائط جيدة للاستخدام كخيار لوسائط التعلم                        |
| ٢.    | تغيير ترتيب المهرة إلى: مهارة استماع، مهارة كلام، مهارة قراءة، ومهارة كتابه |
| ٣.    | تغيير "تعليمات الاستخدام" يصبح "دليل الاستخدام"                             |

وقالت خبراء المواد أيضاً أن هذه الوسائط جيدة بما يكفي لاستخدامها كخيار لوسائط تعليمية لأنها تتوافق مع إجراءات عملية التدريس والتعلم الحالية.

#### ج. تقييم المنتج

من خلال النظر إلى نتائج البيانات الكمية والبيانات النوعية أعلاه، هناك العديد من الأجزاء التي تحتاج إلى تحسين طفيف. فيما يلي نتائج اختبارات التحقق من صحة المنتج المنقحة التي أجراها خبراء المواد:



بعد تقويم المنتج

قبل تقويم المنتج

صورة ٤,٢١ نتائج مراجعة الخبراء لصفحة الفصل الفرعي

تشير نتائج التحقق من خبراء المواد إلى أنه يجب إجراء العديد من المراجعات على تسلسل المهارة والذي يجب أن يبدأ بالاستماع. ووفقاً لعلماء اللغة فإن اكتساب اللغة العربية يعتمد على نظرية الطبيعة، حيث تبدأ عملية التعلم بالأشياء المسموعة. وبصرف النظر عن ذلك فقد وجد أيضاً وجود مستويات مختلفة من القدرة على قراءة الحروف العربية لدى الطلاب، مما قد يسبب صعوبات للطلاب الذين لم يتقنوا بعد قراءة النصوص العربية. ولذلك فإن التسلسل الموصى به هو البدء بالاستماع، والكلام، والقراءة، وأخيراً الكتابة.



بعد تقويم المنتج

قبل تقويم المنتج

صورة ٤,٢٢ نتائج مراجعة الخبراء لصفحة الرئيسية في قسم تعليمات الاستخدام، وبعيداً عن ذلك فإن المراجعات تتعلق بمصطلحات غير صحيحة، على سبيل المثال يصبح مصطلح "تعليمات الاستخدام" دليلاً الاستخدام.

#### د. تطبيق (Implementation)

بعد قيام الباحثة بمرحلة التطوير والتحقق من صحتها من قبل الخبراء فإن الخطوة التالية هي تطبيق منتج الوسيلة التعليمية في مرحلة تطبيق. في هذه المرحلة قام الباحثة باختبار منتج الوسيلة التعليمية مرتين وهما تجربة مجموعة ضابطة وتجربة مجموعة التجريبية. تهدف التجربة إلى معرفة مدى فعالية منتجات الوسائط التعليمية مع الوسائط المستخدمة سابقاً في هذا المجال. تم إجراء التجربة في الفصل ١ ب كمجموعة تجريبية والفصل ١ هـ كمجموعة ضابطة يوم الثلاثاء ٢٠ فبراير - ٧ مارس في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج.

#### هـ. تقويم (Evaluation)

في هذه مرحلة التقويم يقوم الباحثة بإجراء تحليل للمنتج الإعلامية التي يتم تطويرها. ومن بين أمور أخرى مراجعة جودة المنتج الإعلامي من حيث مدى ملاءمة الوسائط للمشاكل التي تواجهها، وملاءمة الوسائط للتصميم والمواد المطبقة، وملاءمة الوسائط لاحتياجات المعلمين والطلاب في التعلم في الصفي. بحيث أنه عند إجراء التحليل في مرحلة التطوير (Development) يمكن إجراء مراجعات/تحسينات على الوسائط لتناسب غرض ووظيفة الوسائط التعليمية التي سيتم استخدامها في عملية التعلم. لذلك يمكن ملاحظة أنه في عملية التطوير (Development) السابقة، قام الباحثة بتقديمها إلى خبيرين للتحقق مما إذا كانت الوسائط متوافقة مع أهداف ووظيفة المنتج الذي يتم تطويره أو ما إذا كان لا يزال هناك عدة أجزاء تحتاج إلى تحسين. وحينها قام الباحثة على الفور بتصحيح المنتج الإعلامي ومراجعته حسب تقوم الخبير ونقده. لذا في مرحلة التقويم يمكنك التكيف مع نتائج تحليل الباحثة للمنتج الإعلامي الذي يتم تطويره. إذا كانت هناك مراجعات أو أجزاء تحتاج إلى إضافة أو إزالة، فيجب تصحيحها فوراً حتى يمكن تنفيذها مباشرة في مرحلة التطبيق (Implementation).

المبحث الثاني: فعالية وسيلة "ديلا بيسا" على أساس لكتورا إنسبير لدي التلاميذ في

مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج

وسيلة "ديلا بيسا" على أساس لكتورا إنسبير في تعليم اللغة العربية لدي التلاميذ في

مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج. فيستخدم الباحثة بالرموز :

$$t = \frac{X_a - X_b}{S_p \sqrt{\left(\frac{1}{n_a}\right) + \left(\frac{1}{n_b}\right)}}$$

حيث توجد صيغة  $S_p$  :

$$S_p^2 = \frac{(n_a - 1)S_a^2 + (n_b - 1)S_b^2}{n_a + n_b - 2}$$

معلومة :

$X_a$  : متوسط المجموعة أ

$X_b$  : متوسط المجموعة ب

$S_p$  : الانحراف المعياري المشترك

$S_a$  : الانحراف المعياري لمجموعة أ

$S_b$  : الانحراف المعياري للمجموعة ب

$n_a$  : عدد العينات في المجموعة أ

$n_b$  : عدد العينات في المجموعة ب

$n_a + n_b - 2$  : DF

وأما خطوات حسابها كما يلي :

(١) تقدم الفرض الصفر (H.) والفرض البديل (H<sub>1</sub>)

Ho: لا يوجد فرق كبير في فعالية تعليم اللغة العربية لدى طلاب الصف الحادي عشر في مدرسة سوريا بوانا الثانوية الإسلامية مالانج قبل وبعد استخدام وسيلة التعلمية "ديلا بيسا" (Dila BISA).

Ha: يوجد فرق واضح في فاعلية تعليم اللغة العربية لدى طلاب الصف الحادي عشر في مدرسة سوريا بوانا الثانوية الإسلامية مالانج قبل وبعد استخدام وسيلة التعلمية "ديلا بيسا" (Dila BISA).

(٢) اللغة العربية يطلب عن المتوسط ومعيار الإنحراف كما في الصفحة التالية:

جدول ٤,٥ من نتيجة وتجربة مجموعة التجريبية

| الرقم | اسم الطالب            |             |
|-------|-----------------------|-------------|
|       | اختبار قبلي           | اختبار قبلي |
| ١     | أبيازتا ساجيترا ر.    | ٧٦          |
| ٢     | أحمد مولانا إسماعيل   | ١٠٠         |
| ٣     | أليكا تازكا لوبونا    | ٧٢          |
| ٤     | أرسيلنا نخوا زيرينا   | ٧٦          |
| ٥     | عطا الله أزكا ريجانية | ٦٨          |
| ٦     | بيوركا عزام الخليلي   | ١٠٠         |
| ٧     | بيرجيتا أنيرا نالاني  | ٥٦          |
| ٨     | فقيه سيوقي أحمد       | ٦٨          |
| ٩     | هارون الكامل إلهام أ. | ٢٨          |
| ١٠    | ابريللا شايسنافيدا    | ٩٢          |
| ١١    | حسنه رحمتا افيتري     | ٧٦          |
| ١٢    | ميكايلو غيسان دفقي    | ٥٢          |
| ١٣    | ميكايلا رئيسة الزهراء | ٩٣          |
| ١٤    | محمد أركا الفهلوي     | ٦٨          |
| ١٥    | محمد فهيم أ.          | ٦٠          |

|      |      |                       |    |
|------|------|-----------------------|----|
| ٧٣   | ٥٦   | محمد رفلي عثايا       | ١٦ |
| ٨٠   | ٦٠   | محمد يوسف أ.          | ١٧ |
| ٨٦   | ٦٨   | رفيقي الفاتح جروهو    | ١٨ |
| ٦٠   | ٢٨   | رياني مطية الزهراء    | ١٩ |
| ٩٣   | ٨٠   | سايو كيلا شوريا ر.    | ٢٠ |
| ١٠٠  | ٨٤   | فانيا كاريسا سلسبيلا  | ٢١ |
| ٧٣   | ٥٦   | فيريندرا أوريليو ذكري | ٢٢ |
| ٦٩   | ٢٨   | خيرة أمة سيتراي.      | ٢٣ |
| ٩٣   | ٨٤   | زيانيسا رجي وراكاما   | ٢٤ |
| ١٩٩٣ | ١٦٢٩ | عدد إجمالي            |    |

جدول ٤,٦ من نتيجة تجربة مجموعة ضابطة أحمد

| اختبار<br>قبلي | اختبار<br>قبلي | اسم الطالب                     |                       |
|----------------|----------------|--------------------------------|-----------------------|
|                |                | الرقم                          | الصف-ه : مجموعة ضابطة |
| ٩٣             | ٧٦             | فرشان الزاهدي                  | ١                     |
| ١٠٠            | ١٠٠            | أنانديا خيراني نصيرة           | ٢                     |
| ٩٣             | ٧٢             | الرفيف رشمدياني عزمي           | ٣                     |
| ٩٣             | ٧٦             | عطايا فيدي فبريان              | ٤                     |
| ٨٠             | ٦٨             | ارسيا لوفينا حفيظة             | ٥                     |
| ١٠٠            | ١٠٠            | أيوديا حسنة باراميثا           | ٦                     |
| ٧٣             | ٥٦             | أزكا رحمد ألاريك               | ٧                     |
| ٧٣             | ٦٨             | ديماس عبدالله                  | ٨                     |
| ٦٠             | ٢٨             | كاينا اثارازكي كوسوما          | ٩                     |
| ١٠٠            | ٩٢             | محمد هارون فرناز فطر الله      | ١٠                    |
| ٨٠             | ٧٦             | مانديرا لاکشمي سوريابادما خليل | ١١                    |
| ٨٠             | ٥٢             | محمد الفارسي الدين الكسي       | ١٢                    |
| ١٠٠            | ٩٣             | محمد ارسياذ شوقي               | ١٣                    |
| ٨٠             | ٦٨             | محمد ميلوفا أدهياسثا           | ١٤                    |

|      |      |                                      |    |
|------|------|--------------------------------------|----|
| ٦٤   | ٦٠   | محمد رينو أرديانتو                   | ١٥ |
| ٧٣   | ٥٦   | نيارة عليشا الرحمن                   | ١٦ |
| ٨٠   | ٦٠   | الأميرة فاطمة الزهراء                | ١٧ |
| ٨٦   | ٦٨   | رافاسيا ارسينا رمضان                 | ١٨ |
| ٦٠   | ٢٨   | رياني مطية الزهراء                   | ١٩ |
| ٩٣   | ٨٠   | ريتشلير أرونا أحمد نجوان<br>الإسلامي | ٢٠ |
| ١٠٠  | ٨٤   | السيد أحمد جلال الدين أكبر           | ٢١ |
| ٧٣   | ٥٦   | أوتشينا نزيهة الحافظه                | ٢٢ |
| ٦٩   | ٢٨   | الزهراي عائشة ليلي عزري (امي)        | ٢٣ |
| ١٦٥٧ | ١٦١١ | عدد إجمالي                           |    |

انطلاقاً من الجدولين أعلاه اختبرت المجموعة التجريبية مجموع نقاط الاختبار القبلي ١٦٢٩ ودرجة الاختبار البعدي ١٩٩٣. يمكن القول أن الاختلافات الواضحة تؤدي إلى زيادة درجات الطلاب. وعلى الرغم من أن نتائج الاختبار القبلي في المجموعة الضابطة زادت أيضاً، إلا أن نتائج الاختبار القبلي في المجموعة التجريبية كانت أكبر. من هذه النتائج يمكن القول أن الطلاب متحمسون جداً ويشعرون بالراحة تجاه منتجات الوسائط التعليمية التي يستخدمونها بحيث يسهل عليهم الحصول على المواد والحصول على جو تعليمي جديد ليس رتيباً للغاية.

جدول ٤,٧ عينة مستقلة من إحصائيات اختبار T

| Group Statistics    |   |    |         |                |                 |
|---------------------|---|----|---------|----------------|-----------------|
| Model Pembelajaran  |   | N  | Mean    | Std. Deviation | Std. Error Mean |
| Hasil Belajar Siswa | Modek Pembelajaran Interaktif Dila Bisa | 24 | 83.0417 | 13.32366       | 2.71968         |
|                     | Model Pembelajaran Konvensional         | 23 | 72.0435 | 21.84757       | 4.55553         |

ويتضح من الجدول ٤,٨ أن متوسط قيمة المجموعة التجريبية هو ٨٣,٠٤٧١ والمجموعة الضابطة ٧٢,٠٤٣٥. مع اختلاف متوسط نتائج المجموعة التجريبية

والمجموعة الضابطة أعلاه، يمكن ملاحظة أن هناك اختلافاً في متوسط نتائج الطلاب الذين استخدموا منتج الوسائط التعليمية ديلا بيسا والطلاب الذين استخدموا وسائل التعلم السابقة فقط.

جدول ٤,٨ من نتيجة اختبار T للعينة المستقلة

|                     |                             | Independent Samples Test |       |                              |        |              |             |                 |                       |                |          |
|---------------------|-----------------------------|--------------------------|-------|------------------------------|--------|--------------|-------------|-----------------|-----------------------|----------------|----------|
|                     |                             | Levene's Test            |       | t-test for Equality of Means |        |              |             |                 |                       |                |          |
|                     |                             | F                        | Sig.  | t                            | df     | Significance |             | Mean Difference | Std. Error Difference | 95% Confidence |          |
|                     |                             |                          |       |                              |        | One-Sided p  | Two-Sided p |                 |                       | Lower          | Upper    |
| Hasil Belajar Siswa | Equal variances assumed     | 2.675                    | 0.109 | 2.094                        | 45     | 0.021        | 0.042       | 10.99819        | 5.25303               | 0.41804        | 21.57834 |
|                     | Equal variances not assumed |                          |       | 2.073                        | 36.092 | 0.023        | 0.045       | 10.99819        | 5.30561               | 0.23885        | 21.75752 |

استناداً إلى الإخراج أعلاه فإن قيمة Sig معروفة. اختبار ليفين لمساواة التباينات Equality of Variances هو  $0,109 < 0,05$  لذلك يمكن تفسير أن تباين البيانات بين المجموعة (أ) التجريبية والمجموعة (ب) الضابطة متجانس أو متماثل. لذا فإن تفسير جدول مخرجات اختبار العينات المستقلة أعلاه يسترشد بالقيم الواردة في جدول "التباينات المتساوية المفترضة" (Equal variances assumed).

استناداً إلى جدول إخراج "اختبار العينات المستقلة" في قسم "التباينات المتساوية المفترضة" فمن المعروف أن Sig. (2-tailed) هو  $0,021 > 0,05$  مع  $t_{count} > t_{table}$  أي  $2,0141 < 2,094$  لذلك كما هو أساس اتخاذ القرار في اختبار t للعينة المستقلة يمكن استنتاج أن  $H_0$  مرفوض وتم قبول  $H_a$ . وهذا يعني أن هو مرفوض مما يدل على أن هناك فرق كبير في تعلم اللغة العربية قبل وبعد تطبيق وسيلة التعلم الإلكتروني ديلا بيسا على أساس لكتورا إنسبير.

ويمكن ملاحظة هذا الاختلاف أن هناك زيادة في نتائج درجات الاختبار البعدي بعد استخدام المنتج الإعلامي. ولذلك يمكن القول أن فعالية منتجات الوسيلة التعليمية التي طورها الباحثة أعلى من الوسيلة التعليمية السابقة. هذه الوسيلة باستجابة جيدة من الطلاب أيضاً. وكانت نتائج استبيانة الباحثة المقدم للطلبة كما يلي:



|         |      |               |
|---------|------|---------------|
| ١٢٠٠    | ١١٧٥ | عدد إجمالي    |
| ١٠٠     | ٩٧%  | نسبة مئوية    |
| جيد جدا |      | معايير الصديق |

$$P = \frac{\sum x}{\sum xi} \times 100\%$$

$$P = \frac{1175}{1200} \times 100\%$$

$$P = 97\%$$

$P$  : نسبة كبيرة (مطلوب)

$\sum x$  : إجمالي عدد الردود في عنصر واحد

$\sum xi$  : إجمالي عدد الردود في عنصر واحد

100 : إجمالي عدد درجات الإجابات الأعلى في عنصر واحد

من متوسط النتائج التي تم الحصول عليها في الاستبيان كانت استجابة الطلاب أعلاه ٩٧% مما يعني أن الطلاب استجابوا جيداً لوسائل الإعلام ديلا بيسا. وبهذا يمكن القول أن وسائل التعلم "ديلا بيسا" التي طورها الباحثة يمكن استخدامها كوسيلة تعليمية جديدة وفعالة من خلال التكيف مع مواقف وظروف التعلم المطبقة في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج.

## الفصل الخامس

### مناقشة نتائج البحث

أ. تطوير وسيلة التعليمية ديلا بيسا على أساس لكتورا إنسبير لدي التلاميذ في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج

تم تطوير وسيلة التعليمية ديلا بيسا على أساس لكتورا إنسبير في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج باستخدام نموذج التطوير ADDIE الذي يتكون من خمس مراحل تطوير وهي: التحليل (*analysis*) والتصميم (*Design*) والتطوير (*Development*) والتطبيق (*Implementation*) والتقييم (*Evaluation*). وقد تم اختيار نموذج ADDIE كإطار عمل في هذا البحث على أساس موثوقية النموذج وقابليته للتطبيق في إدارة وتوجيه مراحل تطوير وسائل التعلم.

أحد الأسباب القوية لعدم اختيار هذا البحث لنموذج D4 أو نموذج Borg and Gall هو أن هذه النماذج قد تكون أقل مرونة في تلبية احتياجات تطوير وسائل التعلم المعقدة. يركز النموذج رباعي الأبعاد على سبيل المثال، بشكل أكبر على مراحل التصميم والتطوير في حين يتضمن نموذج بورغ وغال مراحل مثل البحث الأولي الذي قد لا يكون ضروريًا دائمًا في سياق تطوير الوسائط التعليمية. في سياق هذا البحث، يوفر نموذج ADDIE بنية أكثر وضوحًا ومحددة لإدارة عملية التطوير الشاملة بدءًا من التحليل وحتى التقييم.

من الناحية النظرية يتم دعم اختيار نموذج ADDIE أيضًا من خلال النظرة البنائية للتعلم والتي تؤكد على أهمية المشاركة النشطة للطلاب في عملية التعلم. ووفقًا لهذه النظرية، يجب أن يكون نموذج تطوير وسائل التعلم قادرًا على دعم التعلم المتمركز حول الطالب، من خلال توفير الفرص للطلاب للتفاعل مع المواد التعليمية بشكل نشط.<sup>62</sup> يوفر نموذج ADDIE بتركيزه على مرحلة التقييم الشامل، فرصة للمطورين

---

<sup>62</sup> M. E. Gledler Ormrod, J. E. Schunk., D. H., *Learning Theories and Instruction*. (Laurence Erlbaum Associates).

للتأكد من أن الوسائط التعليمية المنتجة تتوافق مع احتياجات التعلم والأهداف التي تم تحديدها.

وكمثال على الأبحاث السابقة التي نموذج بورغ وغال لدي ستياوريني وأصدقائه في عام ٢٠٠٢ بعنوان "تطوير وسائط التعلم التفاعلي على أساس لكتورا إنسبير لطلاب في مدرسة المتوسطة" يمكننا أن نرى دراسة تنطوي على تطوير نظام التعلم التفاعلي القائم على الكمبيوتر لتحسين فهم الطلاب لمواد الرياضيات على مستوى المدرسة الثانوية.<sup>٦٣</sup> ويعتمد هذا البحث نموذج بورغ وجال لأن أهدافه معقدة وتتطلب عملية تطوير متعمقة. تتيح المراحل في هذا النموذج، مثل البحث الأولي والتصميم والتطوير والاختبار الميداني والمراجعة، للباحث اكتساب فهم أكثر شمولاً لاحتياجات الطلاب وأفضل السبل لتقديم المواد التي تناسب خصائصهم.

شمل هذا البحث عدة مراحل تطلبت وقتاً وموارد كبيرة. على سبيل المثال، في مرحلة البحث الأولية، يحتاج الباحث إلى إجراء المسوحات والمقابلات لفهم الصعوبات التي يواجهها الطلاب في فهم مادة الرياضيات، وكذلك استكشاف التكنولوجيا المتاحة لتطوير أنظمة التعلم التفاعلية.

بعد ذلك في مرحلة التصميم والتطوير، يجب على الباحث تصميم واجهة مستخدم بديهية وجذابة، وتطوير محتوى تعليمي يناسب المنهج الدراسي واحتياجات الطلاب. وبعد تطوير نظام التعلم التفاعلي، تم إجراء تجارب ميدانية في عدة مدارس لجمع بيانات حول مدى فاعليته في تحسين فهم الطلاب لمادة الرياضيات. ثم تم تقييم نتائج هذا البحث ومراجعتها وفقاً لنتائج التجارب الميدانية، قبل أن يتم تنقيحها في النهاية وتصبح جاهزة للاستخدام على نطاق واسع.

يركز النموذج رباعي الأبعاد بشكل أكبر على مرحلتَي التصميم والتطوير فقط، فمثلاً تعمل الأبحاث باستخدام النموذج رباعي الأبعاد على تطوير نظام تعليمي قائم على الألعاب لتحسين فهم الطلاب في مواد التاريخ في المرحلة الثانوية بقلم

---

<sup>63</sup> Arifah Indah Setyorini and Nona Carolina, 'Pengembangan Media Pembelajaran Interaktif Berbantuan Software Lectora Inspire Untuk Siswa SMP', *JNPM (Jurnal Nasional Pendidikan Matematika)*, 6.3 (2022), 431 <<https://doi.org/10.33603/jnpm.v6i3.6140>>.

محمد إقبال في عام ٢٠٢٣ بعنوان "تطوير الوسائط التفاعلية على على أساس لكتورا إنسبير في موضوعات دراسة اسلامية في مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ أجاس ماس. ولكن في في هذه المرحلة، قد يكون هناك نقص في التحليل المتعمق لاحتياجات الطلاب ونقص في المشاركة مع الخبراء التربويين أو بيئة التعلم الفعلية. يمكن أن يؤدي ذلك إلى عدم الدقة في تصميم المحتوى وميزات التطبيق التي تناسب احتياجات الطلاب والمناهج الدراسية.<sup>64</sup>

نادراً ما تستخدم عملية التعلم التي يتم تنفيذها في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج وسائل التعلم مثل الوسائط السمعية والبصرية. من نتائج المقابلات مع مدرس اللغة العربية في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية، تبين عدة مشاكل، منها عدم حب الطلاب للغة العربية لأنها تعتبر مادة صعبة الفهم. خلال هذا الوقت، كان الطلاب أقل اهتمامًا بفهم المادة، وذلك لأن وسائل التعلم المستخدمة كانت أقل جاذبية للطلاب، ولم يكن هناك تعلم يركز على تكنولوجيا المعلومات ولم تكن الوسائط المطبوعة متاحة بعد. يذكر أن المعلمين هناك يميلون إلى استخدام طريقة المحاضرة.

يرجع اختيار تطوير وسائط التعلم الإلكتروني إلى أن استخدام هذه الوسائط في التعلم قادر على توفير حافز يمكن أن يساعد الطلاب على فهم المادة وقادر على توفير الدافع للاهتمام بموضوع يعتبر أقل إثارة للاهتمام. وكما أوضح لقمان وآخرون في بحثهم في عام ٢٠٢٢، فإن وجود الوسائط القائمة على التعلم الإلكتروني والتي تقدم ميزات جديدة تساعد الطلاب على فهم المادة، فلا يملون من القراءة، كما تساعد الصور والصوت في الوسائط في توضيح وصف المادة. المادة حتى يفهمها الطلاب ويتذكرونها بسرعة أكبر.<sup>65</sup>

<sup>64</sup> M I L Pratama, N S A Sari, and H Hamengkubuwono, 'Pengembangan Media Interaktif Berbasis Lectora Inspire Pada Mata Pelajaran PAI Di SMP Negeri 1 Ujas Mas', *Journal on Education*, 06.01 (2023),6970–82

<<https://www.jonedu.org/index.php/joe/article/view/3933%0Ahttps://www.jonedu.org/index.php/joe/article/download/3933/3258>>.

<sup>65</sup> I Lukman and others, 'Interactive Learning Media Innovation Using Lectora Inspire Solubility and Solubility Product Materials', *Journal of Physics: Conference Series*, 2193.1 (2022), 12067 <<https://doi.org/10.1088/1742-6596/2193/1/012067>>.

ب.فعالية وسيلة التعليمية ديلا بيسا على أساس لكتورا إنسبير لدي التلاميذ في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج

يمكن القول أن الاختلافات الواضحة تؤدي إلى زيادة درجات الطلاب. وعلى الرغم من أن نتائج الاختبار القبلي في المجموعة الضابطة زادت أيضاً، إلا أن نتائج الاختبار القبلي في المجموعة التجريبية كانت أكبر. من هذه النتائج يمكن القول أن الطلاب متحمسون جداً ويشعرون بالراحة تجاه منتجات الوسائط التعليمية التي يستخدمونها بحيث يسهل عليهم الحصول على المواد والحصول على جو تعليمي جديد ليس رتيباً للغاية.

ويتضح من الجدول ٤,٨ أن متوسط قيمة المجموعة التجريبية هو ٨٣,٠٤٧١ والمجموعة الضابطة ٧٢,٠٤٣٥. مع اختلاف متوسط نتائج المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة أعلاه، يمكن ملاحظة أن هناك اختلافاً في متوسط نتائج الطلاب الذين استخدموا منتج الوسائط التعليمية ديلا بيسا والطلاب الذين استخدموا وسائل التعلم السابقة فقط.

استناداً إلى جدول إخراج "اختبار العينات المستقلة" في قسم "التباينات المتساوية المفترضة" فمن المعروف أن Sig. (2-tailed) هو ٠,٠٢١ > ٠,٠٥ مع  $t_{count} > t_{table}$  أي ٢,٠٩٤ < ٢,٠١٤١ لذلك كما هو أساس اتخاذ القرار في اختبار t للعينات المستقلة يمكن استنتاج أن  $H_0$  مرفوض وتم قبول  $H_a$ . وهذا يعني أن هو مرفوض مما يدل على أن هناك فرق كبير في تعلم اللغة العربية قبل وبعد تطبيق وسيلة التعلم الإلكتروني ديلا بيسا على أساس لكتورا إنسبير.

ومع ذلك، يجب أيضاً تقييم فعالية الوسائط التعليمية بناءً على تكيف المادة مع احتياجات التعلم والأهداف التي تم تحديدها. في هذه الحالة، يوفر تكيف المادة بناءً على KMA 183 لعام ٢٠١٩ بشأن تعلم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية أساساً قوياً لتقييم مدى ملاءمة المادة لسياق التعلم ذي الصلة.

في كتابه وذكر بسري مصطفى وعبد الحميد أن الهدف من تعلم اللغة العربية من وجهة نظر المعلمين هو تسهيل إتقان اللغة العربية على الطلاب. وفي الوقت نفسه، الهدف بالنسبة للطلاب هو أن يكونوا قادرين على إتقان اللغة العربية. وفي مناسبة أخرى، ذكروا أن الدافع والتشجيع لدراسة اللغة العربية في إندونيسيا بشكل عام كان لأغراض دينية أي لدراسة وتعميق التعاليم الإسلامية والمصادر العربية.<sup>66</sup> لذا يمكن القول أن الهدف من تعليم اللغة العربية له جانبان، من وجهة نظر المعلم لتسهيل إتقان اللغة العربية على الطلاب، ومن وجهة نظر الطالب لإتقان اللغة العربية. وبصرف النظر عن ذلك فإن الدافع الرئيسي لدراسة اللغة العربية في إندونيسيا يرتبط عمومًا بالأغراض الدينية، مثل فهم وتعميق التعاليم الإسلامية المتاحة باللغة العربية.

إن تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية له أهداف كما هو منصوص عليه في لائحة وزير الدين في جمهورية إندونيسيا رقم ٢ لعام ٢٠٠٨ إعداد الأطفال ليكونوا قادرين على التحدث باللغة العربية من خلال أربع مهارات لغوية يتم تدريسها بشكل متكامل وهي: الاستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة، ومع ذلك في مستوى التعليم الأساسي في المدرسة الابتدائية يكون التركيز أكثر على مهارات الاستماع والكلام البسيطة كأساس اللغة. لأن الأطفال في سن المدرسة الابتدائية يجب أن يتعلموا أساسيات اللغة العربية أولاً، أي الفهم وتعلم الكلام للتعود عليها. في مستوى التعليم الثانوي في المدرسة المتوسطة و في المدرسة الثانوية يتم تدريس المهارات اللغوية الأربع الجديدة بطريقة متوازنة، ولا يتم التركيز على أي شيء أكثر منها حتى يتمكن الطلاب من معرفة كيفية الاستماع، وكيفية الكلام باللغة العربية بشكل جيد وصحيح وقرأوا وكتبوا جيدًا أيضًا.<sup>67</sup>

---

<sup>66</sup> Bisri Mustofa and Muhammad Abdul Hamid, Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab, (Malang: UIN-Maliki Press, 2016).

<sup>67</sup> Kementrian Agama Republik Indonesia, 'Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia Nomor 2 Tahun 2008', 2008, 282.

شهدت زيادة في فئة الجيد لذلك يمكن الاستنتاج أن تعلم اللغة العربية بوسيلة التعليمية ديلا بيسا على أساس لكتورا إنسبير التي تم تطويرها يقال إنها فعالة من نتائج الاختبار لطلاب الصف الأول، وهذا يتماشى مع البحث الذي أجراه ديندا بوسبيتا في عام ٢٠٢٢ بعنوان "نموذج الوسيلة التعليمية التفاعلية لكتورا اينسبير لتدريس علم الصرف" والتي تنص على أن الوسائط التعليمية المدعومة على أساس لكتورا إنسبير تقع في الفئة الفعالة بناءً على نتائج استبيان استجابة الطلاب.<sup>٦٨</sup> وأخيراً، يمكن أيضاً رؤية فعالية وسائل الإعلام من خلال استبيان استجابة الطلاب.

من متوسط النتائج التي تم الحصول عليها في الاستبيان كانت استجابة الطلاب أعلاه %٩٧ مما يعني أن الطلاب استجابوا جيداً لوسائل الإعلام ديلا بيسا. وبهذا يمكن القول أن وسائل التعلم "ديلا بيسا" التي طورها الباحثة يمكن استخدامها كوسيلة تعليمية جديدة وفعالة من خلال التكيف مع مواقف وظروف التعلم المطبقة في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج. فعالية وسائل التعلم المبنية على استبيانات استجابة الطلاب، بدعم من النظريات ذات الصلة:

#### ١. نظرية قبول التكنولوجيا (TAM)

وبحسب تام، يمكن قياس فعالية التكنولوجيا، بما في ذلك وسائل التعلم، من خلال مستوى قبول واستخدام التكنولوجيا من قبل المستخدمين. وفي هذا السياق، يمكن لاستبيانات استجابة الطلاب أن توفر معلومات حول مستوى قبولهم لوسائل التعلم المستخدمة. إذا أظهر الاستبيان أن الطلاب يشعرون بالراحة والرضا عن استخدام وسائل التعلم، وأن لديهم النية في الاستمرار في

---

<sup>68</sup> Dinda Puspita, 'Pengembangan Media Pembelajaran Berbasis Lectora Inspire Pada Pembelajaran Sharaf', *Arabiyyah*, 4964 (2022), 1-14.

استخدامها، فيمكن تفسير ذلك على أنه مؤشر على فعالية الوسائط في تعزيز تجربة التعلم لديهم.<sup>69</sup>

## ٢. نظرية التعلم البنائية

تؤكد نظرية التعلم البنائية على أهمية بناء المعرفة من قبل الطلاب من خلال التفاعل مع المواد التعليمية. يمكن لاستبيانات استجابة الطلاب أن توفر نظرة ثاقبة لمدى تسهيل وسائل التعلم لعمليات بناء المعرفة لدى الطلاب. إذا ذكر الطلاب أن وسائل التعلم تساعدهم على فهم المفاهيم بشكل أفضل، وتحفزهم على التعلم، وتزيد من مشاركتهم في عملية التعلم، فيمكن اعتبار أن الوسائط فعالة في دعم بناء المعرفة لدى الطلاب.<sup>70</sup>

## ٣. نظرية الدافعية في التعلم

تؤكد نظرية التحفيز في التعلم على أهمية الدوافع الداخلية والخارجية في تحسين نتائج التعلم. يمكن أن توفر استبيانات استجابة الطلاب معلومات حول مدى قدرة الوسائط التعليمية على إثارة اهتمام الطلاب وتحفيزهم في التعلم. إذا ذكر الطلاب أنهم يشعرون بالاهتمام والحماس والدافع للتعلم من خلال استخدام وسائل التعلم، فيمكن الاستنتاج أن الوسائط فعالة في زيادة دافعية الطلاب للتعلم.<sup>71</sup>

تشير نتائج الأهمية الإحصائية التي تم الحصول عليها من تحليل (P SPSS <0.05) إلى أن وسيلة التعلم هذه فعالة في تحسين نتائج تعلم الطلاب. ومع ذلك لا يمكن قياس فعالية وسائل التعلم إلا من خلال نتائج التحليل الإحصائي وحده. بالإضافة إلى ذلك، من المهم إدراك أن مهارات المطور في تصميم الوسائط

---

<sup>69</sup> Davis F. D., *Perceived Usefulness, Perceived Ease of Use, and User Acceptance of Information Technology*. (MIS Quarterly, 1989).

<sup>70</sup> Vygotsky L. S., *Mind in Society: The Development of Higher Psychological Processes* (Harvard university press, 1978).

<sup>71</sup> Ryan E. L. Deci, R. M., *The 'What' and 'Why' of Goal Pursuits: Human Needs and the Self-Determination of Behavior* (Psychological Inquiry).

وتنفيذها، فضلاً عن الفهم العميق لاحتياجات الطلاب، تلعب أيضاً دوراً حاسماً في تقييم فعاليتها الشاملة.

وفقاً لبحث أجراه ويوو (٢٠٢٣) فإن فعالية وسائل التعلم لا تظهر فقط من النتائج النهائية التي يتم قياسها كمياً ولكن أيضاً من جوانب أخرى مختلفة مثل التصميم والتفاعلية والملاءمة لاحتياجات تعلم الطلاب. يعد التصميم الجيد والإبداعي، والتفاعل الذي يشجع مشاركة الطلاب، والملاءمة للمناهج الدراسية واحتياجات تعلم الطلاب من العوامل الرئيسية التي يمكن أن تزيد من فعالية الوسائط التعليمية.<sup>٧٢</sup>

بالإضافة إلى ذلك البحث الذي أجراه سيترمان وآخرون ٢٠٠٦ سلط الضوء على أهمية سياق التعلم في تقييم فعالية وسائل التعلم. ووجدوا أن فعالية الوسائط التعليمية يمكن أن تختلف اعتماداً على خصائص المحتوى وأهداف التعلم وتفضيلات المتعلم. ولذلك عند تقييم فعالية وسائل التعلم، من المهم النظر في سياق التعلم ككل.<sup>٧٣</sup>

وبالتالي في حين تظهر نتائج برنامج SPSS أهمية إحصائية في تحسين نتائج تعلم الطلاب، فإن التأثير الإيجابي لوسائل التعلم يتأثر أيضاً بشكل كبير بقدرة المطور على إنتاج محتوى ذي صلة ومثير للاهتمام، فضلاً عن ملاءمة الوسائط لسياق التعلم واحتياجات الطلاب.

---

<sup>72</sup> H.S.,Wibowo, *Pengembangan Teknologi Media Pembelajaran : Merancang Pengalaman Pembelajaran Yang Inovatif Dan Efektif* (Semarang: Tiram Media, 2023).

<sup>73</sup> Hariati Hariati, M. Ilyas M. Ilyas, and Mohammad Siddik, 'Analisis Pembelajaran Daring Di Masa Pandemi Covid-19 Pada Kemampuan Technological Pedagogical And Content Knowledge (TPACK) Guru Sekolah Dasar', *Journal of Instructional and Development Researches*, 2.1 (2022), 32-47 <<https://doi.org/10.53621/jider.v2i1.119>>.

## الفصل السادس

### الخاتمة

#### أ. خلاصة البحث

وبعد انتهاء إجراء البحث عن تطوير وسيلة التعليمية ديلا بيسا على أساس لكتورا إنسبير لدي التلاميذ فصل الأول في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج وصلت الباحثة إلى الاستنتاج الأخير، ونتائج البحث كما يلي:

١. عملية تطوير وسائل تعلم اللغة العربية في ضوء التعليم الإلكتروني من خلال نموذج ADDIE (تحليل، تصميم، تطوير، تطبيق، تقييم) ديلا بيسا على أساس لكتورا إنسبير. تتضمن العملية مراحل التحليل والتصميم والتطوير والتنفيذ والتقييم. وفي مرحلة التحليل، يتم جمع المواد والمعلومات ذات الصلة. تتضمن مرحلة التصميم تصميم محتوى وهيكل التطبيق. تتضمن مرحلة التطوير إدخال المواد وإضافة ميزات تفاعلية. يتم تطبيق الوسائط التعليمية في الفصل واختبارها على الطلاب. في مرحلة التقييم، يتم تقييم النتائج من قبل الخبراء والطلاب، ومراجعتها حسب الحاجة قبل استخدامها على نطاق واسع في الفصول الدراسية.

٢. بناءً على نتائج البحث والمناقشة حول فعالية وسيلة التعلم "ديلا بيسا" (Dila BISA) تبين أنه تم رفض Ho وتم قبول Ha مما يدل على أن "ديلا بيسا" (Dila BISA) تستخدم بشكل فعال كوسيلة تعليمية في مواد اللغة العربية في الصف الأول من المدرسة الابتكارية سوريا بوانا مالانج. ويمكن ملاحظة ذلك في نتائج التحقق من صحة الخبرين والتي توضح النسبة المئوية لنتائج خبراء الإعلام ٩٠٪ وخبراء المواد ٨٦٪. بهذه الطريقة يمكن تصنيف ديلا بيسا على أنها مناسبة كوسيلة تعليمية في ضوء التعليم الإلكتروني على مستوى المدرسة الابتدائية. وفي مرحلة التطبيق ثبت في

نتائج الحساب أن نتائج اختبار T كانت  $0,021 > 0,05$ . وبالنظر إلى الفرق في الدرجات الذي زاد بشكل كبير، يمكن أن نستنتج أن استخدام تطبيق ديلا بيسا قادر على تحسين نتائج تعلم الطلاب في المواد العربية.

## ب. اقتراحات

### ١. للمعلمين

مع تطبيق "ديلا بيسا" (Dila BISA) هذا يمكن استخدامه كخيار من وسائل التعلم المطبقة في فصل بمدرسة سوريا بوانا مالانج. يقترح الباحثة أن معلمي اللغة العربية الخصوصيين يمكنهم استخدام تطبيق "ديلا بيسا" (Dila BISA) في جميع المجالات وتكيفه مع أساليب التعلم المطبقة وظروف الفصل، سواء عبر الإنترنت بشكل مستقل أو خارج الشبكة، ولكن بحدود. علاوة على ذلك، يمكن للمعلمين الاستمرار وإنشاء وسائل تعليمية أكثر إبداعًا وابتكارًا وتناسب احتياجات الطلاب.

### ٢. للطلاب

ومن المأمول أن يتمكن الطلاب من استخدام هذه وسيلة التعلم في المواد العربية حتى تتمكن من زيادة اهتمام الطلاب بالتعلم ونتائج تعلم الطلاب وتحفيزهم على مواصلة دراسة اللغة العربية.

### ٣. للباحثين في المستقبل

ويأمل الباحثة أن يتمكن مطورو التطبيقات في المستقبل من التطوير بشكل أكثر إبداعًا وكفاءة من حيث التصميم والمواد والعرض التقديمي. خاصة في قسم الميزات بحيث تكون أكثر عددًا وتكون نماذج التدريب أكثر تنوعًا. وبصرف النظر عن ذلك، يمكن استخدامه كمواد بحثية لتحديد نقاط الضعف لمزيد من تطوير التطبيقات.

## قائمة المراجع

### أ. المراجع العربية

- ابن إبراهيم الفوزان، عبد الرحمن والآخرون، "دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (الجانب النظري)" (مؤسسة الوقف الإسلامي، دس)
- القاسمي، علي محمد. "الجماعات حديثة في تعليم العربية المناطقين باللغات الأخرى" (الرياضي : عمادة الشؤون المكتبات جامعة الرياض (١٩٧٩) ص ١٠٢-١٠١)
- رسلا، محمود رشدي خاطر ومصطفى. "تعليم اللغة العربية والتربية الدينية" (القاهرة دار الثقافة والنشر والتوزيع)
- طعيمة، رشيد أحمد. "المرجع في التعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى القسم الأول" (مكة: جامعة أم القرى، دس)

- Astuti, Widi, 'Pemanfaatan Media Berbasis E-Learning Dalam Pembelajaran Bahasa Arab', *Ihtimam: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 2018 <<https://doi.org/10.36668/jih.v1i2.166>>
- Ayuningsih, Fitry, *Pengembangan Media Pembelajaran E-Learning Berbasis Lectora Inspire Untuk Pembelajaran Bahasa Arab Siswa Kelas XI IBB MA Al-Ma'arif Singasari- Malang*.<<https://eprints.umm.ac.id/85473/>>
- Aminudin, Aminudin 'Media Pembelajaran Bahasa Arab', *Al-Munzir*, 7.2 (2014), 13–28. <<http://dx.doi.org/10.31332/am.v7i2.276>>.
- Azar, Arsyad, 'Media Pembelajaran', (Jakarta: Rajawali Pers, 2011)
- Daryanto, Media Pembelajaran (Perannya Sangat Penting Dalam Memenuhi Tujuan Pembelajaran) (Yogyakarta: Gava Media, 2011)
- Daryanto, and Syaiful Karim, 'Pembelajaran Abad 21', Gaya Media, 2017
- E. L. Deci, R. M., Ryan, *The 'What' and 'Why' of Goal Pursuits: Human Needs and the Self-Determination of Behavior* (Psychological Inquiry)
- Efendi, Chandra, Fakhili Gulo, and Makmum Raharjo, 'Analisis Kebutuhan Pengembangan Multimedia Interaktif Berbasis Lectora Inspire Untuk Meningkatkan Kemahiran Bahasa Mandarin', *Jurnal Pendidikan Bahasa Mandarin*, 02.02(2023), 2936. <<https://journal.unj.ac.id/unj/index.php/fenghuang/article/view/35344>>.
- F. D., Davis, *Perceived Usefulness, Perceived Ease of Use, and User Acceptance of Information Technology*. (MIS Quarterly, 1989)
- Hamalik, Oemar, Media Pendidikan (Bandung: Citra Aditya, 1989).
- Harahap, Hoiruddin, and Abdul Ghofur, 'Pengembangan Materi Pembelajaran Bahasa Perancis Menggunakan Lectora Inspire 17 di SMA N 1 Batang Kuis', *Science and Education Journal (SICEDU)*, 2.3 SE-Articles (2023), 480–85 <<https://doi.org/10.31004/sicedu.v2i3.143>>
- Hariati, Hariati, M. Ilyas M. Ilyas, and Mohammad Siddik, 'Analisis Pembelajaran Daring Di Masa Pandemi Covid-19 Pada Kemampuan Technological Pedagogical And Content Knowledge (TPACK) Guru Sekolah Dasar', *Journal of Instructional and Development Researches*, 2.1 (2022), 32–47 <<https://doi.org/10.53621/jider.v2i1.119>>
- Hartley, Darin E., *Selling E-Learning* (American Society for Training and Development, 2001)
- Hasil Observasi dan Wawancara Bersama Guru dan Siswa Kelas XI SMA Islam Surya Buana Malang Pada 18 September 2023'
- Kementrian Agama Republik Indonesia, 'KMA No 183 Tahun 2019 Tentang Implementasi Kurikulum PAI Dan Bahasa Arab Pada Madrasah', 2019, 466 ———, Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia Nomor 2 Tahun 2008.
- Kholis, Nur, Pengembangan Media Pembelajaran Menggunakan Lectora Inspire Pada Kompetensi Dasar Memahami Spesifikasi Dan Karakteristik Kayu Siswa Kelas X DPIB DI SMK Negeri 11 Malang, 2020 <<https://ejournal.unesa.ac.id/index.php/jurnal-kajian-ptb/article/view/34421>>
- L. S., Vygotsky, *Mind in Society: The Development of Higher Psychological Processes* (Harvard university press, 1978)
- Lukman, I, A Silalahi, S Silaban, and Nurfajriani, 'Interactive Learning Media

- Innovation Using Lectora Inspire Solubility and Solubility Product Materials', *Journal of Physics: Conference Series*, 2193.1 (2022), 12067 <<https://doi.org/10.1088/1742-6596/2193/1/012067>>
- Makarim Mukhtar, Dhiya Rahma Rauqillah-chodidjah, Attadib Journal, and Of Elementary, 'Pembelajaran Bahasa Arab Di Madrasah Ibtidaiyah: Sebuah Ide Terobosan', 3.2(2018),174–92 <<https://doi.org/https://doi.org/10.32507/attadib.v2i2.417>>
- Mas'ud, M, *Membuat Multimedia Pembelajaran Dengan Lectora*, Yogyakarta: Pustaka Shonif, 2012
- , *Tutorial Lectora 1 Membuat Media Pembelajaran Dengan Lectora*, Pustaka Shonif, 2012
- Mughni, Subhan, 'Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Kompetensi', *Alqalam*, 23.1 (2006), 125 <<https://doi.org/10.32678/alqalam.v23i1.1453>>
- Mulyatiningsih, E, 'Modul Kuliah Pengembangan Model Pembelajaran', Yogyakarta: Universitas Gajah Mada, 2012
- Negara, Indra, Clarry Sada, and Eni Rosnija, 'Judul Developing Interactive Multimedia To Teach Reading', 11 (2022), 2715–23 <<https://doi.org/10.26418/jppk.v11i9.57862>>
- Ormrod, J. E, Schunk., D. H., M. E. Gleder, *Learning Theories and Instruction. (Laurence Erlbaum Associates)*
- Pane, Aprida, and Muhammad Darwis Dasopang, 'Belajar Dan Pembelajaran', *Fitrah:Jurnal Kajian Ilmu-Ilmu Keislaman:Jurnal Kajian Ilmu-Ilmu Keislaman*, 2017 <<https://doi.org/10.24952/fitrah.v3i2.945>>
- Penelitian Pusat Pengembangan Keagamaan Dan Manajemen Organisasi Badan Penelitian , 'Instrumen Penilaian I Buku Teks Bahasa Arab BSNP Tahun 2014.
- Prasetyo, Sigit, 'Pengembangan Media Lectora Inspire Dalam Pembelajaran Sains Di Madrasah Ibtidaiyah', *Jurnal Pendidikan Islam*, 2015 <<https://doi.org/10.14421/jpi.2015.42.319-337>>
- Pratama, M I L, N S A Sari, and H Hamengkubuwono, 'Pengembangan Media Interaktif Berbasis Lectora Inspire Pada Mata Pelajaran PAI Di SMP Negeri 1 Ujas Mas', *Journal on Education*, 06.01 (2023), 6970–82 <<https://doi.org/10.31004/joe.v6i1.3933>>
- Pribadi, B A, 'Langkah Penting Merancang Kegiatan Pembelajaran Yang Efektif Dan Berkualitas', Jakarta: PT. Dian Rakyat, 2009
- Puspita, Dinda, 'Pengembangan Media Pembelajaran Berbasis Lectora Inspire Pada Pembelajaran Sharaf', *Arabiyyah*, 4964 (2022), 1–14
- Rizal, Y, *PROGRAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DI MADRASAH ALIYAH NEGERI 1 KELAS X BANDAR LAMPUNG* (digilib.unila.ac.id, 2017) <<http://digilib.unila.ac.id/id/eprint/25760>>
- Rohmah, L. (2011). Konsep e-learning dan aplikasinya pada lembaga pendidikan islam. AN NUR: Jurnal Studi Islam, 3(2), 255-270. <<https://doi.org/10.37252/annur.v16i1>>
- Sa'adah, Risa Nur, dan Wahyu, Metode Penelitian R&D (Research and Development) (Batu: Literasi Nusantara, 2020)
- Setyorini, Arifah Indah, and Nona Carolina, 'Pengembangan Media Pembelajaran Interaktif Berbantuan Software Lectora Inspire Untuk Siswa SMP', *JNPM (Jurnal Nasional Pendidikan Matematika)*, 6.3 (2022), 431 <<https://doi.org/10.33603/jnpm.v6i3.6140>>

- Soenardi, Tes Bahasa Dalam Pengajaran', (Bandung: Penerbit ITB, 1996)
- Sugiyono, 'Metode Penelitian Kualitatif, Kuantitatif, R&D, Bandung: CV' (Alfabeta, 2010)
- , Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D Cetakan 17', Bandung: CV Alfabeta, 2015
- Suharsimi, Arikunto, 'Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik', (Jakarta: Rineka Cipta, 2006)
- Syawaluddin, Ahmad, Andi Makkasau, dan Ina Fitriyani Jamal, 'Pengembangan Media Pembelajaran Berbasis Aplikasi Lectora Inspire Pada Mata Pelajaran IPS Kelas V Di SDN 197 Sapolohe Kecamatan Bontobahari Kabupaten Bulukumba', JIKAP PGSD: Jurnal Ilmiah Ilmu Kependidikan, 3.3 (2019), 294 <<https://doi.org/10.26858/jkp.v3i3.10236>>
- Wahab, A A, 'Evaluasi Pembelajaran IPS (Modul UT)', (Jakarta:Universitas Terbuka, 2001)
- Wahyuningsih, Dian, and Rakhmat Makmur, E-Learning Teori Dan Aplikasi (Bandung: Informatika Bandung, 2017)
- Wekke, Ismail Suardi, 'Pengembangan Pembelajaran Keagamaan Dan Bahasa Arab Di Madrasah Ibtidaiyah Minoritas Muslim', *Tadrib: Jurnal Pendidikan Agama Islam*, 3.2 (2018), 187 <<https://doi.org/10.19109/tadrib.v3i2.1793>>
- Wibowo, H S, *Pengembangan Teknologi Media Pembelajaran : Merancang Pengalaman Pembelajaran Yang Inovatif dan Efektif* (Semarang: Tiram Media, 2023)

# قائمة الملاحق

الملحق ١ : رسالة تصريح البحث



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN  
JalanGajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faksimile (0341) 552398 Malang  
http:// fitk.uin-malang.ac.id. email : fitk@uin\_malang.ac.id

Nomor : 444/Un.03.1/TL.00.1/02/2024  
Sifat : Penting  
Lampiran : -  
Hal : Izin Penelitian

6 Februari 2024

Kepada

Yth. Kepala SD Islam Surya Buana Malang  
di  
Malang

*Assalamu'alaikum Wr. Wb.*

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama : Majda Qudsiyatul Malikh  
NIM : 200104110175  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)  
Semester - Tahun Akademik : Genap - 2023/2024  
Judul Skripsi : Pengembangan Media "Dila BISA"  
Berbasis Lectora Inspire dalam  
Pembelajaran Bahasa Arab di SD Islam  
Surya Buana Malang  
Lama Penelitian : Februari 2024 sampai dengan April 2024  
(3 bulan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik di sampaikan terimakasih.

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb.*



Tembusan :

1. Yth. Ketua Program Studi PBA
2. Arsip

الملحق ٢: نتائج اختبار التصديق من الخبراء

**ANGKET PENILAIAN MEDIA PEMBELAJARAN BAHASA ARAB  
(DILA BISA) BERBASIS *LECTORA INSPIRE***

[majdaqudsiyah@gmail.com](mailto:majdaqudsiyah@gmail.com)

Kepada Yth.

Ahmad Makki Hasan, M.Pd

Di

UIN Maulana Malik Ibrahim Malang

*Assalamu'alaikum Wr. Wb.*

Dalam rangka penulisan skripsi untuk menyelesaikan program S1 Pendidikan Bahasa Arab UIN Maulana Malik Ibrahim Malang, peneliti mengembangkan produk berupa media pembelajaran Dila BISA (*Dirisah Lughatul 'Arabiyah-Belajar Asyik Bahasa Arab*) berbasis *Lectora Inspire* 18 sebagai sarana dalam proses pembelajaran Bahasa Arab untuk kelas I semester ganjil Madrasah Ibtidaiyyah.

Berkenaan dengan ini, agar produk pengembangan ini benar-benar menjadi sebuah sarana yang dapat membantu siswa dalam proses belajar Bahasa Arab, maka peneliti memohon kesediaan Bapak untuk mengisi angket ini sebagai **Ahli Media**.

Adapun skala penilaian yang digunakan adalah sebagai berikut:

| SKALA PENILAIAN |             |       |      |             |
|-----------------|-------------|-------|------|-------------|
| 1               | 2           | 3     | 4    | 5           |
| Tidak Baik      | Kurang Baik | Cukup | Baik | Sangat Baik |

Jawaban, komentar maupun saran dari bapak akan sangat bermanfaat bagi peneliti untuk melakukan perbaikan sehingga dapat meningkatkan kualitas media pembelajaran berbasis *Lectora Inspire* yang peneliti kembangkan.

*Wassalamu'alaikum, Wr.Wb.*

Malang, 10 Februari 2024

Peneliti

**Majda Qudsiyatul Malikh**

**NIM: 200104110175**

**ANGKET PENILAIAN MEDIA PEMBELAJARAN BAHASA ARAB  
(DILA BISA) BERBASIS LECTORA INSPIRE**

Nama Penguji : Ahmad Makki Hasan, M.Pd  
 Instansi : UIN Maulana Malik Ibrahim Malang  
 Hari/Tanggal Uji : Senin/12 Februari 2024

Petunjuk Pengisian :

Beri tanda Check (√) pada kolom yang sesuai dengan kriteria di bawah ini

| No. | Alternatif Jawaban | Skor Pernyataan |
|-----|--------------------|-----------------|
| 1   | Sangat Baik (SB)   | 5               |
| 2   | Baik (B)           | 4               |
| 3   | Cukup (C)          | 3               |
| 4   | Kurang Baik (KB)   | 2               |
| 5   | Tidak Baik (TB)    | 1               |

| <b>Desain Media Dila BISA</b> |   |                    |   |   |   |   |
|-------------------------------|---|--------------------|---|---|---|---|
| No.                           | Aspek Penilaian                                   | Alternatif Jawaban |   |   |   |   |
|                               |   | 5                  | 4 | 3 | 2 | 1 |
| 1                             | Kejelasan Tampilan Visual                         |                    | √ |   |   |   |
| 2                             | Kesesuaian Jenis dan Ukuran Font                  |                    | √ |   |   |   |
| 3                             | Kesesuaian Pemilihan Warna Background dan Dominan |                    | √ |   |   |   |
| 4                             | Kesesuaian Pemilihan Warna Teks                   | √                  |   |   |   |   |
| 5                             | Kesesuaian Letak Teks dan Visual                  | √                  |   |   |   |   |
| 6                             | Kesesuaian Desain dan Penataan Tampilan           | √                  |   |   |   |   |
| 7                             | Kesesuaian Kosakata dengan Visual                 | √                  |   |   |   |   |
| 8                             | Kesesuaian Sistem Urutan dan Kerja Media          | √                  |   |   |   |   |
| 9                             | Kemudahan Pengoperasian Media                     |                    | √ |   |   |   |
| 10                            | Kemenarikan Media                                 |                    | √ |   |   |   |



**ANGKET PENILAIAN MEDIA PEMBELAJARAN BAHASA ARAB  
(DILA BISA) BERBASIS *LECTORA INSPIRE*  
[majdaqudsiyah@gmail.com](mailto:majdaqudsiyah@gmail.com)**

---

---

Kepada Yth.

Dr. Hj. Mamluatul Hasanah, S. Ag., M. Pd

Di

UIN Maulana Malik Ibrahim Malang

*Assalamu'alaikum Wr. Wb.*

Dalam rangka penulisan skripsi untuk menyelesaikan program S1 Pendidikan Bahasa Arab UIN Maulana Malik Ibrahim Malang, peneliti mengembangkan produk berupa media pembelajaran Dila BISA (*Dirosah Lughatul 'Arabiyah-Belajar Asyik Bahasa Arab*) berbasis *Lectora Inspire* 18 sebagai sarana dalam proses pembelajaran Bahasa Arab untuk kelas I semester ganjil Madrasah Ibtidaiyyah.

Berkenaan dengan ini, agar produk pengembangan ini benar-benar menjadi sebuah sarana yang dapat membantu siswa dalam proses belajar Bahasa Arab, maka peneliti memohon kesediaan Bapak untuk mengisi angket ini sebagai **Ahli Materi**.

Adapun skala penilaian yang digunakan adalah sebagai berikut:

| SKALA PENILAIAN |             |       |      |             |
|-----------------|-------------|-------|------|-------------|
| 1               | 2           | 3     | 4    | 5           |
| Tidak Baik      | Kurang Baik | Cukup | Baik | Sangat Baik |

Jawaban, komentar maupun saran dari bapak akan sangat bermanfaat bagi peneliti untuk melakukan perbaikan sehingga dapat meningkatkan kualitas media pembelajaran berbasis *Lectora Inspire* yang peneliti kembangkan.

*Wassalamu'alaikum, Wr. Wb.*

Malang, 10 Februari 2024

Peneliti



**Majda Qudsiyatul Malikh**  
**NIM: 200104110175**

**ANGKET PENILAIAN MEDIA PEMBELAJARAN BAHASA ARAB  
(DILA BISA) BERBASIS LECTORA INSPIRE**

Nama Penguji : Dr. Hj. Mamluatul Hasanah, S. Ag., M. Pd  
 Instansi : UIN Maulana Malik Ibrahim Malang  
 Hari/Tanggal Uji : Minggu/18 Februari 2024

Petunjuk Pengisian :

Beri tanda Check (√) pada kolom yang sesuai dengan kriteria di bawah ini:

| No. | Alternatif Jawaban | Skor Pernyataan |
|-----|--------------------|-----------------|
| 1   | Sangat Baik (SB)   | 5               |
| 2   | Baik (B)           | 4               |
| 3   | Cukup (C)          | 3               |
| 4   | Kurang Baik (KB)   | 2               |
| 5   | Tidak Baik (TB)    | 1               |

| Desain Materi Media Dila BISA |  |                    |   |   |   |   |
|-------------------------------|--|--------------------|---|---|---|---|
| No.                           | Aspek Penilaian                                    | Alternatif Jawaban |   |   |   |   |
|                               |  | 5                  | 4 | 3 | 2 | 1 |
| 1                             | Kebenran Pola Kalimat                              |                    | √ |   |   |   |
| 2                             | Kebenaran Tata Bahasa                              | √                  |   |   |   |   |
| 3                             | Kebenaran Urutan Maharah                           |                    |   | √ |   |   |
| 4                             | Kesesuaian Tanda Baca Teks                         | √                  |   |   |   |   |
| 5                             | Kesesuaian Letak Teks Kosakata                     |                    | √ |   |   |   |
| 6                             | Kesesuaian Desain dan Penataan Tampilan            | √                  |   |   |   |   |
| 7                             | Kesesuaian Isi/Materi Dengan Bahan Ajar            |                    | √ |   |   |   |
| 8                             | Kesesuaian Bobot Materi dan Latihan                |                    | √ |   |   |   |
| 9                             | Kesesuaian Tampilan Audio dan Visual Dengan Materi | √                  |   |   |   |   |
| 10                            | Kesesuaian Model Evaluasi dan Maharah              |                    | √ |   |   |   |

Komentar umum, kritik, dan saran perbaikan:

- 1) Urutan Matahari → Mata
- 2) tulisan yg hrs dihilangkan
- 3) Kesalahan tulisan
- 4) Materi untuk materi dan latihan hrs seperti tema.

Malang, 18 Februari .....2024

Validator Ahli Materi



Dr. Hj. Mamluatul Hasanah, S. Ag., M. Pd

**ANGKET RESPON SISWA TERHADAP MEDIA DILA BISA**

Nama : .....

No. Absensi : .....

Petunjuk Pengisian :

Beri tanda Check (√) pada kolom yang sesuai dengan kriteria di bawah ini

| No. | Alternatif Jawaban | Skor Pernyataan |
|-----|--------------------|-----------------|
| 1   | Sangat Baik (SB)   | 5               |
| 2   | Baik (B)           | 4               |
| 3   | Cukup (C)          | 3               |
| 4   | Kurang Baik (KB)   | 2               |
| 5   | Tidak Baik (TB)    | 1               |

| No. | Aspek Penilaian                                       | Jawaban |   |   |   |   |
|-----|---|---------|---|---|---|---|
|     |   | 5       | 4 | 3 | 2 | 1 |
| 1   | Saya tertarik belajar menggunakan media Dila Bisa     |         |   |   |   |   |
| 2   | Materi menjadi mudah dipahami dengan Dila Bisa        |         |   |   |   |   |
| 3   | Bahasa media Dila Bisa mudah dipahami                 |         |   |   |   |   |
| 4   | Dila menggunakan tampilan dan gambar yang menarik     |         |   |   |   |   |
| 5   | Penggunaan audio dan lagu membuat termotivasi         |         |   |   |   |   |
| 6   | Saya tidak tertarik belajar dengan media Dila Bisa    |         |   |   |   |   |
| 7   | Bahasa media Dila Bisa sulit dipahami                 |         |   |   |   |   |
| 8   | Isi tampilan dan gambar media Dila Bisa tidak menarik |         |   |   |   |   |
| 9   | Materi menjadi sulit dipahami dengan Dila Bisa        |         |   |   |   |   |
| 10  | Penggunaan audio dan lagu membuat bosan               |         |   |   |   |   |

Komentar Bagaimana perasaanmu setelah belajar dengan media Dila Bisa:

.....

.....

.....

.....

الملحق ٤ : أسئلة الاختبار القبلي والبعدي

PENILAIAN TERTULIS

|   |   |
|---|---|
|  | <b>INSTRUMEN PENELITIAN PRE-TEST</b><br>TAHUN PELAJARAN 2023/2024<br><b>SD Islam Surya Buana Malang</b> |
|---|---|

Nama : ..... Absen : .....  
Kelas : I-B/E Hari/Tgl : .....

| Pedoman Penskoran                         | Skor | TTD |
|---|------|-----|
| Nilai Akhir = Jumlah Soal Benar x 4 = 100 |      |     |

**Pilihlah Dengan Memberi Tanda (X) Pada Pilihan A, B, Atau C Yang Merupakan Jawaban Benar!**

التدريب ١ : اخْتَرْ أَصَحَّ إِجَابَةٍ مِنْ أَوْ ب أَوْ ج!

١ . Kalimat yang tepat untuk melengkapi percakapan di bawah ini adalah...

عَلِيٌّ : صَبَّاحُ الْخَيْرِ، يَا أَحْمَدُ! (Shabahul Khair, Ya Ali)

أَحْمَدُ : ..... : يَا عَلِيُّ! (Ya Ali)

أ. وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ      ب. صَبَّاحُ النُّورِ      ج. أَهْلًا وَسَهْلًا

٢ . "مَا سَمُّكَ؟" (Masmuka) Arti dari kalimat di samping adalah...

أ. Bagaimana kabarmu?      ب. Selamat Pagi!      ج. Siapa namamu?

٣ . Kata saya dalam Bahasa arab adalah...

أ. أَنَا      ب. أَنْتَ      ج. هُوَ

٤ . "أَهْلًا وَسَهْلًا" ... (ahlan wa sahan) Kalimat yang tepat untuk menjawab ucapan

أ. أَهْلًا بِكَ . ب. وَعَلَيْكُمْ السَّلَام . ج. صَبَاحُ الْخَيْرِ

٥ . "أَنَا سَلَمَى" ... Makna dari kalimat di samping adalah

أ. Kamu Salma . ب. Dia Salma . ج. Saya Salma

**PASANGKANLAH DENGAN BENAR PERNYATAAN/SOAL YANG ADA DI BAGIAN SEBELAH KANAN DENGAN BAGIAN SEBELAH KIRI!**

التدريب ٢: قُمْ بِمُطَابَقَةِ هَذِهِ الْأَسْئَلَةِ مَعَ الْإِجَابَةِ الصَّحِيحَةِ!

٦. صَبَاحُ الْخَيْرِ • وَعَلَيْكُمْ السَّلَام

(Walaikumussalam)

(Shabahul Khair)

• بِخَيْرٍ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ

(Bikhairin, walhamdulillah)

٧. مَا اسْمُكَ؟ •

(Masmuka?)

• أَهْلًا بِكَ

(Ahlan Bika)

٨. السَّلَامُ عَلَيْكُمْ •

(Assalamualaikum)

• صَبَاحُ النُّورِ

(Shabahun Nur)

٩. كَيْفَ حَالُكَ؟ •

(Kaifa Haluka?)

• إِسْمِي سَلَمَى

(Ismi Salma)

١٠. أَهْلًا وَسَهْلًا •

(Ahlan Wasahlan)

**Pilihlah Dengan Memberi Tanda (X) Pada Pilihan A, B, Atau C Yang Merupakan Jawaban Benar!**

التدريب ٣: اخْتَرِ أَصَحَّ إِجَابَةٍ مِنْ أَوْ ب أَوْ ج!

١١. "هُوَ أَبِي" ... Makna dari kalimat di samping adalah...

أ. Dia Ibuku      ب. Dia Ayahku      ج. Dia saudaraku

١٢. "أَنْتَ" (Anta) ... Arti dari kata di samping adalah...

أ. Dia      ب. Saya      ج. Kamu

١٣. "أُمِّي" ... Kata yang tepat untuk melengkapi kalimat di samping adalah...

أ. هَذِهِ      ب. هَذَا      ج. ذَلِكَ



١٤. مَنْ هُوَ؟ (Man huwa?)

أ. هُوَ أَبِي      ب. هُوَ جَدِّي      ج. هُوَ أَخِي



١٥. مَنْ هِيَ؟ (Man hiya?)

أ. هِيَ أَخِي      ب. هِيَ جَدِّي      ج. هِيَ أُمِّي

**Isilah Titik-Titik Di Bawah Ini Dengan هَذَا atau هَذِهِ!**

التدريب ٤: ضَعْ بِهَذَا أَوْ هَذِهِ فِي الْأَسْئَلَةِ مَعَ الْإِجَابَةِ الصَّحِيحَةِ!

١٦. .... أَبِي

١٧. .... جَدِّي

١٨. .... أُمِّي

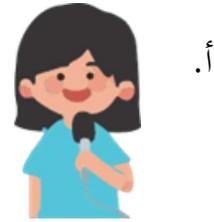
١٩ . . . . . أَخِي

٢٠ . . . . . عَمِّي

**Pilihlah Dengan Memberi Tanda (X) Pada Pilihan A, B, Atau C Yang Merupakan Jawaban Benar!**

التدريب ٥: اِخْتَرْ أَصَحَّ إِجَابَةٍ مِنْ أَوْ ب أَوْ ج!

٢١ . "هِوَايَتِي كُرَةُ الْقَدَمِ" ... Gambar yang sesuai dengan kalimat di samping adalah...



٢٢ . "مَا هُوَايَتُكَ؟" ... Kata yang tepat untuk menjawab ucapan (*maa hiwayatuka?*)...



ج . سِبَاحَةٌ

ب . غِنَاءٌ

أ . قِرَاءَةٌ

٢٣ . "هِوَايَتِي كُرَةُ السَّلَّةِ" ... Gambar yang sesuai dengan kalimat di samping adalah...



٢٤. "هُوَائِي كُرَّةُ الرَّسْمِ" ... Gambar yang sesuai dengan kalimat di samping adalah...



ج.



ب.



أ.

٢٥. "غِنَاءٌ" ... Makna dari kalimat di samping adalah...

ج. Bernyanyi

ب. Melukis

أ. Menari

**PENILAIAN TERTULIS**

|   |   |
|---|---|
|  | <p style="text-align: center;"><b>INSTRUMEN PENELITIAN POST-TEST</b><br/>TAHUN PELAJARAN 2023/2024<br/><b>SD Islam Surya Buana Malang</b></p> |
|---|---|

Nama : ..... Absen : .....  
Kelas : **I-B/E** Hari/Tgl : .....

| Pedoman Penskoran                    | Skor | TTD |
|--------------------------------------|------|-----|
| $Skor = \frac{B \times 20}{3} = 100$ |      |     |

**Pilihlah Dengan Memberi Tanda (X) Pada Pilihan A, B, Atau C Yang Merupakan Jawaban Benar!**

التدريب ١: اِخْتَرِ أَصَحَّ إِجَابَةٍ مِنْ أَوْ ب أَوْ ج!

Kalimat yang tepat untuk melengkapi percakapan di bawah ini adalah... . ١

عَائِشَةُ : كَيْفَ الْحَالُ، يَا عَيْنَبُ؟ (Kaifal Hal, Ya Zainab?)

زَيْنَبُ : ..... يَا عَائِشَةُ! (Ya Aisyah)

أ. بِحَيْرٍ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ      ب. إِسْمِي عَائِشَةُ      ج. أَهْلًا وَسَهْلًا

Ahlan Wasahlan      Ismi Aisyah      Bikhairin, Walhamdulillah

٢. "مَا سَمُّكَ؟" (Masmuka) Arti dari kalimat di samping adalah...

أ. . Bagaimana kabarmu?      ب. . Selamat Pagi!      ج. . Siapa namamu?

٣. Kata "kamu" dalam Bahasa arab adalah...

أ. أَنَا      ب. أَنْتَ      ج. هُوَ

Ana      Anta      Dia

٤. "أَهْلًا وَسَهْلًا"... (ahlan wa sahan) Kalimat yang tepat untuk menjawab ucapan

ج. صَبَاحُ الْخَيْرِ  
Shobahul Khoir

ب. وَعَلَيْكُمْ السَّلَام  
Walaikumussalam

أ. أَهْلًا بِكَ  
Ahlan Bika

٥. "إِسْمِي أَحْمَدُ" ... (ismi ahmad) Makna dari kalimat di samping adalah

ج. Namaku Aisyah

ب. Namaku Ahmad

أ. Namaku Salma

**PASANGKANLAH DENGAN BENAR PERNYATAAN/SOAL YANG ADA DI BAGIAN SEBELAH KANAN DENGAN BAGIAN SEBELAH KIRI!**

التدريب ٢: قُمْ بِمُطَابَقَةِ هَذِهِ الْأَسْئَلَةِ مَعَ الْإِجَابَةِ الصَّحِيحَةِ!



٦. قِرَاءَةٌ

(Qiraah)



٧. غِنَاءٌ

(Ghina')



٨. رِيَاضَةٌ

(Riyadhah)



٩. سِبَاحَةٌ

(Sibahah)



١٠. رَسْمٌ

(Rosmun)

**Berilah Lingkaran Pada Kata Di Bawah Ini Dengan هَذَا atau هَذِهِ!**

التدريب ٣: ضَعْ بِهَذَا أَوْ هَذِهِ فِي الْأَسْئَلَةِ مَعَ الْإِجَابَةِ الصَّحِيحَةِ!

١١. هَذَا (hadza) / هَذِهِ (hadzihi) أُمِّي
١٢. هَذَا (hadza) / هَذِهِ (hadzihi) جَدِّي
١٣. هَذَا (hadza) / هَذِهِ (hadzihi) أَبِي
١٤. هَذَا (hadza) / هَذِهِ (hadzihi) أُخْتِي
١٥. هَذَا (hadza) / هَذِهِ (hadzihi) عَمِّي

## الملحق ٥: نتائج الاختبار T

| Independent Samples Test |                             |               |       |                              |        |              |             |                 |                       |                |          |
|--------------------------|-----------------------------|---------------|-------|------------------------------|--------|--------------|-------------|-----------------|-----------------------|----------------|----------|
|                          |                             | Levene's Test |       | t-test for Equality of Means |        |              |             |                 |                       |                |          |
|                          |                             | F             | Sig.  | t                            | df     | Significance |             | Mean Difference | Std. Error Difference | 95% Confidence |          |
|                          |                             |               |       |                              |        | One-Sided p  | Two-Sided p |                 |                       | Lower          | Upper    |
| Hasil Belajar Siswa      | Equal variances assumed     | 2.675         | 0.109 | 2.094                        | 45     | 0.021        | 0.042       | 10.99819        | 5.25303               | 0.41804        | 21.57834 |
|                          | Equal variances not assumed |               |       | 2.073                        | 36.092 | 0.023        | 0.045       | 10.99819        | 5.30561               | 0.23885        | 21.75752 |

| Group Statistics    |   |    |         |                |                 |
|---------------------|---|----|---------|----------------|-----------------|
| Model Pembelajaran  |   | N  | Mean    | Std. Deviation | Std. Error Mean |
| Hasil Belajar Siswa | Modek Pembelajaran Interaktif Dila Bisa | 24 | 83.0417 | 13.32366       | 2.71968         |
|                     | Model Pembelajaran Konvensional         | 23 | 72.0435 | 21.84757       | 4.55553         |

الملحق ٦ : دليل المقابلة مع مدرسة اللغة العربية  
والتلاميذ في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج

**PEDOMAN WAWANCARA**

Hari/Tanggal : .....

Narasumber : Guru Bahasa Arab SD Islam Surya Buana Malang

| No. | Pertanyaan  | Jawaban |
|-----|---|---------|
| 1   | 1. Bagaimana pembelajaran Bahasa Arab di SD Islam Surya Buana Malang?                         |         |
| 2   | 2. Bagaimana kondisi siswa pada saat mengikuti pembelajaran Bahasa Arab di kelas?             |         |
| 3   | Media apa yang digunakan pada proses pembelajaran Bahasa Arab di SD Islam Surya Buana Malang? |         |
| 4   | Bagaimana perkembangan hasil belajar Bahasa Arab siswa?                                       |         |
| 5   | Usaha apa saja yang Anda lakukan untuk meningkatkan hasil belajar siswa?                      |         |

Hari/Tanggal : .....

Narasumber : Siswa SD Islam Surya Buana Malang

| No. | Pertanyaan  | Jawaban |
|-----|---|---------|
| 1   | Bagaimana pendapat anda mengenai pembelajaran Bahasa Arab di SD Islam Surya Buana Malang?   |         |
| 2   | Apa kesulitan yang anda hadapi dalam pembelajaran bahasa Arab?  |         |
| 3   | Apakah materi pembelajaran dikemas secara menarik saat pembelajaran?  |         |
| 4   | Media apa yang guru gunakan untuk memudahkan anda memahami materi?  |         |
| 5   | Apakah penggunaan media tersebut dapat mempengaruhi semangat/hasil dalam memahami materi? Jika diperlukan, media apa yang diinginkan? |         |

الملحق ٧: توثيق الأنشطة البحثية في مدرسة سوريا بوانا الابتدائية الإسلامية مالانج



صورة توثيق المقابلات مع معلمة اللغة العربية



صورة توثيق الملاحظات مع معلمة اللغة العربية



صورة توثيق أنشطة الاختبار قبلي



صورة توثيق أنشطة التنفيذ في الفصل التجريبية

## السيرة الذاتية



### أ. المعلومات الشخصية

- الاسم : مجدا قدسية المالح  
الرقم الجامعي : ٢٠٠١٠٤١١٠١٧٥  
مكان وتاريخ الميلاد : سيدوارجو، ١٤ يوليو ٢٠٠١  
كلية/قسم : علوم التربية والتعليم/ قسم تعليم اللغة العربية  
سنة بداية الدراسية : ٢٠٢٠  
العنوان : باجي-باسوروان-جاوى الشرقية  
الرقم الجوال : ٠٨٢٣٣٤٤٤٦١٨٣  
البريد الإلكتروني : [majdaqdsiatul@gmail.com](mailto:majdaqdsiatul@gmail.com)

### ب. المستوى الدراسي

| العام     | المستوى الدراسي                                     | الرقم |
|-----------|---|-------|
| ٢٠٠٨-٢٠٠٧ | روضة الأطفال حسن منادي بانغل                        | ٠١    |
| ٢٠١٤-٢٠٠٨ | مدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ١ باسوروان      | ٠٢    |
| ٢٠١٧-٢٠١٤ | مدرسة المتوسطة الحكومية ١ باجي                      | ٠٣    |
| ٢٠٢٠-٢٠١٧ | مدرسة المهنية الحكومية ١ باجي                       | ٠٤    |
| ٢٠٢٤-٢٠٢٠ | جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج | ٠٥    |